

Ante ningún magnate rendí mi dignidad, y sobre todas las adversidades conservaré
limpias mis convicciones.

GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR

In front of no tycoon I surrendered my dignity and above all odds I will keep
my convictions pure.

GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR



GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR • Mexicano universal



GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR

◆ Mexicano universal ◆



GILBERTO
BOSQUES
SALDÍVAR

GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR

◆ Mexicano universal ◆



CÁMARA DE DIPUTADOS
LXII LEGISLATURA

COORDINACIÓN GENERAL

Adriana González Carrillo, Alberto Nava Cortez y Bárbara Lara Ramírez.

EDITORES

Alberto Nava Cortez y Bárbara Lara Ramírez.

INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL (BASADA EN LA PRIMERA EDICIÓN, 2010)

Adriana González Carrillo, Alberto Nava Cortez y Bárbara Lara Ramírez.

TRADUCCIÓN

Arturo Magaña Duplancher.

DISEÑO DE PORTADA E INTERIORES

Leonardo Vázquez Conde.

FORMACIÓN Y DISEÑO

Alberto Nava Cortez y Leonardo Vázquez Conde.

RETOQUE DIGITAL

Analaura Galindo Zárate, Gabriela Anaya Almaguer, Daniela Gómez del Olmo,
Gladis Ivette López Rojas, Ana Lilia González Chávez y Leonardo Vázquez Conde.

FOTOILUSTRACIÓN

Alberto Nava Cortez.

CUIDADO DE LA EDICIÓN

Alberto Nava Cortez y Bárbara Lara Ramírez.

CORRECCIÓN DE ESTILO

Karina Rosalía Flores Hernández, Haidé Méndez Barbosa, Alberto Nava Cortez,
Bárbara Lara Ramírez y Alejandra Gallardo Cao Romero.

APOYO A LA INVESTIGACIÓN

Joaquín Urquidí y Gabriela Anaya Almaguer.

REDACCIÓN

Alberto Nava Cortez y Bárbara Lara Ramírez.

Primera edición, CDHDF, 2010

Segunda edición, corregida y aumentada, Cámara de Diputados, 2013

D. R. © Cámara de Diputados
Mesa Directiva, LXII Legislatura
Avenida Congreso de la Unión 66,
col. El Parque, del. Venustiano Carranza,
15960 México, Distrito Federal.
www.diputados.gob.mx

Acervo fotográfico: cortesía © Laura Bosques
y Hemeroteca Nacional de México,
Instituto de Investigaciones Bibliográficas,
Universidad Nacional Autónoma de México.

Fotografía de portada: "Secretario general de Gobierno del Estado de Puebla, 1922".

Quedan rigurosamente prohibidos, sin la autorización escrita de los titulares del copyright,
bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra
por cualquier medio o procedimiento, comprendidos de reprografía y el tratamiento
informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante cualquier alquiler o préstamos
públicos.

Impreso en México

Printed in Mexico

GILBERTO
BOSQUES
SALDÍVAR
♦ Mexicano universal ♦

Índice

Content

Presentación de Francisco Arroyo Vieyra

PRESENTATION BY FRANCISCO ARROYO VIEYRA

13

Presentación de Luis González Placencia

PRESENTATION BY LUIS GONZÁLEZ PLACENCIA

17

Prólogo de Alberto Enríquez Perea

PROLOGUE BY ALBERTO ENRÍQUEZ PEREA

21

Línea del tiempo

TIMELINE

28

1892-1916

39

La casa de mi infancia y el sol rural de Chiautla

MY CHILDHOOD HOUSE AND THE RURAL SUN OF CHIAUTLA

43

Mis padres: amar la tierra y enseñarme a pensar, porque es lo que mejor puede hacer el hombre

MY PARENTS: TO LOVE THE LAND AND TEACH ME HOW TO THINK, BECAUSE THAT IS THE BEST THING MEN CAN DO

45

Aquiles Serdán, aproximación y entendimiento con la clase obrera

AQUILES SERDÁN, FIRST APPROACH AND UNDERSTANDING WITH THE WORKING CLASS

50

Belisario y el idealismo revolucionario entre la comunidad estudiantil

BELISARIO AND THE REVOLUTIONARY IDEALISM AMONG THE STUDENT COMMUNITY

52

La recepción del señor Madero
THE RECEPTION OF MR. MADERO

57

Educar y el deber imperioso de tomar las armas en defensa de la patria
TO EDUCATE AND THE IMPERIOUS DUTY OF TAKING UP ARMS FOR HOMELAND DEFENSE

63

El predio de la poesía: por la penumbra romántica del alma
un recuerdo de amores ha empezado a llorar
THE LAND OF POETRY: BY THE ROMANTIC GLOOM OF THE SOUL A MEMORY OF LOVES HAD STARTED TO CRY

65

1917-1938

67

Cerca de Venustiano Carranza
CLOSE TO VENUSTIANO CARRANZA

71

Chiautecos: luchar por la grandeza de esta tierra
CHIAUTECOS: TO FIGHT FOR THE GREATNESS OF THIS LAND

72

La rebelión tuvo un alto costo
THE REBELLION HAD A HIGH PRICE

76

Aztlán
AZTLÁN

77

Pasando a una escuela acorde con la realidad social
GOING TO A SCHOOL IN ACCORDANCE WITH SOCIAL REALITY

78

Apoyo al general Cárdenas
SUPPORTING GENERAL CÁRDENAS

82

La verdad no ha de andar en vehículos ni patrones oficiales
THE TRUTH IS NOT SUPPOSED TO TRAVEL IN EITHER OFFICIAL VEHICLES OR OFFICIAL PATTERNS

89

El Nacional, aptitudes políticas por virtud de la verdad

EL NACIONAL, POLITICAL SKILLS BY VIRTUE OF TRUTH

93

1939-1965

97

La tarea de diplomáticos y estadistas; Francia

THE TASK OF DIPLOMATS AND STATESMEN; FRANCE

100

El Castillo de la Reynarde, un oasis en medio del desierto

THE CASTEL OF REYNARDE, AN OASIS IN THE MIDDLE OF THE DESERT

102

Pensar la concordia humana con la misma intensidad con que se desea la paz,

Bad Godesberg

THINK ON HUMAN HARMONY WITH THE SAME INTENSITY WITH WHICH WE WANT PEACE, BAD GODESBERG

110

Los caminos de la paz; Lisboa

THE PATHWAYS OF PEACE; LISBON

118

Un ambiente suave de hospitalidad escandinava; Suecia y Finlandia

A SOFT ENVIRONMENT OF SCANDINAVIAN HOSPITALITY; SWEDEN AND FINLAND

120

La vocación revolucionaria, raíz y refugio de esperanza; Cuba

THE REVOLUTIONARY CALLING, ROOT AND SHELTER OF HOPE; CUBA

124

Mexicano universal

UNIVERSAL MEXICAN

133

Arte

ART

136

Reconocimientos

ACKNOWLEDGMENTS

140

Libros dedicados
DEDICATED BOOKS
148

Correspondencia
CORRESPONDENCE
150

Reflexiones
REFLECTIONS
162

Referencias
REFERENCES
168

AGRADECIMIENTOS

Quiero agradecer la suma de esfuerzos de quienes estamos convencidos que don Gilberto Bosques Saldívar es un humanista ejemplar, un mexicano excepcional y un ciudadano del mundo al que debemos honrar.

En primer lugar, al diputado Francisco Agustín Arroyo Vieyra, vicepresidente de la Cámara de Diputados en la LXII Legislatura. A Luis González Placencia, presidente de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal.

A Laura Bosques y a don Gilberto Bosques Tistler. Al diputado Eloy Cantú Segovia, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, y al diputado Heriberto Galindo Quiñones, ex embajador de México en Cuba.

A Alberto Nava Cortez, Leonardo Arturo Bolaños Cárdenas, Arturo Magaña Duplancher y a Bárbara Lara Ramírez. Muchas gracias a todas y todos por hacer posible esta edición.

Diputada Adriana González Carrillo

ACKNOWLEDGMENTS

I would like to acknowledge the sum of efforts of all who are convinced that don Gilberto Bosques Saldívar is an exemplary humanist as well as an exceptional Mexican and a citizen of the world we should honour.

Firstly, to Congressman Francisco Agustín Arroyo Vieyra Speaker of the Chamber of Deputies during the first year of the LXII Legislature. To Luis González Placencia, President of the Human Rights Commission of the Federal District.

To Laura Bosques and don Gilberto Bosques Tistler. To Congressman Eloy Cantú Segovia, Chairman of the Foreign Affairs Committee. To Congressman Heriberto Galindo Quiñones former Mexican Ambassador in Cuba.

To Alberto Nava Cortez, Leonardo Arturo Bolaños Cárdenas, Arturo Magaña Duplancher, and Bárbara Lara Ramírez. Many thanks to all for making this printed edition possible.

Congresswoman Adriana González Carrillo



FRANCISCO ARROYO VIEYRA
DIPUTADO FEDERAL DE LA LXII LEGISLATURA

Francisco Arroyo Vieyra
Federal Congressman of the LXII Legislature

Presentación

Presentation

Hablar de don Gilberto Bosques es hablar de un mexicano internacional que llevó a alturas insospechadas su actuación como legislador y, principalmente, como diplomático humanista. La presente obra, editada en un esfuerzo conjunto por la LXII Legislatura de la Cámara de Diputados y la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal (CDHDF), nos permite recrear la vida de un hombre pacifista, cuya historia será, para las nuevas generaciones, punto de referencia obligado en la historia de los derechos humanos.

Nacido en 1892 en Chiautla de Tapia, Puebla, su trayectoria iniciaría al participar en la rebelión de Aquiles Serdán en 1910, siendo profesor normalista. Su convicción revolucionaria y reformadora lo llevaría a ser un opositor convencido de Victoriano Huerta y un luchador activo contra la invasión norteamericana de 1914. De la misma manera, sería un ferviente seguidor de Venustiano Carranza, para quien trabajaría en Tlaxcala, Campeche, Tabasco, Yucatán, y por supuesto, en su natal Puebla.

La vida ejemplar de don Gilberto Bosques se enmarca en todos los cargos públicos que desempeñó con enorme responsabilidad, así como en su ideario político, pleno de aires de libertad, que quedó plasmado en innumerables artículos, conferencias y discursos que redactaría y pronunciaría de 1926 a 1986.

En 1939, siendo diputado federal y presidente del Congreso de la Unión, dio respuesta al Primer Informe de Gobierno del presidente Lázaro Cárdenas. Para entonces ya había ocupado el mismo cargo en diferentes ocasiones y en distintas legislaturas federales. Cabe

Talking about don Gilberto Bosques is to refer to an exceptional Mexican who took to unexpected heights his role as legislator and, mainly, as a humanist diplomat. The present work, edited as a joint effort of both the LXII Legislature of the Chamber of Deputies and the Human Rights Commission of the Federal District (CDHDF) allows us to re-enact the life of a pacifist whose history will be, for new generations, an important reference in the history of human rights promotion and defense.

Born in 1892 in Chiautla de Tapia, Puebla, his career began when he participated in the rebellion headed by Aquiles Serdán in 1910, being already a professor. His revolutionary and reforming conviction would make him an opponent of Victoriano Huerta and an active fighter against the American invasion of 1914. In the same way, he would become an enthusiastic follower of Venustiano Carranza, for whom he will collaborate in Tlaxcala, Campeche, Tabasco, Yucatán and naturally Puebla: his birthplace.

The exemplary life of don Gilberto Bosques is clearly seen through every public function he performed with great responsibility and in its political ideas as well. Extremely concerned about freedom, his ideas are known to us thanks to numerous articles, conferences and speeches that he wrote and spoke in public from 1926 to 1986.

In 1939 while being Federal Congressman and Speaker of the National Congress he officially answered the First State of the Union address of President Lázaro Cárdenas. At that time, he had already carried out the same position in different occasions and several Federal Legislatures. It is worthy of mention that his parliamentary career started

mencionar que su función parlamentaria la iniciaría en 1916, en el Congreso Constituyente de Puebla.

Fue precisamente en 1939 cuando Lázaro Cárdenas le asignó por primera vez una misión diplomática al nombrarlo cónsul general en París. Era la caída de la república española a manos del general Francisco Franco y el preámbulo de la guerra que devoraría a Europa bajo la idea totalitaria de Adolfo Hitler.

A partir de su entrada al servicio exterior mexicano, Bosques Saldívar demostraría a plenitud su faceta humanista, consiguiendo llevar hasta sus últimas consecuencias –y a riesgo de su propia vida– las directrices de la política nacional en materia de derechos humanos. Lo anterior derivaría que en Francia y Alemania fuera hecho prisionero de guerra del fascismo por haber apoyado la salida de cientos de ciudadanos libaneses, judíos y españoles que buscaban desesperadamente huir del infierno europeo.

Así, esta edición pretende ser un merecido homenaje al legislador y diplomático poblano, quien destinó su vida política a la construcción social del México de nuestros días, razón por la cual fue acreedor a condecoraciones de gobiernos de otras latitudes donde se le reconoce su lucidez y su rectitud moral.

La interpretación del contexto que don Gilberto Bosques presenció en su momento y le tocó vivir, quedó plasmada en los textos que redactó durante su trayectoria como intelectual y escritor, donde pueden leerse conceptos acerca de justicia y desarrollo social. Basta con asomarse a dichos textos para conocer brevemente la idea que Bosques tenía de la Revolución, donde el sustrato indígena es el fondo energético y moral de las transformaciones en la historia del mundo; y la Revolución es la mediación privilegiada del cambio, que sólo ella es capaz de potencializar la justicia y la dignidad que laten en la realidad.

in 1916 while being a member of the Constituent Congress of Puebla.

It was precisely in 1939 when Lázaro Cárdenas assigned him for the first time a diplomatic mission as Consul-General in Paris. It was the time of the fall of the Spanish Republic by general Francisco Franco and the preamble of a war, which will engorge Europe under the totalitarian ideas of Adolf Hitler.

As soon as Bosques joined the Mexican Foreign Service, he would show his humanist beliefs, taking to its last consequences –at the risk of his own life– the guidelines of human rights national policy, situation that would originate that France and Germany made him prisoner of war due to the support provided to hundreds of Lebanese, Jewish and Spanish citizens that desperately were looking to escape from the European hell.

Therefore, this edition is intended as a tribute to the legislator and diplomat from Puebla who devoted his political life to the social construction of the Mexico of our days, the reason why he received several acknowledgements and awards from foreign governments in recognition of his lucidity and moral rectitude.

The interpretation of the context don Gilberto Bosques witnessed and had the opportunity to live was captured in the texts he wrote during his career as an intellectual and writer, texts where the reader can learn a lot about concepts regarding justice and social development. It only takes a succinct read of those texts in order to come into contact with the notion Bosques had about the Revolution where the indigenous element provides the energetic and moral background of the current worldwide transformations; and the Revolution as the privileged mediation of change, as the only capable of fostering justice and dignity that beats in reality.

Finally, it's inevitable to coincide with the dreams and expectations that don Gilberto Bosques Saldívar

Finalmente, es inevitable coincidir con los sueños y aspiraciones que don Gilberto Bosques Saldívar plasmó en sus escritos para delinear el proyecto de país que anhelaba, lo que lo colocan en un sitio muy alto de la historia, y que al paso de los años lo consolidan cada vez más como el hombre ejemplar, el político avezado y el diplomático pacifista por excelencia que México reclama de sus próximas generaciones.

Francisco Arroyo Vieyra
Diputado federal, LXII Legislatura

printed in his writings to design the vision of the country he wished, what actually places him high in the Mexican history as the exemplary man, the audacious politician, the pacifist diplomat par excellence that Mexico claims from its next generations.

Francisco Arroyo Vieyra
Federal Congressman, LXII Legislature



LUIS GONZÁLEZ PLACENCIA
PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS DEL DISTRITO FEDERAL

—◆—
Luis González Placencia
President of the Human Rights Commission of the Federal District

Presentación

Presentation

La integración de una memoria política sobre el pasado común –el que nos otorga identidad como comunidad política y, a la par, determina nuestras expectativas personales– no es una tarea saldada de una vez y para siempre. Al contrario, se trata de una labor permanente a la que contribuye cada nueva generación de ciudadanas y ciudadanos, en la que el pasado se convierte en un acervo de experiencias que requieren de discusión y revisión colectiva, para mostrar que éste es resultado de las acciones y omisiones humanas y no un producto del destino o la necesidad.

Como señalaba Maquiavelo, la historia podría convertirse en guía de la política, siempre y cuando la observemos como un surtidor de experiencias que revelan las dificultades para plasmar las virtudes políticas –las que cada época considere como tales– en momentos de precariedad y coyuntura. Así, la memoria política tiene que construirse a partir de esa certeza: nadie es responsable de haber nacido en un tiempo particular, pero cada uno debe asumir sus actos u omisiones, en la medida que la vida pública se integra a partir de ellos.

Es por esto que para nosotras y nosotros, desde la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal (CDHDF), la figura de Gilberto Bosques Saldívar ha sido paradigmática porque nos permite aportar un elemento de responsabilidad y ejemplaridad política a la memoria política, en un contexto –el nazismo y la violenta expulsión y destrucción de millones de personas a causa de su filiación racial o cultural– en que parecía imposible la acción a contracorriente, la defensa de los dere-

The compilation of a political memoir about the common past –the one which gives us identity as a political community and determines our personal expectations– is not a settled task once and forever. Quite the opposite, it's an ongoing process to which every new generation of citizens contributes and one in which past times become a heritage of experiences that demands a collective discussion and review in order to portray it as the result of human actions and omissions and not as a byproduct of destiny or need.

As Maquiavelo used to argue, history can become a guide for politics, only if we contemplate it as a provider of experiences revealing difficulties to portray political virtues –which each time considered as such– in moments of scarcity and conjunction. Therefore, the political memoir has to be built starting with that certainty: no one can be responsible of being born at a particular time, but everyone should assume the consequences of their acts and omissions, in the sense that public life integrates from them.

That is the reason why for us, from the perspective of the Human Rights Commission of the Federal District (CDHDF by its acronyms in Spanish), the leading figure of Gilberto Bosques Saldívar has been paradigmatic in the sense that allows us to contribute with an element of responsibility and political exemplarity to the political memoir in a context –Nazism and the violent eviction and destruction of thousands of persons due to their racial or cultural profile– in which the action against the tide seemed impossible so as the defense of human

chos humanos y la resistencia frente a involucrarse con el horror y el pesimismo sobre el futuro de la política. Con su ejemplo –al hacer todo lo posible para permitir la migración hacia México de muchas y muchos perseguidos políticos–, el diplomático mexicano no sólo arriesgó vida y seguridad, también nos mostró una vía para la acción política que trasciende su momento histórico: necesitamos, bajo cualquier circunstancia, comprometernos con la defensa de la dignidad humana, no importando nuestros recursos, posición o capacidad de influencia, porque en ello podría ir en juego la vida y nuestro futuro como comunidad política.

Al presentar una nueva edición del libro biográfico sobre Gilberto Bosques, nuestra intención es contribuir a la generación de una memoria, efectivamente, sobre la acción política responsable en tiempos de oscuridad –por usar la expresión de Hannah Arendt para referirse a los momentos cuando parece imposible no involucrarse con el autoritarismo y la resistencia podría significar la propia destrucción–; pero también queremos mostrar que la defensa de los derechos humanos es una tarea permanente que despliega toda su importancia frente a los prejuicios y estigmas discriminatorios que, de manera infortunada, pueden convertirse en fundamento ideológico de la acción política.

Esta obra no es sólo el recuento de los hechos y afectos que configuraron la vida de un hombre bueno y generoso, es también la muestra de que una conciencia libre y preocupada por las y los otros tiene que nutrirse de experiencias y personas que repliquen el espíritu de proclividad hacia la defensa de los derechos humanos. Como señalaba también Arendt, quizá la sabiduría moral de una persona consista en saber rodearse de las personas y las ideas que permiten a alguien experimentar y replican la idea de la libertad como autonomía

rights and the resistance against horror and pessimism on the future of political itself. With his example –when doing everything possible to allow migration to Mexico of many political persecuted– the Mexican diplomat not only risked his life and safety, but also showed us an alternative for political action transcending its historical moment: we need, under any circumstance, to commit ourselves with the defense of human dignity, despite our resources, position or capacity of influence, because in it our life and future as a political community would jeopardize.

When presenting this new edition of the biographical book about Gilberto Bosques, our intention is to contribute to generate of a memoir, indeed, on the responsible political action in times of darkness, an expression Hannah Arendt used to refer those moments when it seemed impossible not to get involved with authoritarianism and when resistance would easily mean the own destruction; but we would also like to show that the defense of human rights is an ongoing task that displays its entire importance in front of prejudices and discriminatory stigmas that, unfortunately, can transform into ideological foundation of certain political actions.

This work is not only the re-count of facts and affections that configured the life of a good and generous man, it is also proof that a free conscious concerned about the others needs to be nurtured about experiences and people reproducing the spirit of proclivity towards the defense of human rights. Pointed out by Arendt, perhaps the moral wisdom of a person lies in knowing how to be surrounded by people and ideas allowing someone to experience and replicate the idea of freedom as political autonomy. Thus, Gilberto Bosques, besides being a good man, was also prudent and

política. En este sentido, Gilberto Bosques, además de un hombre bueno fue un hombre prudente y generoso. Este libro es precisamente eso: un ejemplo de que la vida común tiene que nutrirse de acciones responsables y de una forma de narrarlas en el espacio público que permita conformar una memoria común que nos dignifique como comunidad política.

Luis González Placencia
Presidente de la Comisión de Derechos Humanos
del Distrito Federal

generous. This book is precisely that: an example on the way common life must be nourished by responsible actions and narrate them in public, allows to define a common memoir that dignifies us as a political community.

Luis González Placencia
President of the Human Rights Commission
of the Federal District

Prólogo

Prologue

Gilberto Bosques Saldívar nació el 20 de julio de 1892 en Chiautla de Tapia, un pueblo que fue sitio de los insurgentes de José María Morelos y Pavón y lugar donde ocurrió un movimiento revolucionario precedente de la gesta nacional de 1910. En esta villa creció y conoció sus primeras letras, y leyó a Manuel Altamirano, Vicente Riva Palacio, Guillermo Prieto, Juan A. Mateos, entre otros autores liberales. Más tarde se fue a la ciudad de Puebla a estudiar para ser profesor y entre las horas de estudio se dedicó a una de sus grandes pasiones: la política.

En la capital poblana el joven Bosques fue testigo de las lecturas que los trabajadores hacían en sus centros de trabajo en torno al movimiento antirreeleccionista local, el sacrificio de los hermanos Serdán, el triunfo del maderismo y la traición de Huerta. Pero también se le veía cruzar montado a caballo por las sierras y montañas de Puebla o por las selvas y ríos de Tabasco hasta hacer triunfar el programa de la Revolución mexicana. En estas travesías se encontró con don Venustiano Carranza, Heriberto Jara y Francisco J. Múgica.

Al terminar la lucha armada y listo el camino hacia la vida constitucional, Bosques fue elegido diputado al congreso local. La obra que realizaron los constituyentes de 1917, sin lugar a dudas, se vio reflejada en la obra del constituyente poblano. Sin embargo, no sólo se dio un simple traslado de aspiraciones sino que se lograron reformas de contenido social.

Ésta no fue la única ocasión que Gilberto Bosques hizo vida parlamentaria. En el periodo del presidente Álvaro Obregón formó parte de la xxx Legislatura (1922-1924).

Gilberto Bosques Saldívar was born on July 20th, 1892 in Chiautla de Tapia, a town where the headquarters of the insurgents of Jose María Morelos y Pavón were located and the place where a revolutionary movement took place before the national revolt of 1910. In this village, he grew and learned his first words, reading Altamirano, Riva Palacio, Guillermo Prieto, Juan A. Mateos, among other liberal authors. Later, he travelled to the city of Puebla in order to study pedagogy but also to devote his free time to one of his great passions: politics.

In the capital city of Puebla, the young Bosques witnessed how workers were reading about the local antireelectionist movement while working, the sacrifice of Serdán brothers, the triumph of Maderism and the betrayal of Huerta. Bosques was also seen riding a horse throughout the mountains of Puebla, the jungles and rivers of Tabasco everything for the sake of triumph of the Mexican Revolution. In those journeys, he met don Venustiano Carranza, Heriberto Jara and Francisco J. Múgica.

As soon as the armed struggle ended and the road of the constitutional life was ready, Bosques was elected as a local congressman. The work done by the constituent congressmen of 1917 without any doubt was reflected in the own work of Bosques, particularly in terms of the achievement of important social reforms.

This wasn't the only occasion of Bosques performing a legislative role. During the time of President Álvaro Obregón, he took part of the xxx Legislature (1922-1924). At that time, he started moving away from the regime because he considered it was far from the prin-

En esta época tomó distancia del régimen porque se alejaba de los principios en los que creía y, en consecuencia, se sumó a la rebelión delahuertista. Una década después, en el periodo del presidente Lázaro Cárdenas se integró a la xxxvi Legislatura del régimen (1934-1937), donde su actividad parlamentaria fue trascendente.

Al lado del diputado Luis Enrique Erro estudió, y probablemente redactaron juntos, y defendieron en la tribuna parlamentaria la reforma al artículo 3º constitucional (1934), llamada educación socialista; y en unión de la diputación michoacana fundaron el Ala Izquierda del Bloque Nacional Revolucionario del Partido Nacional Revolucionario. El 1 de septiembre de 1935 el diputado Bosques respondió el Primer Informe de Gobierno del presidente Cárdenas; y meses después fue candidato al gobierno de su estado, donde se le arrebató su triunfo electoral.

Como periodista y editor culminó su trayectoria como director del diario *El Nacional*. En su breve paso por la dirección de este periódico cubrió el 18 de marzo de 1938 un hecho de gran trascendencia nacional: la expropiación petrolera. Al año siguiente (1939) da inicio una nueva etapa en su vida: la labor diplomática.



Gilberto Bosques caminaba por las grandes alamedas del mundo con paso firme, seguro, con la cabeza en alto, y siempre llevaba en el corazón y en el pensamiento a México y a los grandes principios que en materia de política internacional estableció la Revolución mexicana. Con estos elementos fundacionales la diplomacia en sus manos fue arte; y la ley y los tratados internacionales se constituyeron en instrumentos imprescindibles para la defensa de los derechos humanos.

Las misiones diplomáticas que Gilberto Bosques desempeñó en Europa y América tuvieron como característica la de consumir los viejos y más caros anhelos de la humanidad: otorgar asilo a la persona perseguida por sus ideas políticas e ideológicas sin importar raza, nacionalidad, religión, posición económica, social y cultural. En estas misiones la bandera de México –desplegada en lo alto de la sede diplomática– para el perseguido era símbolo de haber encontrado amparo y libertad.

principles in which he believed and consequently he joined the delahuertista rebellion. A decade after, during the Lázaro Cárdenas government, he joined the xxxvi Legislature (1934-1937) where his parliamentary activity was significant. Together with Congressman Luis Enrique Erro, he wrote and defended the reform of the constitutional third article (1934) in order to establish a “socialist education” and in conjunction with the congressmen of Michoacán he founded the Left Wing of the National Revolutionary Bloc of the National Revolutionary Party. On September 1st, 1935 Congressman Bosques officially answered the first State of the Union address of President Cárdenas and later he became candidate for government of his state, but they stole him the triumph.

He was also journalist, editor and director of *El Nacional* newspaper. In his brief period as director of this newspaper he reported on an event of March 18th major national transcendence: the Mexican oil expropriation. Next year (1939) he started a new career: the diplomatic work.



Gilberto Bosques used to walk throughout the great boulevards of the world with steady and strong steps and always carried in his heart and thought Mexico and the great principles that in international politics established the Mexican Revolution. With these foundational elements, diplomacy in his hands became an art; law and international treaties became essential tools for the defense of human rights.

The diplomatic missions that Gilberto Bosques performed in Europe and America had as an essential element carrying out the most valuable and old yearnings of humanity: to provide asylum to everyone chased by his political ideas and ideological values notwithstanding race, nationality, religion, economic, social or cultural position. In these missions, the flag of Mexico –displayed in the highest part of the diplomatic building– for the oppressed was a symbol of both shelter and freedom.

In these two continents to provide diplomatic protection had its particularities. In one of them, the darkest night was covering Europe. The armies of Nazism violently raped

En esos dos continentes conceder protección diplomática tuvo sus particularidades. En uno, una oscura noche envolvía a Europa. Los ejércitos del fascismo y del nazismo violaban impunemente la soberanía de los pueblos y las naciones; masacraban a hombres, mujeres, niños y ancianos; experimentaban con las armas más letales contra el género humano; traficaban con dinero, armamento y conciencias; se burlaban del derecho; y la violencia y las armas eran su nueva fe. Europa estaba envuelta en llamas, en dolor, miseria y violencia. Sin embargo, en ese continente una misión diplomática se destacaba porque día y noche tenía encendido el fuego de la paz, la esperanza, la concordia y la hermandad entre los hombres.

A la representación diplomática mexicana llegaron primero los republicanos españoles que veían a su patria y a su hogar destruidos por un militar que dijo que defendería como hombre y soldado a la república, pero que ni como uno ni como otro respondió. Bosques dio los primeros visados a las hijas e hijos de España. Le siguieron de otras nacionalidades y de distintos signos políticos, religiosos e ideológicos: alemanes antinazistas, italianos antifascistas, austriacos, polacos; comunistas, socialistas, liberales, conservadores, masones; judíos, protestantes, católicos, cristianos, ateos.

No fue fácil atender en circunstancias tan adversas la misión diplomática encomendada a Bosques. Y sin embargo, se cumplió cabalmente, hasta llegar la hora nefasta del allanamiento y arresto que sufrieron los miembros de la Legación de México en Vichy por las tropas nazis. La protesta fue enérgica de parte de los diplomáticos mexicanos, pues el procedimiento significaba un “atropello al derecho internacional toda vez que se allanaba, en territorio de la jurisdicción del gobierno francés, un local protegido por el derecho de extraterritorialidad y toda vez que el mismo gobierno francés acaba de reiterarle que la Legación de México disfrutaría de las garantías debidas”.

Gilberto Bosques, su esposa María Luisa, y sus hijos Laura, Teté y Gilberto; así como el cuerpo de la Legación de México y de otras representaciones, fueron entregados por Francia a los alemanes. Más adelante fueron recluidos en Bad Godesberg como prisioneros de guerra, en donde pasaron más de un año. Una vez canjeados por prisioneros alemanes que se encontraban

the sovereignty of people and nations; they slaughtered men, women, children and ageing people; they were experimenting with most lethal weapons against human genre; they trafficked with money, weapons and consciences; they were mocking of law; and violence and arms were their new faith. Europe was wrapped up in flames, pain, misery and violence. However, in that continent a diplomatic mission was standing out because every day and night it kept on the fire of peace, hope, harmony and brotherhood among men.

To the Mexican diplomatic representation first arrived the Spanish republicans flying from their homeland already destroyed by a soldier who assured to defend as men and combatant to the Republic, but that didn't answered to this challenge in any of those roles. Bosques issued the first visas to the daughters and sons of Spain. Other nationalities so as political, religious and ideological backgrounds followed: antinazi Germans, antifascist Italians, Austrians, Polish, Communists, Socialists, Liberals, Conservatives, Masons, Jewish, Protestants, Catholics, Christians, Atheists.

It was not easy to deliver in so adverse circumstances the diplomatic mission trusted to Bosques. However, it was properly fulfilled until the terrible hours of arrest that suffered members of the Mexican Diplomatic venue in Vichy by the nazi troops. The protest was vigorous because the procedure meant a breach of international law since it was actually invading, in territory of French jurisdiction, a venue protected by the right of extraterritoriality running against the pledge of the French Government assuring the Mexican venue to enjoy the due guarantees of law.

Gilberto Bosques, his wife María Luisa and their children Laura, Teté and Gilberto; the Mexican representation staff and a few of other diplomatic venues were surrendered by France to the Germans. Later on, they were imprisoned in Bad Godesberg as war prisoners where they spent more than one year. Once exchanged for German prisoners who were imprisoned in Perote, Veracruz, some time passed until the government assigned him a new mission: the Mexican legation in Portugal. Equally unique experience by the treatment provided by the government of Salazar to whom Bosques was

en Perote, Veracruz, pasó un tiempo en México hasta que el gobierno le asignó nueva encomienda: la Legación de México en Portugal. Experiencia igualmente única, por el trato que le dio el gobierno de Salazar a quien consideraba un diplomático vermelho, y poder hacer desde este país un nuevo acto humanitario, embarcar a españoles rumbo a México.

En Cuba, al embajador Gilberto Bosques le tocó presenciar los últimos años del gobierno de Fulgencio Batista y los albores del gobierno de la Revolución cubana. En ambas etapas el derecho de asilo se concedió escrupulosamente.

Entre las misiones diplomáticas que el embajador Bosques tuvo a su cargo destaca la realizada en Suecia, donde promovió y hubo una gran exposición llamada 4 000 años de arte de México. Los antiguos dioses del Anáhuac y del Mayab, de las tierras mixtecas, zapotecas y olmecas arribaron a esta tierra ante las miradas fascinadas y perplejas de las y los visitantes suecos. Asimismo, llegaron grandes muestras del arte virreinal, del muralismo y de los talleres gráficos. Para exponer estas piezas no se escatimó esfuerzo alguno y se tuvo la colaboración y la mano generosa de Fernando Gamboa, y de la disciplinada laboriosidad de las hijas del embajador de México, Teté y Laura.

La hora de volver nuevamente a México llegó y con su familia ubicó su residencia en Camino Real de Tetelapa 107, en la delegación Álvaro Obregón de la ciudad de México. Lo acompañó siempre su esposa María Luisa Manjarrez y, a su lado, sus hijos y nietos.



En esta casa de Tetelapa, el embajador Bosques recibió a sus amigos, familiares, conocidos; a estudiosos del derecho de asilo y de las persecuciones habidas en Francia, Portugal y Cuba; a investigadores de la rebelión delahuertista y del periodo cardenista, y del periodismo y de la educación socialista.

En este pequeño gran mundo que fue su casa, rodeado de sus recuerdos, libros, pinturas y gráficos, escribió cientos de cuartillas en las que dio cuenta de sus preocupaciones por el destino de México, de la diplomacia

considered a vermelho (red) diplomatic, but also by the fact that he managed to perform a new humanitarian act: embark Spaniards towards Mexico.

In Cuba, Ambassador Gilberto Bosques was a witness of the last years of the rule of Fulgencio Batista and the dawn of the Cuban Revolution. At both moments, the right of asylum was scrupulously conceded.

Among the diplomatic missions that Ambassador Bosques was in charge of, stands out the one in Sweden where he promoted cultural exhibitions such as the one called “4000 years of art in Mexico”. The ancient gods of the Anahuac and Mayab regions, mixteca, zapoteca and olmeca cultural items arrived to that land stunning and fascinating the eyes of Swedish visitors that were perplexed. Equally, great pieces of colonial art, muralism and graphic workshops arrived. To exhibit these pieces every effort was made and they had the collaboration and the generous hand of Fernando Gamboa and also the disciplined work of the Mexican Ambassador’s daughters, Teté and Laura.

The time had come to return to Mexico and Bosques and his family placed their residence in Camino Real de Tetelapa 107 in the township of Álvaro Obregón, Mexico City. He was always accompanied by his wife María Luisa Manjarrez and their children and grandsons.



In this house of Tetelapa, Ambassador Bosques received his friends, relatives, acquaintances; right of asylum students and the persecutions in France, Portugal and Cuba; researchers of the delahuertista rebellion of the cardenista period and also of the history of journalism and the socialist education.

In this little but immense world which was his house, surrounded by memories, books, paintings and graphics, he wrote hundreds of pages in which he showed his concerns about the Nation’s destiny, and the wrong path diplomacy was taking thanks to governments insensibility, as well as in his birthplace and the characters he met throughout his exemplary life, among others.

Even though he was always reluctant to receive tributes because his accomplishments were made for Mexico,

que veía maltrecha por la insensibilidad de los gobiernos, de su tierra natal, de los personajes que conoció a largo de su ejemplar vida, entre otras.

Aunque siempre fue reacio a recibir homenajes por que su labor fue hecha por y para México, llegaron los reconocimientos de personas asiladas, de quienes habían sido perseguidas, pero que ahora en la vejez disfrutaban de su familia, de trabajo, de tranquilidad, gracias a México y a la labor diplomática de Gilberto Bosques.

De los dos continentes Bosques recibió ese reconocimiento tan merecido; incluso en el Congreso del Estado de Puebla, en uno de sus muros, se inscribió con letras de oro su nombre. Ese día fue uno de los más emocionantes de su vida, y al recorrer las calles céntricas de la ciudad, se regocijaba con esa luz que sólo para él Puebla tenía.

A las cinco de la mañana del 4 de julio de 1995 murió Gilberto Bosques acompañado por su gente. ¿Qué tiene la tierra que nos vio nacer que nos ata y nos define? Hay algo, algo que hace justamente que esa tierra no se olvide. Y mucho menos se olvida cuando, como aconteció con Gilberto Bosques, su deseo se cumplió, que sus cenizas quedaran para siempre en su pueblo natal: Chiautla de Tapia.

Las imágenes y el pensamiento que contiene el presente libro completan el esbozo hecho en líneas anteriores de una de las figuras centrales de la diplomacia mexicana del siglo xx y adalid de los derechos humanos. Imágenes, muchas de ellas inéditas, que van desde su ciudad natal, Chiautla de Tapia, pasando por su admirada Puebla –de esa Puebla que convulsionó Aquiles Serdán y el movimiento revolucionario de 1910–, hasta llegar a las figuras cardinales que en su momento conmovieron y cimbraron a México por su pasión democrática y su entrega absoluta al pueblo de México: Francisco I. Madero y Lázaro Cárdenas.

El pueblo, movilizado por las organizaciones políticas de aquellos tiempos, organizado y consciente de su propio destino, se encuentra presente en este volumen. Las imágenes son conmovedoras. El pueblo en defensa de su ideario político, de las altas finalidades que persigue, que en el lenguaje de nuestros días se llama calidad de vida, pero que para esa época era la concreción del programa de la Revolución mexicana: justicia social.

the acknowledgements arrived from individuals who had been persecuted, asylum beneficiaries, people who were enjoying in their old age family, work and peace thanks to Mexico and the diplomatic work of Gilberto Bosques.

From both continents Bosques received this well deserved recognitions; even in the Congress of the State of Puebla, in one of its murals, his name was written with golden letters. That day was one of the most exciting days of his life, when walking all the way through downtown streets, he founded rejoice with that light that Puebla reserved only for him.

On July 4th of 1995 at 5 am, Gilberto Bosques died surrounded by his people. What does the land that saw us being born has that us bind and define us? There is something, something that makes us not forget that land. And much less we forget when, as happened with Gilberto Bosques, his desire was satisfied, that his ashes remain for ever in his birthplace: Chiautla de Tapia.

The images and thoughts that contain the present book complete the outline made in previous lines about one of the essential actors of Mexican diplomacy in the xx century and champion of human rights. Images, a lot of them unpublished before, which goes from those of his birthplace, Chiautla de Tapia, to those of his admired city of Puebla –that Puebla which was convulsed by Aquiles Serdán and the revolutionary movement of 1910– until those leading figures that touched and moved Mexico deeply for their democratic passion and absolute devotion to the people such as Francisco I. Madero and Lázaro Cárdenas.

The people, mobilized by the political organizations of those times, organized and conscious of its own destiny, are present in this volume. The images are moving. The people defending their political ideology, their high objectives, that in the language of our days we would call quality of life but which at that moment was expressed as the ultimate goal of Mexican Revolution: social justice.

The images of this book show us the different activities that Gilberto Bosques Saldívar performed: local and federal congressman, printer, journalist, director of the newspaper *El Nacional*. Also, some diplomas are shown, portraits made by Leopoldo Méndez y Valdés Garza, the egregious cartoon by the Spanish artist

Las imágenes de este libro nos señalan las diferentes actividades que en su momento desempeñó Gilberto Bosques Saldívar: diputado local, diputado federal, impresor, periodista, director del diario *El Nacional*. Igualmente se muestran algunos diplomas, retratos hechos por Leopoldo Méndez y Valdés Garza, la caricatura magistral del español Maquedano y una selecta correspondencia con diversas personalidades del ámbito político, artístico, diplomático, entre otros.

Con esa disciplina adquirida desde sus años de estudiante, de político, periodista, el diplomático escribió todo lo que pensaba, en pequeñas hojas blancas o rayadas y en tarjetas. Este material fue recogido con el habitual cariño de su hija Laurita, auxiliado por Joaquín Urquidi.

La educación pública fue una de las grandes preocupaciones de toda la vida de Gilberto Bosques. En el dictamen de la reforma del artículo 3º constitucional (1934), y en la defensa que hizo del mismo en la tribuna parlamentaria encontramos su pensamiento. En este libro se destaca esta idea que en materia educativa defendió Bosques: el papel que le corresponde al Estado en la educación, es decir, que el Estado es “el único capacitado para ejercer la función social, educativa en sus grados primaria, secundaria y normal, así como en todos aquellos casos en que se trate de educación impartida a obreros y campesinos”.

Hay asimismo en estos pensamientos bosquistas, diseminados a lo largo del libro, uno que debe considerarse una regla de conducta internacional: El derecho es, en esencia, un orden para promover la paz. Efectivamente, con el derecho y con los principios que en materia de política exterior definió la Revolución mexicana, las gestiones diplomáticas de Bosques en materia de defensa de los derechos humanos han quedado como ejemplo de conducta internacional.

Enhorabuena por esta iniciativa de la Cámara de Diputados, LXII Legislatura y de la CDHDF de hacer una edición pulcra, bien presentada, con imágenes y pensamientos, del diplomático Gilberto Bosques Saldívar.

Alberto Enríquez Perea*
Octubre de 2013.

* Profesor de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales,
de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Maquedano and a selection of mailings with different personalities of the political, artistic and diplomatic environment among others.

With this acquired discipline from his years of student, politician and journalist, the diplomat wrote everything the thought, in little white sheets and cards. This material was compiled with the usual love of his daughter Laurita, helped out by Joaquín Urquidi.

Public education was another important concern during his entire life. In the dictum of the reform of constitutional article 3 (1934) and in the defense of that reform in the parliamentary stand we found that idea. In this book a main idea stands out: the role of the State in education as the “only capable of executing the social function, educational role in the primary, secondary and pedagogy levels, and in all those cases related to education for workers and peasants”.

Additionally, in these bosquistas thoughts, disseminated throughout the book, there is one that should be considered a golden rule of international behavior: Law is, essentially, an order to promote peace. Indeed, with the law and the principles of foreign policy defined by the Mexican Revolution, the diplomatic diligences of Bosques in the field of human rights had become examples of international behavior.

Congratulations for this initiative to the Chamber of Deputies, LXII Legislature and the Human Rights Commission of the Federal District, especially for such a neat and tidy, well presented edition of the life, work and thoughts of Gilberto Bosques Saldívar.

Alberto Enríquez Perea*
October, 2013.

*Professor at the Faculty of Social and Political
Sciences, Universidad Nacional
Autónoma de México.

VIDA-TIEMPO

En cada obra que trae una
verdad esencial, una luz
develadora de belleza; en
cada libro su fin, el hombre,
el autor se va haciendo más
grande en el tiempo hasta
los límites de lo intemporal

G. B.

Línea del tiempo

Timeline



On July 20 Gilberto Bosques Saldívar was born in Chiautla de Tapia, Puebla. His parents were Cornelio C. Bosques y María de la Paz Saldívar.



1880

1888

Inicia el tercer periodo presidencial de Porfirio Díaz.

The third presidential period of Porfirio Díaz starts.

1890



1892

El 20 de julio nace Gilberto Bosques Saldívar en Chiautla de Tapia, Puebla. Sus padres fueron Cornelio C. Bosques y María de la Paz Saldívar.



G. Bosques

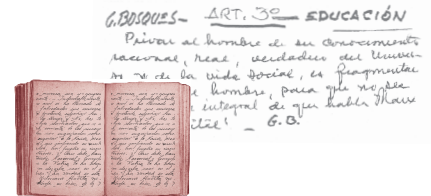


1895

Nace Lázaro Cárdenas del Río en Jiquilpan, Michoacán.

Lázaro Cárdenas del Río was born in Jiquilpan, Michoacán.

1900



1904

Se va a la capital del estado con el fin de estudiar en el Instituto Normalista de Puebla.

He left the capital of the state with the aim of studying at the Instituto Normalista de Puebla.

Gobierno Constitucionalista



Séptima reelección de Porfirio Díaz (1904-1910).

Seventh reelection of Porfirio Díaz (1904-1910).





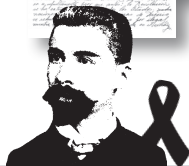
1913
Bosques forma parte y dirige un sector estudiantil y de maestros que conspiró contra Victoriano Huerta.

Bosques takes part and direct a students/teachers sector that conspire against Victoriano Huerta.



Francisco I. Madero y José María Pino Suárez son asesinados por Victoriano Huerta.

President Madero and his Vice-President Pino Suárez were killed by Victoriano Huerta.



El senador Belisario Domínguez es asesinado por el régimen de Victoriano Huerta.

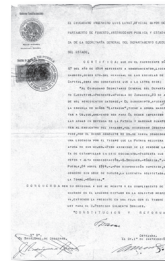
Senator Belisario Domínguez, is killed by the regime of Victoriano Huerta.



1914

Bosques solicita licencia al cargo de ayudante de profesor que venía desempeñando con el fin de dirigirse a Veracruz para combatir contra el Ejército invasor estadounidense.

Bosques requests licence to the post of assisting professor with the aim of departing towards Veracruz to join the fight against the invading American army.



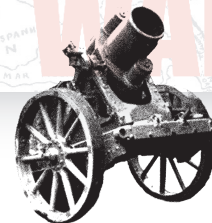
Durante el servicio al constitucionalismo sigue a Venustiano Carranza al puerto de Veracruz, de 1914 a 1915.

During that service to constitutionalism, he followed Venustiano Carranza to the port of Veracruz, from 1914 to 1915.



Estalla la primera Guerra Mundial.

Breaks out First World War.



1915

1916

Organiza y preside el primer Congreso Pedagógico Nacional en Santa Ana Chiautempan, Tlaxcala, donde se plantea una reforma educativa.



Organises and presides the first National Pedagogical Congress in Santa Ana Chiautempan, Tlaxcala, where he proposes an educational reform.



Inicia sesiones el Congreso Constituyente convocado por Venustiano Carranza.

The Constituent Congress called by Venustiano Carranza start its period of sessions.



Ejerce el periodismo en la capital de la república mexicana.

Works as a journalist in the capital city of the Mexican Republic.

1917

Se promulga la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y Carranza asume la Presidencia de México.

The Political Constitution of the Mexican United States is promulgated.



Es electo diputado del estado de Puebla por el Segundo Distrito Electoral con cabecera en la ciudad capital en la XXIII Legislatura, para el periodo de 1917 a 1919.



1921
Es nombrado secretario de Gobierno del Estado de Puebla por el gobernador Claudio Nabor Tirado.

He is appointed as Secretary of Government of the state of Puebla by the Governor Claudio Nabor Tirado.



Funge como inspector del Timbre en la Secretaría de Hacienda de 1920 a 1921.

Works as a Supervisor of the Postal Stamp at the Ministry of the Treasury from 1920 to 1921.



1922

Es nombrado tesorero general del estado de Puebla.

He is appointed as General Treasurer of the state of Puebla.

Es diputado federal por el Distrito de Izúcar de Matamoros-Chiautla de Tapia, para el periodo 1922-1924.

He is elected as Federal Congressman by the District of Izúcar de Matamoros-Chiautla de Tapia, from 1922 to 1924.



Contrae nupcias con María Luisa Manjarrez con quien procrea a sus tres hijos: Laura, María y Gilberto.

He gets married with María Luisa Manjarrez with whom he procreates her three children: Laura, María and Gilberto.

1920

Bosques got elected as a local Congressman of the XXIII Legislature at the state of Puebla for the Second Electoral District headed in the capital city, for the period going from 1917 to 1919.

1919

Termina la primera Guerra Mundial y se firma el Tratado de Versalles.

The First World War ends and the Treaty of Versailles is signed.



THE TREATY OF PEACE
BETWEEN
THE ALLIED AND ASSOCIATED POWERS
AND
GERMANY.





SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO - SECCIÓN DE PERSONAL

TARJETA DE IDENTIFICACION
Gilberto Bosques
cuya firma consta al margen, desempeña

He obtains a job at the Department of Technical Training for the Women of the Ministry of Education and other at the Press Department of the Ministry of the Treasury.

1923

Participa en la Rebelión Delahuertista.

Participates in the Delahuertista uprising.



1926

Nace Fidel Castro Ruz en Mayarí, Cuba.

Fidel Castro Ruz was born in Mayarí, Cuba.



1929

Obtiene un empleo en el Departamento de Enseñanza Técnica para la Mujer de la Secretaría de Educación Pública (SEP), y otro en el Departamento de Prensa de la Secretaría de Hacienda.



Estalla la crisis e inicia la Gran Depresión en Estados Unidos.

The economic crisis and Great Depression starts in the United States.



G.B. - Voy que revelar y mantener el pathos moral de un pueblo en la celda de la penitencia, como he de hacerlo en Bosnia. Sabo por qué quien se justifica estaba, como ella, en la ruta de todos orden social.

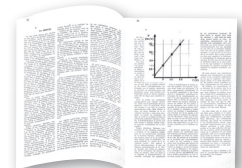
JUSTICIA SOCIAL

Nace Ernesto Che Guevara, en Rosario, Argentina.



Bosques es fundador y jefe de redacción de *Economía Nacional*, revista mensual de estudios económicos.

Founder and Editor in Chief of *Economía Nacional*, a monthly magazine on economic studies.



1925

Junto con José Vasconcelos crea la casa Aztlán Editores, donde se publicaron *La Antorcha*, *El Gladiador*, *El Sembrador*, *El Libertador*, *Sonido 13* y *El Machete*.

Together with José Vasconcelos creates *Aztlán Editors*, where they published *La Antorcha*, *El Gladiador*, *El Sembrador*, *El Libertador*, *Sonido 13* and *El Machete*.



Se inicia la persecución contra los católicos en la Guerra Cristera.

The harassment against Catholics starts the Cristera War.



En colaboración con el periodista Rómulo Velasco Cevallos funda el semanario *El Sembrador*, órgano de la SEP que era ilustrado por destacados artistas plásticos, entre ellos Diego Rivera.

In collaboration with the journalist Rómulo Velasco Cevallos he founds the weekly publication *El sembrador*, organ of the Ministry of Education which was illustrated by distinguished plastic artist, among them Diego Rivera.

Ernesto Che Guevara was born in Rosario, Argentina.

1930

Es traductor políglota en el Departamento de Prensa Editorialista de Asuntos Económicos de la estación radiofónica XFI, de la Secretaría de Industria y Comercio, durante el periodo 1930-1932.



His Polyglot Translator at the Department of Editorialist Press of Economic Issues at the radio station XFI, at the Ministry of Industry and Trade, during the period 1930-1932.

1932

Es jefe de Enseñanza Técnica para Mujeres de la SEP, de 1932 a 1934.



He becomes Chief of Technical Training for the Women at the Ministry of Education from 1932 to 1934.



1933

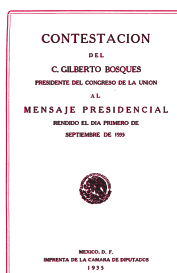
Funge como profesor y jefe de clases de lengua española en la Escuela Superior de Construcción en el periodo de 1933-1934.

He works as a Teacher and Chief of Spanish Language Classes at the Superior School of Construction during the period from 1933 to 1934.

1934

Es diputado federal por el Distrito de Chiautla de Tapia-Acatlán de Osorio, de 1934 a 1937, e impulsa la reforma al artículo 3º constitucional.

He is elected as Federal Congressman by the District of Chiautla de Tapia-Acatlán de Osorio from 1934 to 1937, and promotes the reform of article 3rd of the Constitution.



Como diputado federal y presidente del Congreso de la Unión, Bosques responde el primer informe de gobierno del presidente Lázaro Cárdenas del Río.



El general Lázaro Cárdenas del Río es electo presidente de México.

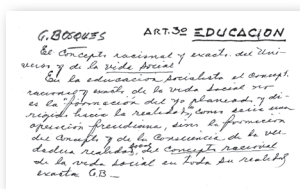
1935

The General Lázaro Cárdenas is elected President of Mexico.

1936

Inicia la Guerra Civil Española.

The Spanish Civil War breaks out.



As a Federal Congressman and Speaker of the National Congress, Bosques officially answers the first State of the Union address of President Lázaro Cárdenas.



Comienza campaña para postularse como candidato del PNR al gobierno del estado de Puebla.

He started campaign to run as a candidate the PNR Puebla's government.



Es responsable de la Secretaría de Prensa y Propaganda del Comité Ejecutivo Nacional del PNR, durante el periodo 1937-1938.

Joins the National Executive Committee of the National Revolutionary Party as responsible of Press and Propaganda from 1937 to 1938.



He becomes President of the Centre for Pedagogic and Hispanoamerican Studies of Mexico.

Es presidente del Centro de Estudios Pedagógicos e Hispanoamericanos de México.

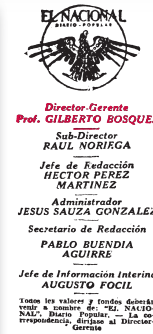


1938

Es director del periódico *El Nacional*, órgano del Partido Nacional Revolucionario.



He is appointed Director of the newspaper, El Nacional, organ of the National Revolutionary Party.



Funge como delegado permanente del Comité Mexicano para el Estudio Científico de las Relaciones Internacionales ante las reuniones de la Comisión Ejecutiva de la Conferencia Permanente de Altos Estudios Internacionales, con sede en París, Francia, de 1939 a 1943.

Acts as a Permanent Delegate of the Mexican Committee for the Scientific Study of International Relations at the meetings of the Executive Committee of the Permanent Conference of High International Studies in Paris, France, from 1939 to 1943.



1939

El presidente Lázaro Cárdenas del Río lo nombra cónsul general en París, Francia.

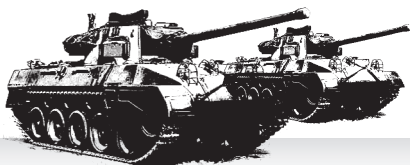
President Lázaro Cárdenas del Río appoints him as Consul-General in Paris, France.



1936

Estalla la segunda Guerra Mundial.

Breaks out Second War World



Se funda El Colegio de México.

El Colegio de Mexico is established.

EL COLEGIO DE MÉXICO



Gilberto Bosques logra extender 40 mil visas para México, Lisboa, Milán y Trieste.

Gilberto Bosques manages to issue 40 thousand visas to Mexico, Lisbon, Milano and Trieste.



Bosques se traslada a Marsella, donde el Consulado de México alquila dos castillos (Reynard y Montgrand) con el fin de albergar y asilar a cientos de personas refugiadas en tanto tramita y organiza su salida.

Bosques moves to Marseille, where the Mexican Consulate rents two castles (Reynard and Montgrand) with the purpose of give shelter and bring asylum to hundreds of refugees meanwhile he manages and organises their departure.



Due to the attacks and harassment by Japan, France and Germany, Bosques recommends the Mexican State to break diplomatic relations with those countries.

1943

Debido al embate y hostigamiento de Japón, Francia y Alemania, Bosques recomienda al Estado mexicano cortar relaciones con estos países.

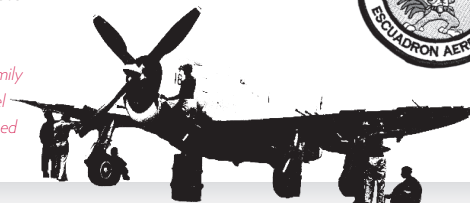


Es apresado junto con su familia y otras personas, y son llevados a un hotel de Bad Godesberg donde permanecen cautivos durante un año.

He is imprisoned together with his family and other persons and taken to a hotel in Bad Godesberg where they remained captured during one year.

El Senado mexicano autoriza el envío de tropas para combatir en el extranjero. La Fuerza Aerea Expedicionaria Mexicana. Escuadron 201, fue enviado al Frente del Pacífico.

The Mexican Senate authorizes a troop deployment abroad. The Mexican Expeditionary Aerial Force Escuadron 201 is sent to the Pacific as part of the Second World War hostilities.



1945

Termina la segunda Guerra Mundial.

The Second World War ends.

Se firma la Carta de las Naciones Unidas en San Francisco.

The Charter of the United Nations is signed in San Francisco.



1942

Es ministro encargado de Negocios en Vichy, Francia, durante el periodo de 1942 a 1944.

He becomes Chargé D'affaires in Vichy, France, during the period 1942 to 1944.



Due to an agreement worked out by President Manuel Ávila Camacho Bosques, his family and a group of mexican citizens are set free and repatriated through an exchange of Germans jailed in Perote, Veracruz. At their arrival, thousands of Spanish, German and Jewish refugees received him as a hero.

1944

Gracias a un acuerdo del presidente Manuel Ávila Camacho, Bosques, su familia y un grupo de mexicanos son liberados y repatriados mediante un intercambio con alemanes presos en Perote, Veracruz. A su llegada miles de refugiados españoles, alemanes y judíos lo recibieron como héroe.



1940



1948

La Declaración Universal de Derechos Humanos es adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas.



The Universal Declaration of Human Rights is adopted by the United Nations General Assembly.



Es cónsul de México en Finlandia de 1950 a 1953. Durante ese periodo es nombrado enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en Estocolmo, Suecia.



NACIONALISMOS
G.B. - "No es justicia ninguna política intelectual de multitudes sobre una concepción del mundo, de una concepción universal del pensamiento y por lo mismo, de una filosofía de la vida. Cuando se ordena el mundo de las personas o naciones, más allá de la ciudadela o el parapeto, se mete en forma directa el espíritu humano."

1964

Termina su misión como embajador en Cuba.

Finishes his diplomatic mission in Cuba.



1988
El H. Congreso del Estado de Puebla graba con letras de oro el nombre de Gilberto Bosques Saldívar en su recinto.



1950

1946

Bosques jerce el cargo de enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en Lisboa, Portugal, de 1946 de 1950.



Bosques becomes Extraordinary and Plenipotentiary Minister in Lisbon, Portugal, from 1946 to 1950.

He is appointed as Consul of Mexico in Finland from 1950 to 1953. During that period he is also appointed as Extraordinary and Plenipotentiary Minister in Stockholm, Sweden.



1955
He is appointed Ambassador of Mexico in Cuba from 1953 to 1964.

Salva de morir en Cuba a Fidel y Raúl Castro, al otorgarles un salvoconducto que les permite salir de La Habana.

He saves Fidel and Raul Castro of death in Cuba, when granting them a safe-conduct to leave La Habana.

1955

1960



1980

1990

The Honorable Congress of the State of Puebla engraves his name in this plenary hall.



POLÍTICA -

INGEMAR DUBING: "El divorcio de la teoría y la práctica es el gran pecado que paga hoy el mundo."

Hay situaciones políticas raras en palabras y pobres en actos. - G.B.

Muere don Gilberto Bosques Saldivar en la ciudad de México a la edad de 103 años.

Don Gilberto Bosques dies in Mexico City at the age of 103 years old.



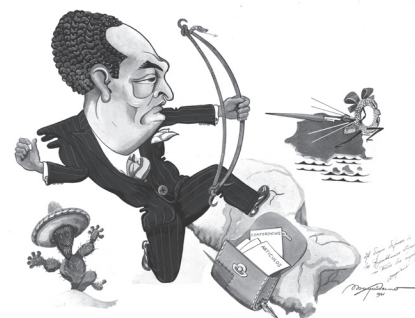
22., Gilberto-Bosques-Promenade

2003
El 4 de junio el gobierno austriaco impuso a una de sus calles, en el Distrito 22 de Viena, llamado Donaustadt o Ciudad del Danubio, el nombre de Paseo Gilberto Bosques.

On June 4, the Austrian government gave his name to one of the streets located in the 22 District in Vienna called Donaustadt or Danube city. The street Gilberto Bosques Promenade is an avenue.

La cineasta Lillian Liberman realiza el documental "Visa al Paraíso" sobre el trabajo humanista de Gilberto Bosques.

The filmmaker Lillian Liberman films the documentary "Visa to the Paradise" on the humanitarian work of Gilberto Bosques.



2013

En ocasión de los 50 años del Tratado de Eliseo, las embajadas de Francia y Alemania en México establecen el Premio en Derechos Humanos "Gilberto Bosques".

In the context of the 50 years of the Elysium Treaty, the Embassies of France and Germany in Mexico establish the Human Rights Gilberto Bosques award.



CÁMARA DE DIPUTADOS
LXII LEGISLATURA

La Cámara de Diputados nombra la Sala de Reuniones de la Comisión de Relaciones Exteriores "Gilberto Bosques".

The Chamber of Deputies names the Meetings Hall of the Foreign Affairs Committee as the Gilberto Bosques Hall.

Se han realizado numerosas exposiciones en México y en diversos países del mundo sobre la vida y obra de Gilberto Bosques.

Numerous exhibitions in Mexico and several countries of the world are being held on the life and work of Gilberto Bosques.



2011

Se crea el Centro de Estudios Internacionales "Gilberto Bosques", en el Senado de la República.

The Center of International Studies "Gilberto Bosques" is created within the Mexican Senate.

2010

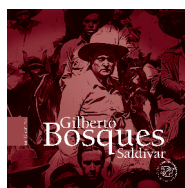
La Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal llevó a cabo un homenaje a Gilberto Bosques, editó un libro sobre su vida y puso su nombre a la plaza del edificio principal.

The Commission of Human Rights of the Federal District launches an homage of Gilberto Bosques Saldivar, published a book about his life and places his name in the square of its main building.

La LVII Legislatura del H. Congreso del estado de Puebla instituye la preseña Gilberto Bosques Saldivar.

The LVII Legislature of the Honorable Congress of the State of Puebla establish the award Gilberto Bosques Saldivar.

2005



2000



1995







1892
◆
1916

The beautiful clean city living its blue benign sky. It sheltered with a serene and transparent and breadth atmosphere [...] Puebla had released the first century years.

The years 1909-1910 were arriving. In its background moved a yeast growing depth, student and working class unrest outbreaks that fertilize the nonconformity of urban population, collective hopes, new aspirations of life and liberty.

Everything as a practice of a call with no audible voices, aroused by reflection of the sleepless nights of both men and women.

Gilberto Bosques Saldivar, "Towards Puebla 1904", sine data.

La bella urbe vivía su cielo limpio, azul, benigno. Se cobijaba con atmósfera serena y transparente [...] Puebla había estrenado los primeros años del siglo. Llegaban los años 1909-1910. En su trasfondo se movió una levadura de creciente profundidad y extensión, brotes de inquietud estudiantil, de inquietudes obreristas que abonaban inconformidades en la población urbana, esperanzas colectivas, aspiraciones nuevas de vida, de libertad. Todo ensayando una convocatoria sin voces audibles que despertaban la reflexión en la vigilia de los hombres, de las mujeres.

Gilberto Bosques Saldívar, "Hacia Puebla 1904", s/f.



VILLA DE CHIAUTLA DE TAPIA, PUEBLA, 1897, ANÓNIMO.

—◆—
The village of Chiautla de Tapia, Puebla, 1897, anonymous.

El sol rural de Chiautla, sol de blasón señor del cielo, de la montaña, de la hora enfática del mediodía. Sol sobre los tepetates combustos, sol de masiva lumbre en creciente gravitación plúmbea; sol imperativo de posesiones creadoras, sol del sur tropical que burila hombres enteros, sol compañero. Eratóstenes pudo afirmar que el temperamento, “el temple del hombre está subordinado a la cercanía o alejamiento del sol”. El sol de los chiautecos arraiga a la tierra, da la voluntad de permanencia a la gleba nativa. Donde quiera que estemos, a cualquier distancia seguimos viviendo nuestro terruño y nuestros soles, con horas térmicas del día y sus noches de sombras integérrimas. El terruño está como parte de nuestro ser en forma de imagen viva, y trasciende nuestro pensamiento y nuestro soñar. Muchos esfuerzos los hacemos en su nombre con plenitud de voluntad y de corazón.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de “En la infancia”, s/f.

The rural sun of Chiautla, sun of the coat of arms lord of heaven, of the mountains, of the noon's emphatic moment. Sun of the burning tepetates, sun of the massive fire in increasing heavy gravitation; imperative sun of the creative possessions, sun of the tropical south that engraves men, partner sun. Eratostenes could affirm that the temperament, “character of men was subordinated to either the closeness or farness from the sun”. The sun of the chiautecos puts down roots, gives the will of permanency to the native cotter. Wherever we are, at any distance, we keep our homeland and our suns, as part of ourselves with the thermal hours of the day and its nights of upright shadows. The homeland is part of our being in the shape of lively image, and transcends our thoughts and dreams. Lots of efforts we do in its name with plenitude of will and heart.

Gilberto Bosques Saldívar, extract of “During childhood”, sine data.



VILLA DE CHIAUTLA DE TAPIA, PUEBLA,
1897, ANÓNIMO.

The village of Chiautla de Tapia, Puebla,
1897, anonymous.

Por la ancha y dilatada región chiauteca, bardos peregrinos se iban recorriendo los poblados y las rancherías, puntuales en fiestas populares para el santo patrón de las iglesias, puntuales en los matrimonios y en los aniversarios y onomásticos de los Santos principales del lugar. Vagabundos cantores de guitarra a la espalda y morral al hombro. Juglares campesinos repartiendo sus cantos de gesta con la imagen de rancheros valerosos y héroes de tiempos pasados.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto
de “En la infancia”, s/f.

Throughout the wide and extensive chiauteca region, pilgrim bards went over the towns and rancherías, punctual during the popular parties offered to the patron saint of churches, promptly in marriages, anniversaries and the main saint's days. Beggars that sing with a guitar on their back and bags on their shoulders. Peasant jongleurs sharing out their adventurous chants, looking as courageous rancheros and heroes of past times.

Gilberto Bosques Saldívar,
extract of “During childhood”, sine data.

AQUÍ A LA EDAD DE CUATRO AÑOS,
ÚNICA FOTO QUE SE CONSERVA DE LA
INFANCIA DE DON GILBERTO, 1896.

Here at the age of four, the only photography
available of don Gilberto's childhood, 1896.



Mi madre y mi padre tuvieron, los dos, un especial cuidado, un reiterado propósito de cultivar la norma de respeto a las formas diversas de vivir, de creer, de manifestar las costumbres e inclinaciones particulares. La moral de las virtudes, de la virtud en acción y en la conducta más que la moral de los dogmas. Se sentía el acuerdo, la coordinada acción de llevar a sus hijos por las horas de la vida con mano suave y conductora. A ninguno de nosotros se aplicó, ni una sola vez, el castigo corporal, la mano flagelante, la vara con que en la misma escuela oficial se castigaba las faltas de conducta. El respeto de sus hijos era cosa admitida desde las primeras tomas de conciencia.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de “En la infancia”, s/f.

My parents had, both of them, a special care, a reiterated purpose of cultivating the norms of respect to the different ways of living, growing and expressing particular habits and inclinations. The moral of virtues, the virtue during action and behaviour more than the moral of dogma. The agreement between them could feel, the coordinated action of taking their children all over the hours of live with a soft guiding hand. To any of us was not applied, even once, the physical punishment, the flagellating hand, the stick that even the public school used to punish bad behaviour. Respecting their children was something clear from the very first takes of consciousness.

Gilberto Bosques Saldívar,
extract of “During childhood”, sine data.



DON CORNELIO BOSQUES, PADRE DE DON GILBERTO, S/F.

Don Cornelio Bosques, don Gilberto's father, sine data.

Mi padre me daba las lecciones del paisaje [...] La idea de los valores naturales y humanos; y de allí el concepto de patria. La patria de ayer, a la que sirvieron tantos grandes hombres del sur, la patria viva de aquel presente y la patria en espera de nuestro esfuerzo.

[...]

Se nos enseñó a amar la tierra –las dimensiones de prodigio que tiene el agua–. Me enseñaron mis padres a conocerla, a comprenderla y a amarla a tal grado que nació en mí una clara vocación agraria [...] Toda la capacidad emocional que da el terruño: la condición rural, *ethos* campesino. Tal vez, sean pocos los que naciendo en otras tierras carezcan de esa honda vinculación a la suya en que nacieron.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de “En la infancia”, s/f.

My father used to teach me the lessons of landscape [...] The ideas of human and natural values; and from there the concept of homeland. Yesterday's homeland to which so many great men from the south served well, the alive fatherland of that present, and the fatherland awaiting our best efforts.

[...]

We were taught to love the land –the miraculous dimensions of water–. My parents taught me how to know it, to understand it and to love it to the extent that a clear agrarian vocation grew on me [...] The entire emotional capacity that the native land gives; the rural condition, the peasant *ethos*. Perhaps there are few people which being born in other lands lack from that deep connection with their own in which they were born.

Gilberto Bosques Saldívar, extract of “During childhood”, sine data.



SU MADRE, DOÑA MARÍA DE LA PAZ SALDÍVAR, S/F.

His mother, doña María de la Paz Saldívar, sine data.

My mother taught me at home the subjects of school following the official educational programmes [...]

She followed my steps and my emotions, my words and my preferences, my infant curiosity and my reactions of predilection, acceptance and reject.

[...]

She used to tell me “Think about everything. About what you did yesterday, about what you are doing now, and about what you can do tomorrow. Thinking is what makes us different from animals. The most important thing man can do is to think, think always, think about everything” [...] “With truth live is better lived than with falseness. Is a virtue of man to look after the truth not only in the motionless things but also in live. It has been said that the truth comes out sometimes late but it comes out. Doesn’t matter if it comes out late, the important thing is that it comes out and that we can treasure it as something precious [...]”.

Gilberto Bosques Saldívar,
extract of “During childhood”, sine data.

Mi madre me enseñó en casa las materias de la escuela siguiendo los programas oficiales [...] Ella seguía mis pasos y mis emociones, mis palabras y mis preferencias, mi curiosidad infantil y mis reacciones anímicas de gusto, de aceptación o de rechazo.

[...]

Ella me decía: “Piensa todo. Lo que has hecho ayer, lo que haces hoy, y lo que puedes hacer mañana. El pensamiento es lo que hace un ser distinto a los animales. Lo más importante que puede hacer el hombre es pensar, pensar siempre, pensar todo” [...] “Con la verdad se vive mejor que con falsedades. Es una virtud del hombre buscar la verdad tanto en las cosas inertes como en la vida. Se dice que la verdad llega a veces tarde pero llega. No importa que llegue tarde, lo importante es que llegue y que sepamos atesorarla como preciosa [...]”.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de “En la infancia”, s/f.



VILLA DE CHIAUTLA DE TAPIA, PUEBLA,
ANÓNIMO, S/F.

The village of Chiautla de Tapia, Puebla,
anonymous, sine data.



PAISAJE RURAL DE CHIAUTLA
DE TAPIA, PUEBLA, ANÓNIMO, S/F.

Rural landscape of The village of Chiautla
de Tapia, Puebla, anonymous, sine data.

Llegados los días de los 8 o 9 años [de] mi vida [...] escribí, en primeras incursiones, por el predio de la poesía. En la casa de nuestra villa era más hogareño el orbe musical. Mis hermanas María Luisa y Guadalupe entonaban canciones de líricas añoranzas y esperanzas de juventud. Llegaban a casa para tomar parte de aquellos momentos musicales, Alfredo y Braulio Andreu Almazán, vecinos de la casa de enfrente. Los dos, hermanos mayores de Juan, quien habría de ser general de división y candidato de oposición a la Presidencia de la república.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de “En la infancia”, s/f.

Once the days of the eight or nine years old arrived [...] I wrote my first incursions in the land of poetry. In our holiday home the musical sphere was much more familiar. My sisters María Luisa and Guadalupe used to tone up songs of nostalgic lyrics and hopes of youth. They used to arrive at home to take part of those musical moments Alfredo and Braulio Andreu Almazán, neighbors living at the house in front of ours. Both, older brothers of Juan, who were to become Division General and opposition candidate to the Presidency of the Republic.

Gilberto Bosques Saldívar, extract of “During childhood”, sine data.

Más allá de las extensiones de la comarca chiauteca, por la erguidés de las montañas, en ranchos y poblados se acunaban sueños de libertad, corrían los vientos de fronda, de un pueblo que se había traicionado y oprimido por la dictadura.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de “En la infancia”, s/f.

Beyond the limits of the chiauteca region, all through the erectness of the mountains, in ranchs and towns dreams of freedom were coined, the winds of foliage blew on a township betrayed and oppressed by the dictatorship.

Gilberto Bosques Saldívar, extract of “In childhood”, sine data.

DESFILE EN CHIAUTLA,
ANÓNIMO, S/F.

Parade in the ville of Chiautla,
anonymus, sine data.



VILLA DE CHIAUTLA DE TAPIA,
PUEBLA, ANÓNIMO, S/F.

The ville of Chiautla de Tapia,
Puebla, anonymous, sine data.



1892-1916 ◆ 49

Enmarcado en el contexto revolucionario, don Gilberto Bosques interrumpió sus estudios en el Instituto Normalista de Puebla para incorporarse a la lucha en las huestes precursoras encabezada por Aquiles Serdán, hombre del que fue cercano y de quien escribió su experiencia, misma que marcó su pensamiento y actuar posterior.

Framed in the revolutionary context, don Gilberto Bosques left his studies at the Instituto Normalista de Puebla in order to incorporate into the precursor forces headed by Aquiles Serdán, man to which we was particularly close. Serdán's experience and thinking were instrumental in the development of Bosques's own ideas and actions.

GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR,
"MI PARTICIPACIÓN CON AQUILES
SERDÁN", DOCUMENTO ORIGINAL, S/F.

Gilberto Bosques Saldívar,
"My participation with Aquiles
Serdán", original document, s/f.

Decía yo alguna vez que hablábamos sobre la justicia que podría hacerse a estas mujeres, consignando sus nombres en la casa de Aquiles Serdán que es museo de la revolución poblana. Parece -- que las han olvidado, como se ha olvidado a otros de aquellos -- hombres, de aquellos días de Puebla que después se fueron a la revolución.

Era Aquiles Serdán un hombre de gran actividad y gran dinamismo, que se confundía con un carácter nervioso que en realidad no tenía. Sí era un hombre de gran actividad, era un hombre siempre alerta, era un hombre que se movía, que no perdía -- minuto en aquella actividad. Llegó a decirse... por esa fecunda y trascendente acción de Aquiles Serdán, que él tenía una -- gran ambición política, que quiso acaparar el movimiento revolucionario de Puebla, ser el jefe. En realidad él no quiso ser -- el jefe. Eso sí, comprendía que era él el centro de una acción, que dirigía un conjunto de movimientos sociales políticos. **Don Francisco I. Madero le tenía asignado en la futura formación, -- el carácter de jefe orientado hacia la gubernatura y la comandancia militar del Estado de Puebla que no llegó a tener.**

Se publicaban dos hojas, dos periódicos: "El Veterano" y -- "El Antirreeleccionista" que dirigía Aquiles Serdán en una imprenta situada en la calle de Santa Clara que se cierra con el actual mercado "La Victoria". Allí había una imprenta de un tocayo mio, Gilberto Carrillo. Este hombre desafiando todas las -- amenazas, desafiando todas las advertencias, la presión misma --

Era Aquiles Serdán un hombre de gran actividad y gran dinamismo, que se confundía con un carácter nervioso que en realidad no tenía [...] era él el centro de una acción que dirigía un conjunto de movimientos sociales políticos. Don Francisco I. Madero le tenía asignado en la futura formación, el carácter de jefe orientado hacia la gubernatura y la comandancia militar del estado de Puebla que no llegó a tener.

Se publicaban dos hojas, dos periódicos: *El Veterano* y *El Antirreeleccionista* que dirigía Aquiles Serdán [...] Allí había una imprenta de un tocayo mío, Gilberto Carrillo [...] Algunos de nosotros y lo digo por mí, estuvimos cerca de él y nos iniciamos en el trabajo de la formación y terminado de un periódico [...] Salíamos con el periódico para distribuirlo en la noche, a la salida de los obreros de las fábricas del Mayorazgo, de Amatlán, la Constanca, fábricas colocadas en los suburbios de Puebla, a cierta distancia de la ciudad [...]

Aquiles, para nosotros tenía siempre la actitud amable, acogedora, simpática, por eso los estudiantes lo quisimos mucho, los obreros lo siguieron. Desgraciadamente algunos de nosotros no pudimos estar a tiempo el 18 de noviembre porque fue una acción adelantada.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de "Mi participación con Aquiles Serdán", s/f.

Aquiles Serdán was a man of great activity and dynamism, which usually mixed up with an anxious personality that in fact he did not have [...] he was the centre of an action that conducted a group of social and political movements across the country. Don Francisco I. Madero had an important task reserved for him in the future, the role of chief orientated towards the governorship and military command of the state of Puebla, something that he did not manage to get.

Two pages were publish, two newspapers: *El Veterano* y *El Antireeleccionista* both directed by Aquiles Serdán [...] There was a printing house there from a namesake of mine, Gilberto Carrillo [...] Some of us, and I say this mainly because of me, were close to him and started to learn the activity of making up and finishing a newspaper [...] We used to go out with the newspaper in order to distribute it by night, at the dismissal time of workers from the factories of Mayorazgo in Amatlán, la Constanca, factories established in the suburbs of Puebla, to a certain distance from the city[...] To those journalistic activities,

For us, Aquiles had the same kind, warm and amusing attitude, that is the reason why we the students loved him so much and the workers followed him. Unfortunately, some of us were not able to be on time on November 18th because it was an early action.

Gilberto Bosques Saldívar, extract of "My participation with Aquiles Serdán", sine data.



DON GILBERTO BOSQUES, SENTADO EN UNA DE LAS BANCAS DE ESTE JARDÍN, TRANSCRIBIÓ LAS 20 COPIAS DE LA CARTA DE BELISARIO DOMÍNGUEZ. CHIAUTLA DE TAPIA, PUEBLA, S/F.

Don Gilberto Bosques, sitting on a bench of this garden, transcribed 20 copies of a Belisario Domínguez's letter. Chiautla de Tapia, Puebla, sine data.

Cuando era estudiante (y el idealismo revolucionario estaba a flor de piel entre la comunidad estudiantil), Gilberto Bosques transcribió en 20 ocasiones esta carta escrita originalmente por Belisario Domínguez siendo éste senador por Chiapas. La finalidad: difundir los ideales del chiapaneco, 1910.

When he was a student (and the revolutionary idealism was on edge within the student community), Gilberto Bosques transcribed twenty times this letter originally written by Belisario Domínguez while he was Senator by the state of Chiapas. Its purpose: to spread the ideas of the chiapaneco, 1910.

La representación nacional debe deponer de la presidencia de la República a don Victoriano Huerta por ser él contra quien protestan con mucha razón todos nuestros hermanos alzados en armas y de consiguiente, por ser él quien menos puede llevar a efecto la pacificación, supremo anhelo de todos los mexicanos.

Me diréis, señores, que la tentativa es peligrosa porque don Victoriano Huerta es un soldado sanguinario y feroz, que asesina sin vacilación ni escrúpulo a todo aquél que le sirve de obstáculo. ¡No importa, señores! La patria os exige que cumpláis con vuestro deber, aun con el peligro y aun con la seguridad de perder la existencia. [...] ¿dejaréis por temor a la muerte que continúe en el poder?

[...]

Vuestro deber es imprescindible, señores, y la patria espera de vosotros que sabréis cumplirlo.

Dr. Belisario Domínguez
Senador por el estado de Chiapas
17 de septiembre de 1913.

Señores Presidente del Senado.

Por tratarse de un asunto urgentísimo para la salud de la Patria me veo obligado a prescindir de las fórmulas acostumbradas y a suplicar a Ud. se sirva dar principio a esta sesión tomándose conocimiento de este pliego y dándole a conocer enseguida a los Sres. Senadores. Insisto Sr. Presidente en que este asunto debe ser conocido por el Senado en este mismo momento porque en pocas horas lo conocerá el público y urge que el Senado lo conozca antes que nadie!

Sres. Senadores: Todos vosotros habéis leído con profundo interés el informe presentado por D. Victoriano Huerta ante el Congreso de la Unión, el 16 del presente. — Indudablemente, Sres. Senadores, lo mismo que a mí os ha llenado de indignación el cúmulo de falsedades que encierra ese documento. ¿A quien se pretende engañar Sres. Senadores? ¿Al Congreso de la Unión? No, Sres. todos sus miembros son hombres ilustrados que se ocupan de política que están al corriente de los sucesos del País y que no pueden ser engañados sobre el particular. Se pretende engañar a la Nación Mexicana, a esta noble Patria que confiando en nuestra honradez y en nuestro valor, ha puesto en nuestras manos sus más caros intereses. ¿Qué debe hacer en este caso la Representación Nacional? Corresponder a la confianza con que la Patria la ha honrado. — Decirle la verdad y no dejarla caer en el abismo que se abre a sus pies. La verdad es esta: Durante el Gobierno de Victoriano Huerta no solamente no se ha hecho nada en bien de la Pacificación del País sino que la situación actual de la República es infinitamente peor que antes: la Revolución se ha extendido en casi todo el Estado, muchas naciones, antes buenas amigas de México se refusan a reconocer su Gobierno por ilegal y nuestra moneda encuentra despreciada en el extranjero.

The national representation should depose don Victoriano Huerta from the Presidency of the Republic as our brothers took up arms and protested against him and consequently for being the one less able to conduct the pacification process as a supreme yearning of all Mexicans.

You could tell me that the tentative is dangerous since don Victoriano Huerta is a ferocious and bloodthirsty soldier, who murders without vacillation or scruple any person serving to his obstacles. Never mind, sirs! Our homeland demands us to fulfill our duties, even in the face of danger, even with losing our existence as the only certainty. [...] would you leave him in power only because you are afraid of death?

[...]

Our duty is essential, sirs, and the Nation expects that you will be able to fulfill it.

Dr. Belisario Domínguez
Senator by the State of Chiapas
September 17th, 1913.

nuestro crédito en agonía; la prensa entera de la República amordasada o cobardemente vendida al Gobierno y ocultando sistemáticamente la verdad; nuestro campo abandonado, muchos pueblos arrasados y por último el hambre y la miseria en todas sus formas amenazando extenderse en toda la superficie de nuestra amada Patria; ¿Al que se debe tan triste situación. Primero, ante todo a que el pueblo mexicano no puede resignarse a tener por Presidentes de la República a V. Huerta, al soldado que se compró el poder por medio de la traición y cuyo primer acto al subir a la Presidencia fué aporrear cobardemente al Presidente y al Vicepresidente legalmente elegidos por el voto popular, habiendo sido el primero de estos quien colmó de ascensos y honores, distinciones a Don V. Huerta, habiendo sido el segundo a quien Victoriano Huerta juró públicamente lealtad y fidelidad inquebrantable. Haciendo se debe esta triste situación a los medios que Don V. Huerta se ha propuesto emplear para conseguir la pacificación. Estos medios ya cobraron males han sido: únicamente muerte y extirpación para todos los hombres, familias y pueblo que se simpatizan con un Gobierno. ¿Ha para se honra cuésto lo que usted, ha dicho Don Victoriano Huerta? ¿Habeis profundizado esas palabras, Senadores, lo que significan esas palabras en el criterio equívoco y falso de Don V. Huerta? Esas palabras significan que Don Victoriano Huerta está dispuesto a derramar toda la sangre mexicana, a cubrir de cadáveres el Cerro de Guadalupe, a convertir en una inmensa ruina toda la extensión de nuestra amada Patria con tal de que él no abandone la Presidencia ni derrame una gota de su propia sangre. En su loco afán de conservar la Presidencia está cometiendo otras infamias: está provocando con el pueblo de los Estados Unidos de América un conflicto internacional en el que si llegara a resolverse por las armas, irían gozosamente a dar y a mostrar la muerte todo los mexicanos sobrevivientes a las matanzas de Don V. Huerta. Todos, menos Don V. Huerta y Don Aureliano Blanquet porque los desgraciados están manchados con el estigma de la traición.

y el pueblo y el Ejército lo repudiarían. Llegado el caso.
Esa es en resumen la triste realidad. Para los espíritus débiles parece que nuestra ruina es inevitable porque Don Victoriano Huerta se ha adueñado tanto del poder que para asegurar el triunfo de su candidatura a la Presidencia de la República en la paródia de elecciones anunciadas para el 26 de octubre próximo, no ha vacilado en violar la soberanía de la mayor parte de los Estados quitando a los Gobernadores Constitucionales e imponiendo Gobernadores militares que se encargan de burlar a los pueblos por medio de farcos ridículas y criminales. Sin embargo, señores, un supremo esfuerzo puede salvarlo todo. Consola con su deber la Representación Nacional y la Patria está salvada, y volverá a florecer más grande ^{mejor} ^{numerosa} ^{mas} unida que nunca. La Representación Nacional debe deponer de la Presidencia de la República a Don Victoriano Huerta por ser el contra quien protestan con mucha razón todos nuestros hermanos alzados en armas, y de consiguiente por ser el quien menos puede llevar a efecto la pacificación, supremo anhelo de todos los mexicanos.

Me diréis señores que la tentativa es peligrosa porque Don V. Huerta es un soldado sanguinario y feroz que sacrifica sin vacilación ni scrupulo a todo aquel que le sirve de obstáculo. Pero importa, señores, la Patria o exige que cumplais vuestro deber con el peligro y con la seguridad de perder la existencia. Si en vuestras ansias de volver a ver reinar la paz en la República, no habeis equivocado, habeis creido las palabras falsas de un hombre que se ofreció pacificar a la Nación en dos meses, y lo habeis nombrado Presidente de la República, hoy que veis que ese hombre es un impostor inepto y malvado que lleva a la Patria con toda celeridad hacia la ruina. ¿Dejareis por temor a la muerte que contiene en el poder? Penetrad en vuestros mismos senos, y resolved esta pregunta. ¿Que se diría de la tripulación de un gran navío que en la más violenta tempestad y en un mar proceloso nombra piloto a un camarero que sin ningún conocimiento náutico navegara por primeros vez y no tuviera más recomendación que la de haber traicionado y acordado al capitán del buque? Nuestro deber es imprescindible, señores, y la Patria espera

que sabreis cumplido. Cumplido en primer deber será faicil a la
Representación Nacional cumplir lo otro que de él se deriva,
solicitando enseguida a todos los Jefes Revolucionarios que
ese toda hostilidad y tambien sus Vallegados para que de común
acuerdo elijan al Presidente que deba convocar a elecciones
presidenciales y cuidar que estas se efectuen con toda legalidad.

El mundo está pendiente de vosotros señores miembros del Congre-
so Nacional Mexicano y la Patria espera que la honraris antes el
mundo, evitando la vergüenza de tener por mandatario a un traí-
dor y asesino.

Dr. Belisario Domínguez

Senador por el estado de Chiapas.

*Nota: Urge que el pueblo mexicano conozca este dis-
curso para que apoye a la representación Nacional y no puer-
do disponer de una imprenta, recomiendo a todo el que lo lea
haga 5 o más copias insertando tambien este mito, y las distri-
buya a sus amigos de la Capital y de los Estados.
¡ojalá hubiera una imprenta honrada y sin miedo!*

Atala



LLEGADA A CHIAUTLA DE TAPIA, PUEBLA. MONTADO A CABALLO EL GENERAL MADERISTA AGUSTÍN QUIRÓZ, TÍO DE GILBERTO BOSQUES, 1910.

Arrival to Chiautla de Tapia, Puebla. Riding the horse of the maderista General Agustín Quiroz, Gilberto Bosques' uncle, 1910.

Después de participar en la conspiración dirigida por Aquiles Serdán, Gilberto Bosques se une al movimiento maderista en Puebla. Aquí un extracto de la entrevista concedida a Teresa de Sierra en la que narra un primer acercamiento a Francisco I. Madero:

Eran los primeros días del mes de mayo de 1910. Los estudiantes normalistas teníamos ya la fecha de llegada de don Francisco I. Madero a la ciudad de Puebla, en viaje de propaganda como candidato a la Presidencia de la república: 14 de mayo a las 10 horas. Presidía yo la junta de estudiantes del Instituto, departamento de varones. La bandera tricolor con la leyenda respectiva propiedad del estudiantado estaba guardada en una vitrina

After participating in the conspiracy directed by Aquiles Serdán, Gilberto Bosques joins the maderista movement in Puebla, here an excerpt from the interview he gave to Teresa de Sierra in which he describes the first approach to Francisco I. Madero.

There were the first days of May 1910. The students had already the date of the arrival of don Francisco I. Madero to the city of Puebla, in a propaganda travel as a candidate running for the Presidency of the Republic: May 14th, 10 a.m. I was presiding the Institute student's board, masculine department. The tricolour flag with the respective adagio, property of the student fraternity was stored in a special cabinet towards an angle of the library. On the 12th we found that our flag was



CAMPAMENTO FRENTE A CIUDAD JUÁREZ,
CHIHUAHUA. FRANCISCO I. MADERO
DICTANDO ÓRDENES, 1911.

Camp facing Ciudad Juárez, Chihuahua.
Francisco I. Madero dictating orders, 1911.



especial hacia un ángulo de la biblioteca. El día 12 advertimos que nuestra bandera había sido retirada de su sitio [...] El director del Instituto era el señor Manuel M. Herrero [...] Acudí a él para reclamar la propiedad y libre uso de nuestra bandera.

[...]

HERRERO: [...] Mire usted, se trata de llamar la atención de ustedes sobre lo inconveniente que resulta la participación de los estudiantes en general en actos políticos [...] Reflexionen sobre lo indebido que resulta la participación de los estudiantes normalistas en perturbaciones del orden establecido, contrarias a la paz que con tanta sabiduría y esfuerzo nos ha dado un héroe de la patria como es el señor Porfirio Díaz.

BOSQUES: [...] Respetamos o debemos respetar sus puntos de vista, pero no los compartimos [...] mi solicitud consiste nada más en que se devuelva esa bandera a sus legítimos propietarios. Hago la petición con la representación de mis compañeros, como presidente que soy de la Junta Directiva de Estudiantes.

[...]

Negada definitivamente la devolución de nuestra insignia, el día 13 de mayo, víspera de la recepción del señor Madero, casi al mediar la mañana, acudimos a un “taller de pasamanería” [...] Las dueñas [...] acogieron desde luego nuestro ruego de confeccionar y bordar un estandarte de buen tamaño para ser visible [...] [Bordaron] con hilos de oro la leyenda “Alumnos del Instituto Normalista del Estado”, los flecos y los cordones completaban la flamante insignia con la que desfilaron en aquella multitudinaria manifestación de apoyo al candidato del pueblo mexicano, don Francisco I. Madero.

taken from its place [...] The director of the Institute was Mr. Manuel M. Herrero [...] So I approached him to claim back the property and free use of our flag.

[...]

Herrero: [...] Look, it is all about drawing your attention to the inconveniency of the participation of students in political acts [...] I ask you to think about how wrongful is the participation of students in the disturbance of established order, against the peace that with such wisdom and effort has been given to us by a hero of our homeland like Porfirio Díaz.

Bosques: [...] We respect or we should respect your points of view, but we do not share them. [...] my request entails nothing else than return that flag into the hands of its original owners. I request this on behalf of the students, and in my capacity as chairman of the Directive Board of students.

[...]

Definitely denied the return of our flag, the May 13th, on the eve of the welcoming of Mr. Madero, almost at the end of the morning, we went to a “decoration workshop” [...] The owners [...] embraced our plea of embroidering a new flag of a good size so as to be visible. [...] They embroidered with golden threads the inscription “Pupils of the Normalista Institute of the State”, the fringes and cords completed the splendid emblem we used for our multitudinous demonstration in support of the candidate of the Mexican people, don Francisco I. Madero.

[...]

That very same day, the direction of the Institute agreed on the expulsion of some students accused of being agitators, among them Eliezer y Saltiel Oliver, David C. Manjarrez, a few others and myself. At night, Mr. Madero learned the names of the expelled students, the same that later would be the target of a persecution.

[...]

Aquel mismo día la dirección del Instituto acordó la expulsión de los estudiantes señalados como “agitadores”, entre los cuales figurábamos Eliézer y Saltiel Oliver, David C. Manjarrez, yo y otros más. En la noche de ese mismo día conoció el señor Madero los nombres de los alumnos expulsados, que más tarde habían de ser objeto de persecución.

[...]

Yo escapé dos veces de ser capturado por la policía de Miguel Cabrera; salí como pude de la ciudad para refugiarme en las montañas del sur de Puebla, sobre todo en las de mi tierra natal donde fui perseguido por el jefe político de Chiautla, ingeniero Ángel Andonegui y por guardias rurales destacados en la región.

Al triunfo del movimiento revolucionario, la recepción del Señor Madero por todos los habitantes de la ciudad de Puebla tuvo otro carácter, otro acento de entusiasmo cívico y otras voces. Entonces sí pudimos disponer los alumnos normalistas de un recinto gubernamental donde se efectuó un acto de homenaje al señor Madero en el que pronuncié el discurso oficial y el eminente médico y poeta Alfonso G. Alarcón dijera un poema alusivo.

Al volver de nuestras andanzas revolucionarias, los alumnos expulsados nos encontramos con que el señor Manuel M. Herrero seguía siendo director de nuestra escuela. Publicamos nuestra inconformidad y pedimos al gobierno su retiro que, con algunas dificultades, nos fue concedido [...]*

* Tomado de: Teresa de Sierra, *Testimonios de décadas olvidadas, conversaciones con Gilberto Bosques Saldivar*, Colima, Gobierno del Estado de Colima/Conaculta, 1998, pp. 52-54.

[...]

Twice I escaped from being captured by the police of Miguel Cabrera; I leak out as I could from the city to find shelter in the mountains of south Puebla, especially in those of my homeland where I was chased by the political chief of Chiautla, engineer Angel Andonegui and by rural guard stationed in the region.

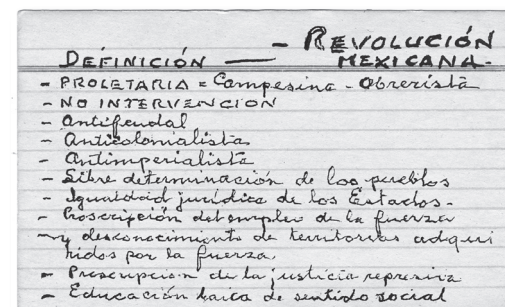
Once the revolutionary movement triumphed, the welcoming of Mr. Madero by the inhabitants of the city of Puebla had another nature, another accent of civic enthusiasm and other voices. Then, we were able to send the students to a governmental building where the act of homage to Mr. Madero took place, where I delivered an official speech, and where the prominent physician and poet Alfonso G. Alarcón declaimed a poem.

At the time of going back to our revolutionary adventures, the expelled students discovered that Mr. Manuel M. Herrero continued being the director of our school. We published our inconformity and ask the government for his resignation something that, not without difficulties, was eventually granted [...]*

* Taken from: Teresa de Sierra, *Testimonios de décadas olvidadas, conversaciones con Gilberto Bosques Saldivar*, Colima, Gobierno del Estado de Colima/Conaculta, 1998, pp. 52-54.

A lo largo de su vida, don Gilberto Bosques solía escribir en tarjetas sus ideas, pensamientos, conceptos y reflexiones sobre cualquier tema. En esta ficha define lo que para él significa el concepto de *Revolución*: proletaria=campesina-obrera; no intervención; antifeudal; anticolonialista; antimperialista; libre determinación de los pueblos; igualdad jurídica de los Estados; proscrición del empleo de la fuerza y desconocimiento de territorios adquiridos por la fuerza; proscrición de la justicia represiva; y educación laica de sentido social, s/f.

Throughout his lifetime, don Gilberto Bosques used to write in cards his ideas, thoughts, concepts and reflections on any subject. In this card, he defines what it means to him the concept of revolution: proletarian= agrarian-working class oriented; no intervention; anti-feudalist; anticolonialist; anti-imperialist; self-determination of people, legal equality of the States; prohibition on the use of force and non recognition of land acquired by force; proscricion of repressive justice and social sense secular education, sine data.



ENTRADA DE MADERISTAS
A LA CIUDAD DE PUEBLA, 1911.

Entering of the maderistas to the
city of Puebla, 1911.



FOTO TOMADA DE SU
TÍTULO DE PROFESOR DE
INSTRUCCIÓN PRIMARIA,
EXPEDIDO EN PUEBLA, 1914.

Photograph taken from his
degree as professor.



G. Bosques

G. BOSQUES - ART. 3º - EDUCACIÓN

Privar al hombre de su conocimiento
racional, real, verdadero del mundo
y de la vida social, es fragmentar
mucho al hombre, para que no sea
el hombre integral de que habla Marx
en "El Capital" - G.B.

Llegó el día de la partida para la capital
de nuestro Estado, la sólo imaginada ciudad de
Puebla, otro mundo. Otra cosa [...] ajena. Otro
vivir. Nos dirigimos en sendos caballos una
noche a la estación ferrocarrilera
de Tlancualpicán. Tomamos boleto
y asiento de 2a. clase. Corridas las cinco de
la tarde, arribo a la ciudad monumental. La casa
del profesor Filiberto Quiróz a pocos pasos de
la Escuela Normal, en cuya primaria anexa fui
inscrito, primer examen apresurado.

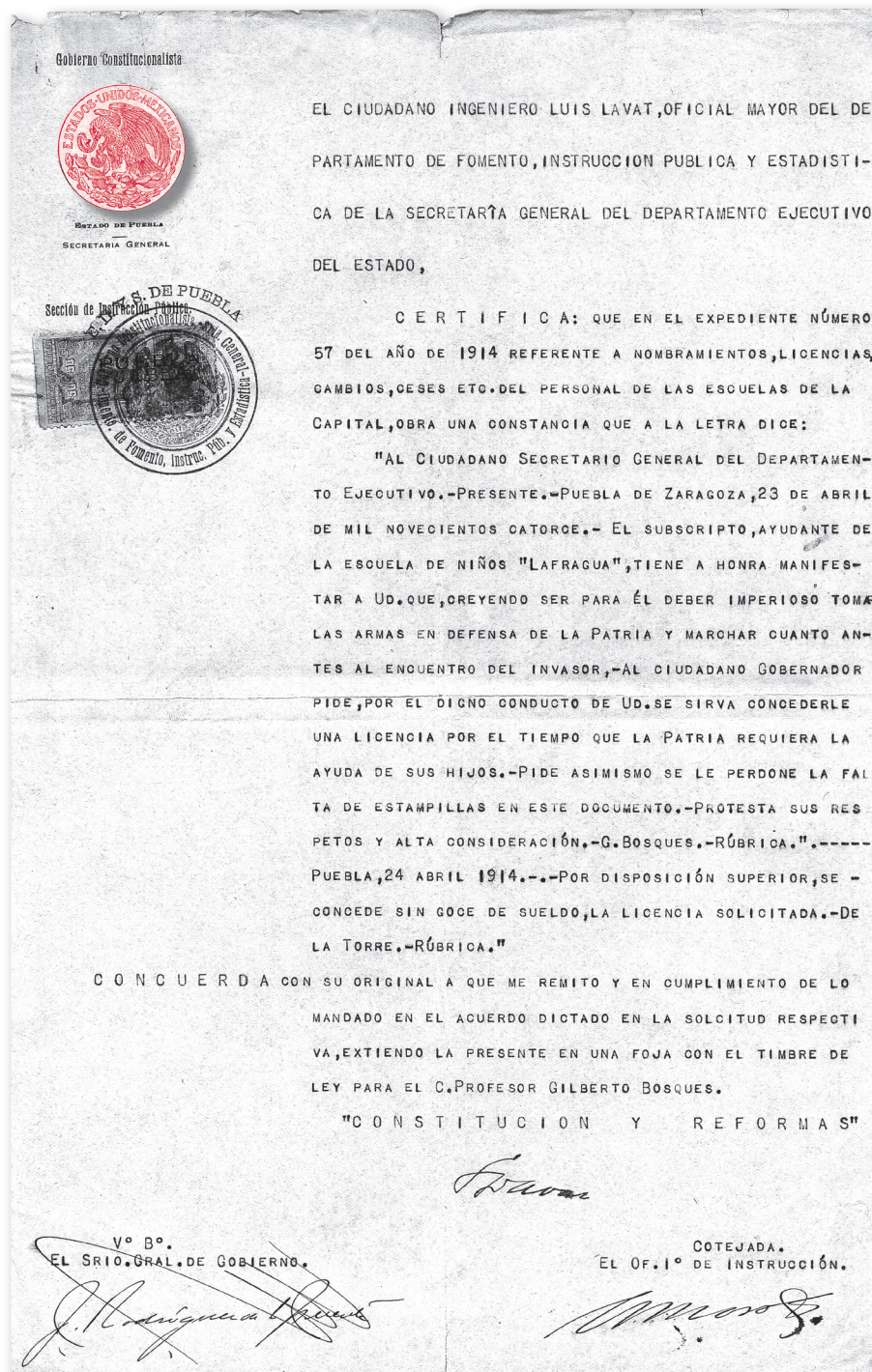
Admitido para el 2º año del curso medio. [...] La
gran ciudad; demasiado frío, gélido.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de "Hacia
Puebla 1904", s/f.

The day finally came for our departure
towards the capital city of the state, the
only imagined city of Puebla, another
world. Another thing [...] alien. Riding
horses, we were heading at night to the
train station of Tlancualpicán. We took
ticket and seat of second class. Around
five pm we arrive to the monumental
city. The house of professor Filiberto
Quiróz is just a few steps from
the Escuela Normal, in which I was
accepted and matriculated, first
hurried exam.

Admitted for the second grade of
high school. [...] The great city, to
much cold, icy.

Gilberto Bosques Saldívar, extract of
"Towards Puebla 1904", sine data.



En 1914, Gilberto Bosques Saldívar reúne a varias personas voluntarias con quienes conformaría el grupo San Carlos, mismo que llevaría al puerto de Veracruz para proceder a su defensa de la invasión del ejército norteamericano. En este contexto, don Gilberto pidió licencia para interrumpir sus clases en la escuela Lafragua a la Secretaría General del Departamento Ejecutivo del Estado de Puebla “creyendo ser para él deber imperioso tomar las armas en defensa de la Patria y marchar al encuentro del invasor”.

In 1914, Gilberto Bosques Saldívar gets several volunteers to assemble the group San Carlos, the same that he will take to the port of Veracruz in order to organize the defence from the invasion of the American army. In that context, don Gilberto asked permission for interrupting his studies in the Lafragua School that belonged to the General-Secretary of the Executive Department of the State of Puebla “thinking that it was an imperious duty for him to take up arms in defence of the homeland and march until facing the aggressor”.

A LA PAR A SUS DIVERSAS ACTIVIDADES, GILBERTO BOSQUES DESARROLLÓ UNA AGUDA SENSIBILIDAD QUE PLASMÓ EN POEMAS ESCRITOS DURANTE DIFERENTES PERIODOS DE SU VIDA. AL RESPECTO, EL CHIUATECO ESCRIBIÓ: “LLEGADOS LOS DÍAS DE LOS OCHO O NUEVE AÑOS [...] ESCRIBÍ EN PRIMERAS INCURSIONES POR EL PREDIO DE LA POESÍA” (GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR, EXTRACTO DE “EN LA INFANCIA”, S/F).

Besides his diverse activities, Gilberto Bosques developed an acute sensibility, which expressed in poems written during different periods of his life. Regarding that, the chiauteco wrote: “once the days of the eight or nine years old arrived [...] I wrote my first incursions in the land of poetry” (Gilberto Bosques Saldívar, extract of “During childhood”, sine data).

En Veracruz*

Tarde enferma. Los vientos arrastran en sus giros
un tumulto de besos y un turbión de suspiros
que con locura lírica nacieron en el mar
y que al precipitarse por la calle ruidosa
desatan las guedejas de una pálida hermosa
y muestran de su cuerpo la gracia escultural.

Cielo gris. En los brazos de la pena medito.
Un mozuelo impaciente, con resonante grito
—¡Revista de Revistas!—, me interrumpe al pasar.
Siento que me devora un anhelo de calma
y que por la penumbra romántica del alma
un recuerdo de amores ha empezado a llorar.

¿A dónde voy?... ¿en busca de las viejas palmeras,
en busca de dolientes canciones costaneras
o en busca de la magia espléndida del mar?
No lo sé... pero sufro, pienso, sueño y suspiro
y si nada del mundo que me rodea miro,
es porque alma adentro, se muere un ideal.

Veracruz, Ver., 1916.

* Gilberto Bosques, *Poemas*, México, Libros de México, S. A., edición privada, 1975.



1917
◆
1938

For us, the socialist school embodied a deep transformation of the school. The social school was based in other aspirations, those of the surroundings of the social reality. That is why the text of the reform from the year 34 of article three was the culmination [...] but there was indeed that group of wishes in that direction, with that assurance [...]

I think that if you do not have the notion of that path of human thinking across time, you cannot have a substantial intellectual arrangement. I think it is the lack of humanistic culture.*

Gilberto Bosques Saldívar

* Taken from Teresa de Sierra, *Testimonios de décadas olvidadas, conversaciones con Gilberto Bosques Saldívar*, Colima, Gobierno del Estado de Colima/Conaculta, 1998, pp. 93-94.

Para nosotros, la escuela socialista implicaba una transformación profunda de la escuela, es decir la escuela social. La escuela social que se fundaba, se fundaba en otras aspiraciones, las del entorno de la realidad social. Por eso el texto de la reforma al artículo tercero del año 34 fue la culminación [...] pero sí había ese conjunto de voluntades en ese sentido, en esa convicción [...]

Yo creo que si no se tiene la idea de ese caminar del pensamiento humano a través de los tiempos, no se puede tener una composición intelectual apreciable. Yo creo que es falta de cultura humanística.*

GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR

*Tomado de Teresa de Sierra, *Testimonios de décadas olvidadas, conversaciones con Gilberto Bosques Saldívar*, Colima, Gobierno del Estado de Colima/Conaculta, 1998, pp. 29-30.



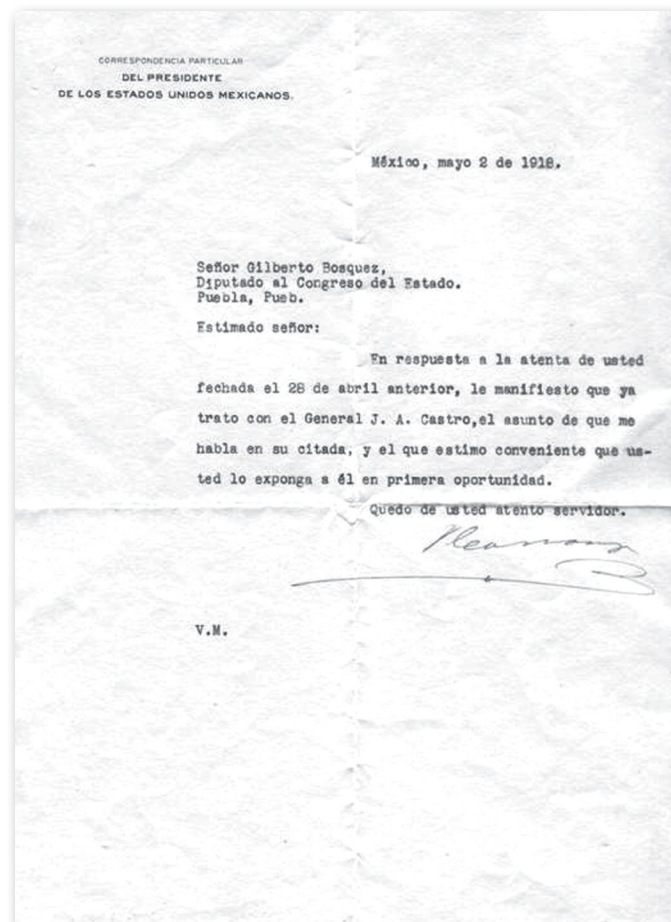
EN 1920, SIENDO DIPUTADO CONSTITUYENTE EN PUEBLA, GILBERTO BOSQUES ORGANIZA CON REVOLUCIONARIOS UN DOCUMENTO EN EL QUE SE REUNIRÍAN FIRMAS PARA APOYAR LA ELABORACIÓN DE UNA DECLARACIÓN EN FAVOR DEL PROLETARIADO NACIONAL.

In 1920, being constituent of Puebla Congressman, Gilberto Bosques organized with other revolutionaries a statement to support the proletarian people.

Estuve en el ejército constitucionalista. Seguí a Venustiano Carranza hasta el término de la victoria y más tarde fui diputado constituyente en mi estado. En 1916, la Convención Revolucionaria de Puebla me designó como candidato a diputado para el Congreso Constituyente de Querétaro, pero me faltaban algunos meses para cumplir la edad y tuve que renunciar. En cambio, para la Constitución de mi estado, postulado por los trabajadores, por los obreros, ya pude asistir pues acababa de cumplir los 25 años. Así participé en el Congreso Constituyente de Puebla de 1917.

En mis años de formación revolucionaria estuve cerca de Venustiano Carranza. Estaba yo en Veracruz, en un poblado cercano a Córdoba, Amatlán de los Pinos. La Convención de Aguascalientes pidió la renuncia a don Venustiano en la ciudad de Córdoba, en el hotel Ceballos. Presencié los discursos de Obregón antes de la reunión con el señor Carranza. Después seguí a don Venustiano a Veracruz.*

* Tomado de: Graciela de Garay (coord.), *Historia oral de la diplomacia mexicana*, núm. 2, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1988, p. 35.



I was in the constitutionalist army. I followed Venustiano Carranza until the end of his victory and later I became constituent congressman in my state. In 1916, the Revolutionary Convention of Puebla appointed me as candidate for the Constituent Congress of Querétaro, but I had ahead of me a few months to fulfil the required age and I had to resign. In contrast, for the Constitution of my state, appointed by the workers, by the labourers, I was able to participate since I had just turn 25 years old. Therefore, I participated in the Constituent Congress of Puebla in 1917.

During my years of revolutionary formation I was close to Venustiano Carranza. I was in Veracruz, in a small village near Córdoba called Amatlán de los Pinos. The Aguascalientes Convention claimed the resignation of don Venustiano in the city of Córdoba, in the Ceballos hotel. I witnessed the speeches of Obregón before the meeting with Mr. Carranza. Afterwards, I followed don Venustiano to Veracruz.*

* Taken from Graciela de Garay (coord.), *Historia oral de la diplomacia mexicana*, núm. 2, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1988, p. 35.

CORRESPONDENCIA ENTRE VENUSTIANO CARRANZA Y GILBERTO BOSQUES, 1918.

Correspondence between Venustiano Carranza and Gilberto Bosques, 1918.

Siendo diputado constituyente de Puebla, Gilberto Bosques impulsó diversas iniciativas, mismas que no fueron bien vistas por la oligarquía poblana. Ante presiones generadas por esa situación, don Gilberto elaboró este texto que posteriormente pronunció en un discurso dirigido a las y los chiautecos. las palabras de entonces parecen no perder vigencia con el paso de los años, 1918.

While being constituent Congressman of Puebla Gilberto Bosques supported several initiatives that were not considered acceptable by the oligarchy of Puebla. Facing pressures generated by this situation, don Gilberto wrote this text that later delivered as a speech directed towards the chiautecos, the words of that time seem not to lose applicability over time, 1918.



CHIAUTECOS:

El momento histórico que vivimos dicta a los hombres de buena voluntad imperiosos mandatos de civismo, en que el esfuerzo es noble y la intención desinteresada y generosa.

Desgraciadamente han sido propicios los tiempos para que individuos sin ideal suelten su ambición ~~por~~ por los campos ~~de~~ de la política, ^{tristes} con la mira de saciar su afán de lucro y sus egoísmos, bastardos, a costa de las angustias y de las miserias populares.

Estamos amenazados por la doctrina política de los hombres sin conciencia que con sus compadrazgos ~~tristes~~ quieren restablecer las tiranías derrocadas.

Y esa labor de perversidad que alcanza a los débiles y asusta a los timoratos, siempre ya sus corruptelas en la Administración pública, válida de funcionarios torpes y venales.

Es por eso que el Ayuntamiento de Chiautla, mal interpretando la ley y aconsejado por quienes jamás sabrán interpretarla sino en la forma que convenga a sus intereses, se ha negado a sellar y repartir las boletas de mi candidatura, seguramente porque alentaba el temor de que las clases humildes ~~de~~ ^{me} ~~de~~ ^{altra} ~~de~~ su confianza.

Sin boletas toda lucha es imposible.

Yo he venido a la tierra ~~de~~ de mi nacimiento respondiendo al llamado de ciudadanos honrados que aspiran al bienestar y a la prosperidad del ^{del Municipio} ~~Municipio~~ ^{de San Francisco Acatepec} ~~Municipio~~. Las ambiciones ruines y los propósitos mezquinos nunca hicieron presa ~~de~~ ^{de} mi corazón. Pertenezco al pueblo oprimido; y al separarme de la política quedo tan pobre como cuando me inicié en ella. Esto lo confiesan mis propios enemigos y constituye para mí el orgullo más legítimo y la satisfacción más honda. Ante ningún magnate rendí mi dignidad; y sobre todas las adversidades conservaré limpias mis convicciones.

De esta lucha, en la que no se me ha permitido tomar parte, no me lleve ni despechos ni rencores. Sólo compadecer la mezquindad humana y poner a flote mi esperanza sobre la borrasca de las pasiones y de los enconos. Sólo deseo que, olvidando las divergencias del momento, nos unamos todos los hijos de esta tierra abnegada y ~~resurgamos~~ ^{luchemos por} su cultura y su grandeza.

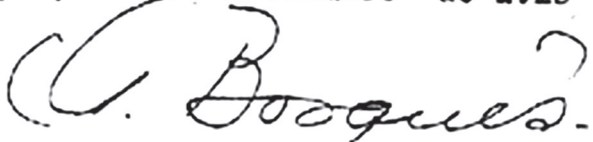
Chiautla de Tapia, 22 de noviembre de 1918

G. Bosques
GILBERTO BOSQUES

GILBERTO BOSQUES CON EL GOBERNADOR CLAUDIO N. TIRADO, Y OTROS, SAN FRANCISCO ACATEPEC, PUEBLA, 1921.

Gilberto Bosques with the Governor of the State, Claudio N. Tirado, and others, San Francisco Acatepec, Puebla, 1921.

Chiautla de Tapia, 20 de noviembre de 1918


GILBERTO BOSQUES

Estamos amenazados por la doctrina política de los hombres sin conciencia que con sus compadrazgos quieren reestablecer las tiranías derrocadas.

Y esa labor de perversidad que alcanza a los débiles y asusta a los timoratos, siembra ya sus coruptelas en la administración pública, válida de funcionarios torpes y banales.

Yo he venido a la tierra de mi nacimiento respondiendo al llamado de ciudadanos honrados que aspiran al bienestar y a la prosperidad del municipio. Las ambiciones ruines y los propósitos mezquinos nunca hicieron presa de mi corazón. Pertenezco al pueblo oprimido, y al separarme de la política quedo tan pobre como cuando inicié en ella. Esto lo confiesan mis propios enemigos y constituye para mi el orgullo más legítimo y la satisfacción más honda. Ante ningún magnate rendí mi dignidad, y sobre todas las adversidades conservaré limpias mis convicciones.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de “Chiautecos”, Puebla, noviembre de 1918.



We are threatened by the political doctrine of men without conscience, those that using their back scratching friends pretend to reestablish overthrown tyrannies.

And that work of perversity that reaches the weak and scares the spineless, already sows its corruption in public administration, abundant of clumsy and trivial public servants.

I had come to the land where I was born answering the call of honorable citizens that desire the wellbeing and prosperity of the township. The dastardly ambitions and mean intentions never captured my heart. I belong to the oppressed people and when I decided to separate from politics I remained as poor as I was when starting. This is being confessed even by my enemies and constitutes for me the most legitimate pride and my most deep satisfaction. In front of no tycoon I surrendered my dignity and above all adversities I will keep my convictions clean.

Gilberto Bosques Saldívar, extract of “Chiautecos”, Puebla, november, 1918.

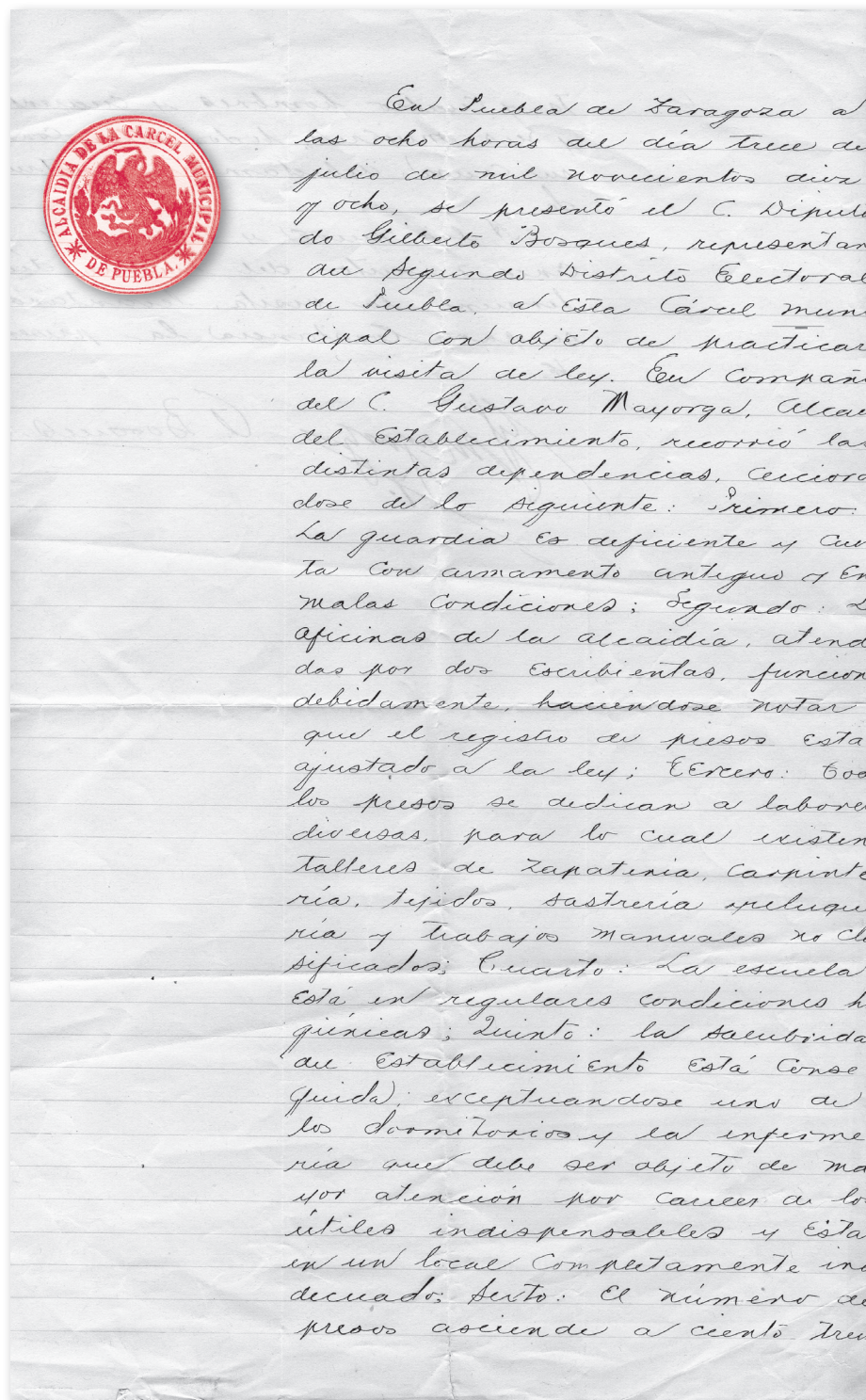


DON GILBERTO BOSQUES COMO DIPUTADO, 1917.

Don Gilberto Bosques as Congressman, 1917.

Informe redactado en 1918 por don Gilberto Bosques después de visitar una cárcel municipal en Puebla. Además de cumplir con sus obligaciones como legislador, Bosques mostraba ya su preocupación con respecto a las condiciones de las personas: “la guardia es deficiente y cuenta con armamento antiguo y en malas condiciones [...] uno de los dormitorios y la enfermería que debe ser objeto de mayor atención por carecer de los útiles indispensables y está en un local completamente inadecuado.”

Report written in 1918 by don Gilberto Bosques after visiting a municipal prison in Puebla. Further from fulfilling his obligations as legislator, Bosques was showing already his concern regarding the general living conditions: “security is unsatisfactory; it has access only to old and bad-shape weaponry [...] one of the dormitories and the infirmary, which should be the target of greater attention since they lack the essential supplies, is located in a completely inadequate venue.





SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO DEL ESTADO DE PUEBLA, 1922.

Secretary general of the Government of the state of Puebla, 1922.



ARRIBA: EL GOBERNADOR DEL ESTADO DE PUEBLA, CLAUDIO N. TIRADO, INVITÓ AL DIPUTADO LOCAL CONSTITUYENTE GILBERTO BOSQUES COMO SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO. FOTO: DON GILBERTO COMO PARTE DEL GABINETE ESTATAL, 1921.

Up: the governor of the state of Puebla, Claudio N. Tirado, invited the local constituent congressman Gilberto Bosques as Secretary-General of the local government. In the picture, don Gilberto as part of the state cabinet.

ABAJO: DON GILBERTO BOSQUES CON INTEGRANTES DEL PARTIDO COOPERATISTA, DELEGACIÓN PUEBLA, 1923.

Below: don Gilberto Bosques with members of the Cooperatist Party, delegation of Puebla, 1923.

REBELION DE LA HUERTISTA
Expedición Cuba - Yucatán
Abril 1924.

Cumplida la comisión que en Frontera, Tabasco me confiara Don Adolfo de la Huerta para obtener del General Juan Ricardéz Broca Gobernador y Comandante Militar de Yucatán para reanudar la venta de henequén, salí para la isla de Cuba. La ruta: Frontera, Nueva Orleans, Jacksonville, Cayo Hueso, la Habana.

Mi viaje tenía por objeto exclusivo volver a Yucatán con un segundo cargamento de pertrechos de guerra para nuestras fuerzas destacadas en la península (el primer cargamento recibido estuvo a cargo de Froylan C. Manjarrez y fué realizado con el mayor éxito).

En la capital cubana estaban ya prácticamente terminados los preparativos de la expedición que habría de estar a mi mando.

La última reunión se efectuó en la "Villa Miramar", casa del Doctor Carlos Miguel de Céspedes situada en la margen derecha del río almendariz hacia la desembocadura de éste. Se conoció más tarde con el nombre de "Restaurant 1830".

Se trataron en esa junta los dispositivos y las características de la goleta "Manuela Larrondo"; composición del personal de a bordo: marinería, patrón y piloto, segundo en el mando, Coronel Alvaro Bellicia y material de guerra formado en su mayor parte con parque de diversos calibres, y armas largas -algunas de precisión-. Por último se fijó el lugar de partida, hora y día.

Con el único fin de ser transportados a Yucatán para que se incorporaran al movimiento armado viajarían con nosotros los generales Rafael Cárdenas ex gobernador de Tamaulipas y Alfonso Aguilar, hijo del general Higinio Aguilar que desempeñaba el cargo de agregado militar de nuestra legación en Berlín. Luis Enrique Erro era mi compañía fraternal.

El punto de partida estaba fijado a corta distancia de la desembocadura del almendariz. Todo acordado ya, salimos a las 22 horas rumbo al lugar de embarque. Muy cerca en una pequeña barraca nos despedía el General Gerardo Machado en aquellos días candidato liberal a la Presidencia de la República de Cuba. Durante mi corta estancia en la Habana hablé con él y entonces me pareció bastante positivo; el plan de gobierno que llevaba en cartera tenía buen enfoque sobre los problemas de obras públicas de interés social. En fué el tirano derrocado por la ira popular.

Salimos en lancha para abordar la goleta. sus puestos, emprendimos la marcha. Seguimos do al poniente. No habíamos alcanzado algo se produjo una descompostura en los motores tida. Como hombre de mi absoluta confianza para procurarnos un mecánico experto para

*Calendario
Obregon y la Rev. Huertista*

- 15 de enero de 1923, al estallar la Revolución Huertista, - E. U. ofrece a Obregon, en préstamo, dos buques de guerra para atacar en Veracruz a los fuerzas rebeldes - Obregon va a Veracruz en un buque y Obregon va a Veracruz en un buque.
- 16 de enero de 1924. - Las fuerzas rebeldes bloquearon el puerto de Tampico - E. U. protestan porque se impide la salida de sus petrolidos
- 17 de enero de 1924. - E. U. anuncia permiso a Obregon para el paso de buques por los Estados de Texas, Arizona y Nuevo Mexico - Obregon explica que solicitaba ese permiso para que esos buques portaran sus armas. Obregon donde las vedas y las

ARRIBA: GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR, "REBELIÓN DE LA HUERTISTA. EXPEDICIÓN CUBA-YUCATÁN", S/F. A LA DERECHA, MANUSCRITO ORIGINAL.

Up: Gilberto Bosques Saldívar, "De la huertista rebellion. Expedition Cuba-Yucatan", sine data. To the right, original scripture.

Cumplida la comisión que en Frontera, Tabasco me confiara Don Adolfo de la Huerta [...] salí para la isla de Cuba [...] Mi viaje tenía por objeto exclusivo volver a Yucatán con un segundo cargamento de pertrechos de guerra para nuestras fuerzas destacadas en la península.

[...]

En los tiempos en que don Adolfo de la Huerta maniobraba para alcanzar la presidencia de la república, algunos mexicanos adquirirían en La Habana elementos de guerra para remitirlos a México, según las instrucciones del Estado Mayor Delahuertista...

[...]

La rebelión tuvo un alto costo de sangre, de sacrificios, de pérdida de bienes y de la eliminación de la escena política nacional de hombres con legítimos títulos revolucionarios de rango cívico y militar.

◆

Fulfilled the mission that in Frontera, Tabasco, entrusted me don Adolfo de la Huerta [...] I departed to the island of Cuba [...] My travel had as exclusive purpose returning to Yucatán with a second shipment of military equipment for our armed forces stationed in the Península.

[...]

During the times don Adolfo de la Huerta manoeuvre to reach the presidency of the republic, some Mexicans acquired in La Habana military supplies to sent it to Mexico according to the instructions of the Delahuertista Commander-in-chief...

[...]

The rebellion paid a high cost in terms of blood, sacrifices, lost of goods and the elimination from the national political scene of men with legitimate revolutionary titles of high civic and military rank.

G. BOSQUES

ART. 3º EDUCACION

El concepto racional y exacto del Universo y de la vida social

En la educación socialista el concepto racional y exacto de la vida social no es la "formación del yo planeado y dirigido hacia la realidad," como sería una operación freudiana, sino la formación del concepto y de la conciencia de la verdadera realidad, ^{social} del concepto racional de la vida social en toda su realidad exacta G.B. —

“En la educación socialista, el concepto racional y exacto de la vida social no es la ‘formación del yo planeado y dirigido hacia la realidad’ como sería una operación freudiana, sino la formación del concepto y de la conciencia de la verdadera realidad social [...]”.

Gilberto Bosques, extracto de “Art. 3º Educación”, s/f.

“In socialist education, the rational and exact concept of social life is not the ‘formation of the self planned and conducted towards reality’ as it would be a Freudian operation, but the formation of the concept and consciousness of true social reality [...]”.

Gilberto Bosques, extract from “Article 3º, Education”, sine data.

[...] participé como maestro en la misión político-pedagógica propagando los ideales de la Revolución. Fue cuando se me comisionó para el sureste. En Tabasco, dentro de esa labor, me tocó un cuartelazo contra las autoridades constitucionalistas [...] Después fui comisionado al estado de Tlaxcala con el coronel Porfirio Castillo, que era el gobernador del estado. Allí se realizó el primer Congreso Pedagógico Nacional para una reforma educativa en marzo de 1916 [...] tuvo un carácter nacional y representó la primera tentativa de reforma educativa. Yo presidí el Congreso, ya que desde en mi estancia en Tabasco planteamos la necesidad de transformar la escuela, pasando de una escuela de régimen dictatorial a una escuela más abierta, más verdadera, más acorde con nuestra realidad social.*

* Tomado de: Graciela de Garay (coord.), *Historia oral de la diplomacia mexicana*, núm. 2, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1988, p. 36.

[...] I participated as a teacher in the political-pedagogical mission, spreading the ideals of the Revolution. That was when I was dispatched to the southeast. In Tabasco, within that task, I experienced a *cuartelazo* against the constitutionalist forces [...] Afterwards I was commissioned to the state of Tlaxcala with the colonel Porfirio Castillo, who was the governor of the state. It was in that State where the first National Pedagogical Congress took place in order to prepare an educative reform in March 1916 [...] it had a national scope and constituted the first attempt of educative reform. I presided the Congress, due to the fact that during my stay in Tabasco I pointed out the urgent need of transforming the school, from a dictatorial regime type of school towards a more open, truthful school, one much more according to our social reality.*

* Taken from: Graciela de Garay (coord.), *Historia oral de la diplomacia mexicana*, núm. 2, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1988, p. 36.



INTEGRANTES DE LA XXXVI LEGISLATURA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS, 1934-1937. GILBERTO BOSQUES, AL CENTRO, RESALTADO.

Members of the XXXVI Legislature of the Chamber of Deputies, 1934-1937. Gilberto Bosques, in the center, highlighted.



PRIMERA MESA DIRECTIVA DE LA XXXVI LEGISLATURA, 1934.

First directive board of the XXXVI Legislature, 1934.

Como miembro de la primera Comisión de Educación de la Cámara de Diputados, don Gilberto Bosques participó, junto con Luis Enrique Erro (impulsor de la creación del Instituto Politécnico Nacional), en la formulación de la iniciativa de reforma al artículo 3º de la Constitución mexicana, que buscaba transformar la educación en socialista. En la imagen, integrantes de la Cámara de Diputados del Congreso de la Unión, 1934-1937.

As a member of the first Committee on Education of the Chamber of Deputies, don Gilberto Bosques participated, together with Luis Enrique Erro (one of the driving forces behind the construction of the National Polytechnical Institute), in the formulation of a reform bill to the article 3 of the Mexican Constitution in order to transform the education into a socialist one. In the image, members of the Chamber of Deputies of the Federal Congress, 1934-1937.



DON GILBERTO BOSQUES COMO DIPUTADO FEDERAL. EN EL GRUPO TAMBIÉN SE ENCUENTRA LEÓNIDES ALMAZÁN, QUIEN LLEGARÍA A SER GOBERNADOR DE PUEBLA.

Don Gilberto Bosques as Federal Congressman. In the group also is Leónides Almazán, who would become Governor of Puebla.



INTEGRANTES DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS, 1935.

Members of the Chamber of Deputies, 1935.

The project which the united commissions present for consideration of this Assembly, enclose in the first paragraph, as it was extremely debated in the National Revolutionary Party Bloc, the statement about the socialist nature education in the country should adopt. The socialist content of teaching goes in the sense of a social transformation developing into a new structure where the exploitation of men by men does not take place [...].

The reform in this sense gives an accurate explanation of social life; it has that intention, to be explained, to be formed in youth and childhood the exact concept of social life, of social phenomena that disentangle in its surrounding environment, and that explains that precisely in front of the social interests of collectivity, in its true socialist sense.

Fragment of "Reform to the Third Constitutional Article", in *Diario de debates del Congreso de la Unión*, XXXVI Legislature, sine data.

El proyecto que las comisiones unidas presentan ahora a la consideración de esta Asamblea, encierra en el primer párrafo, tan debatido en el seno del bloque Nacional Revolucionario, la declaración de que la educación en el país tendrá carácter socialista. El contenido socialista de la enseñanza en el sentido de una transformación social que culmine en una nueva estructura donde no se haga, donde no se realice la explotación del hombre por el hombre [...].

La reforma en este sentido da una explicación exacta de la vida social; tiene esta intención, de que sea explicado, de que se forme en la juventud y en el niño el concepto exacto de la vida social, del fenómeno social que se desenvuelve a su alrededor, y que se le explique precisamente frente a los intereses sociales de la colectividad, es decir, en el sentido socialista.

Fragmento de Reforma del Artículo Tercero Constitucional en *Diario de debates del Congreso de la Unión*, XXXVI Legislatura, s/f.



EL GENERAL LÁZARO CÁRDENAS FUE NOMINADO CANDIDATO PRESIDENCIAL DEL PARTIDO NACIONAL REVOLUCIONARIO (PNR), DON GILBERTO BOSQUES FORMÓ FILAS AL LADO DEL DIVISIONARIO MICHOACANO, A QUIEN CONOCIÓ CUANDO ÉSTE FUE JEFE DE OPERACIONES MILITARES EN PUEBLA. EN LA FOTO DE LA DERECHA, GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR HACIENDO PROSELITISMO EN LA CAMPAÑA GENERAL DE CÁRDENAS EN PUEBLA, 1934.

General Lázaro Cárdenas was nominated as presidential candidate of the National Revolutionary Party (PNR). Don Gilberto Bosques joined the forces of the *michoacano*, the same man he met when we was chief of military operations in Puebla. In the right picture, Gilberto Bosques Saldívar participating in the general campaign of Cárdenas, Puebla, 1934.





REUNIONES DE DIPUTADOS
FEDERALES CON EL GENERAL
LÁZARO CÁRDENAS, 1934.

Meetings of Federal Congressmen
with the General Lázaro Cárdenas, 1934.





CONTESTACIÓN DEL PRESIDENTE DEL CONGRESO DE LA UNIÓN, GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR, AL INFORME DE GOBIERNO DEL GENERAL LÁZARO CÁRDENAS, EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1935.

Answer speech of the speaker of the federal congress, Gilberto Bosques Saldívar, to the State of the Union address of General Lázaro Cárdenas, on September 1st, 1935.

En las líneas de esa perspectiva de consecuencias, estoy cierto al afirmar que tanto usted como la opinión nacional reclaman que cada institución, autoridad, grupo o persona asuman plenamente todas las responsabilidades que les conciernen. Y a este respecto, no dudo, ciudadano presidente de la república, interpretar con estricta fidelidad los sentimientos del Congreso de la Unión al declarar ante usted y ante la nación mexicana, que los cuerpos colegisladores aquí reunidos sabrán asumir en su más amplio radio de las responsabilidades que ambos corresponden, para dar al Poder Legislativo la función importante que tiene y para colocarlo en el alto rango que la Constitución le señala.

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de “Contestación del C. Gilberto Bosques, presidente del Congreso de la Unión, al mensaje presidencial”, México, 1935.

In the context of this perspective of consequences, I am confident to maintain that both you and the national opinion demand that every institution, authority, group and person take the responsibilities that belong to them. To this respect, I have no doubt, citizen President of the Republic, I am interpreting with strict fidelity the feelings of the Federal Congress when declaring in your presence and before the Mexican Nation, that the legislative bodies gathered here will know how to assume in its widest radio the inherent responsibilities of each one of them in order to honour the important function the legislative power has according to the Constitution.

Gilberto Bosques Saldívar, extract of “Answer speech of C. Gilberto Bosques, Speaker of the Federal Congress, to the presidential statement”, 1935.

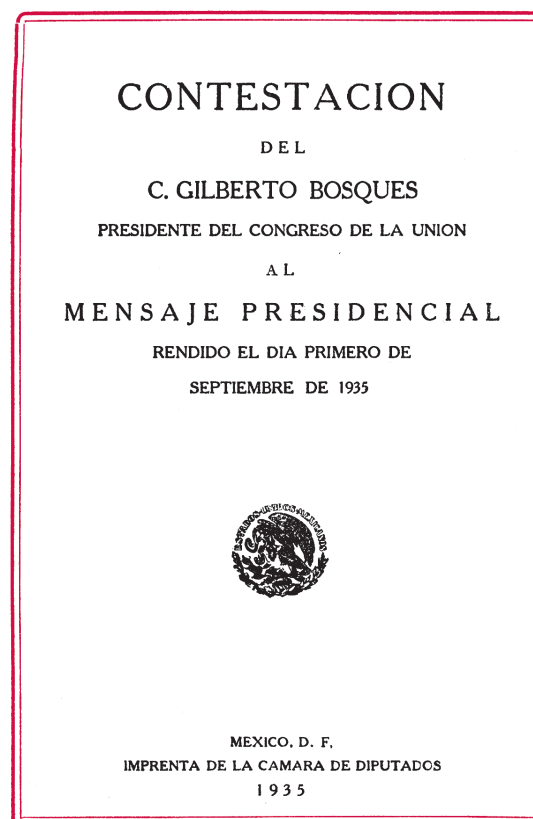


IMAGEN DEL DOCUMENTO “CONTESTACIÓN DEL C. GILBERTO BOSQUES, PRESIDENTE DEL CONGRESO DE LA UNIÓN, AL MENSAJE PRESIDENCIAL”, 1935.

Image of the document “Answer speech of C. Gilberto Bosques, Speaker of the Federal Congress, to the presidential statement”, 1935.

Expresan sus Impresiones
5 Periodistas Americanos

Exclusivo para EL NACIONAL.
HERMOSILLO, Son., septiembre 1o.—Los representantes especiales de los periódicos de la Prensa Asociada del Nogala, Herald, del Tucson Daily, del Star Phoenix y del Tucson Mercury, iniciaron hoy el Encargo Especial de EL NACIONAL, que después de salir a la toma de posesión del Sr. Ransom como Gobernador del Estado de Sonora, se regresan satisfechos a su país, después de haber confirmado que las versiones que satisfactoriamente circulan en los Estados Unidos sobre que la situación política en Sonora era delicada, han resultado completamente infundadas.
Agregaron los periodistas norteamericanos que han constatado la cordialidad que el pueblo de México tiene hacia el General Cárdenas y la forma en que el mismo pueblo aglutina los esfuerzos administrativos del propio Presidente Cárdenas.
EL CORRESPONSAL.—Augusto FOOTE DIAZ

EL NACIONAL

DIARIO POPULAR

Viento Huracanado Causa
Daño en Minatitlán, Ver.

Exclusivo para EL NACIONAL.
MINATITLÁN, Ver., septiembre 1o.—Ayer cayó fuerte viento huracanado sobre esta población causando el consiguiente pánico entre los habitantes y lamentables pérdidas materiales. Varias casas sufrieron daños de consideración. Numerosos árboles de gran tamaño fueron derribados. No se tienen noticias hasta estos momentos de desgracias personales. Informes de Salina Cruz comunican que el citado puerto fue asolado duramente por la misma perturbación ciclónica.
EL CORRESPONSAL

NUM. 2,282.—2a. EPOCA

Director-Gerente:
FROYLAN C. MANJARREZ

MEXICO, D. F., LUNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1935

REGISTRADO COMO ARTICULO
DE 2a. CLASE EN LA ADMON. DE
CORREOS EL 19 DE FEB. DE 1928

AÑO VII - TOMO XV

EL INFORME PRESIDENCIAL RENDIDO AYER, ALTO EXPONENTE DEL PROGRESO DEL PAIS

EL PRESIDENTE DEL CONGRESO INTERPRETO EL SENTIR NACIONAL

AMPLIO JUICIO
ACERCA DE LA
ETAPA POLITICA

**Considera el Gobierno Etiope que nada
lo obliga a Cumplir el Pacto Tripartita**

EN EL DOCUMENTO, EL SR. GENERAL
CARDENAS EXPRESO LOS ADELANTOS
LOGRADOS EN BIEN DE LA NACION

Subrayó la Actitud
Proletaristay Honra
del Primer
Mandatario

**EL BALANCE
TRAGICO HA
PRINCIPIADO**

**Queda firme
el Contrato
Anglosajón**

**Alentadora Alusión del Jefe
del Estado a "El Nacional"
en el Texto del Informe**

**EL ENTUSIASMO
DEL PUEBLO SE
HIZO PATENTE**

Preferente Atención a los Problemas
que Interesan al Proletariado.—Cabal
Cumplimiento de los Postulados Eco-
nómicos y Sociales del Plan Sexenal

Sincero Aplauso a
las Orientaciones
Determinadas por
el Gral. Cárdenas

Por Edward W. BEATTIE, Co-
responsal de la United Press.
PORTSAID, Egipto, septiembre
1o.—El Canal de Suez ha
sido mudo testigo de los pre-
parativos que ha estado haciendo
Italia para la guerra, de los efec-
tivos militares, aprovisionamientos
y materiales de guerra que ha esta-
do concentrando en el África Orien-
tal y del número de hombres que se
han visto obligados a regresar a
Europa a causa de los calores y las
enfermedades de los desiertos del
Mar Rojo.
Algunos funcionarios extranjeros

Se Supone que es Solo un
Gesto Amable el Consejo
de la Gran Bretaña

EN 700 PAGINAS ITALIA
EXPONE SUS RAZONES

Exhibirá ante los Diplomáti-
cos Fotografías de hace 50
Años para Demostrar el
"Solucionismo" de Abisinia

Expresa Gran Estima a la Coope-
ración que da a su Gobierno la
Prensa de Todo el País

PRIMERAS FELICITACIONES DE LOS NUCLEOS
DE TRABAJADORES ORGANIZADOS

Miles de Personas Aplaudie-
ron Delirantemente al Jefe
de la Nación en la Calle

SESION DEL CONGRESO

El C. Dip. Bosques Declaró

Ante los Acontecimientos Políticos,
Bastó una Declaratoria Sobre la Res-
ponsabilidad del Poder para Hacer la
Depuración Necesaria, con el
Respaldo Nacional

PRIMERA PLANA DE EL NACIONAL, QUE DESTACABA EL DISCURSO DE GILBERTO BOSQUES DURANTE EL INFORME PRESIDENCIAL OFRECIDO POR LÁZARO CÁRDENAS.
LUNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1935.

First page of the newspaper *El Nacional*, that highlighting the Gilberto Bosques's speech in the Lázaro Cárdenas statement.
Monday September 2nd, 1935.

OTRA DE LAS ACTIVIDADES POLÍTICAS
RELEVANTES DE DON GILBERTO
BOSQUES FUE AQUELLA EN LA QUE
BUSCABA POSTULARSE COMO
CANDIDATO DEL PNR AL GOBIERNO DE
PUEBLA EN 1936. DON GILBERTO
EN CAMPAÑA EN CHIAUTLA, 1936.

Another relevant political activity of don
Gilberto Bosques took place when he
was looking to be PNR candidate to the
government of Puebla in 1936. To the right:
don Gilberto in campaign in Chiautla, 1936.



CAMPAÑA DE DON GILBERTO BOSQUES EN
CHIGNAHUAPAN, PUEBLA, 1936.

Campaign of don Gilberto Bosques in
Chignahuapan, Puebla, 1936.



La verdad no ha de andar en vehículos
y patrones oficiales.

Gilberto Bosques Saldívar, s/f.

The truth is not supposed to travel in either
official vehicles or official patterns

Gilberto Bosques Saldívar, sine data.

RECIBIMIENTO EN APOYO
A GILBERTO BOSQUES, PUEBLA, 1936.

Welcoming ceremony in support
to Gilberto Bosques, Puebla, 1936.





DESPUÉS DEL PROCESO EN EL QUE MAXIMINO ÁVILA CAMACHO (CONTENDIENTE DE GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR) FUE DESIGNADO CANDIDATO AL GOBIERNO DE PUEBLA POR EL PNR, UN GRUPO NUMEROSO DE PERSONAS ARRIBÓ A LA CIUDAD DE MÉXICO EN PROTESTA POR LA DECISIÓN. EN LA FOTO: CONTINGENTE DE PUEBLA MANIFESTÁNDOSE EN EL ZÓCALO CAPITALINO, 1936.

After the process in which Maximino Ávila Camacho (opponent of Gilberto Bosques Saldívar) was appointed as candidate of the PNR for the government of Puebla, a numerous group of persons arrived to Mexico City protesting for the decision. In the picture: a contingent from Puebla conducting a demonstration in the Zócalo of Mexico City, 1936.

Puebla*

(Fragmento de un canto)

Ciudad de innumerables infinitos
idealizada en claves de distancia:
místico signo de fragantes míticos
surge del arca real de tu fragancia.

Las torres por encima de las preces
traducen la intención de los cipreses.

Tu cielo pista para vuelos de oro
en su metal central tu afán engarza.
Cúpulas y campanas alzan coro
para que el viento su mensaje esparza.

Dos hermanas rimadas en la prisa
con velos de recato van a misa.

Muchedumbre de esquilas se concierta
el giro musical de la “Flotista”
y tropieza en suspiros la hora incierta
de adiós de luz por rutas de amatista.

Mi desertora fe te pediría
una agua fresca de limón y chía.

Hasta el silencio eleva tu querella
un compás espiral de cien laúdes
y tiene más fulgores que la estrella
la crónica veraz de tus virtudes.

Ella pone en la reja su silueta
y el novio se aproxima en bicicleta.

Dísticos de ladrillo y azulejos
rimas en la fachada de tus casas
y las fuentes entonan sus espejos
con el viento romance que repasas.

Bajo los fresnos públicos agrupas
bohemitos comilonos de “chalupas”.

Un riachuelo de párvulos cristales
prende llanto en el ojo de los puentes,
perfecciona los rezos monacales
y ríe de las monjas penitentes.

Pasan seminaristas papanatas
soñando con los besos de las beatas...

México, D. F., 1938.

* Gilberto Bosques, *Poemas*, México, Libros de México, S. A., edición privada, 1975.

EXPROPIACION DE LA INDUSTRIA PETROLERA

EL NACIONAL
DIARIO POPULAR

NUM. 3,197. 2a. EPOCA
AÑO IX. TOMO XVI.

MEXICO, D. F., SABADO 19 DE MARZO DE 1938

REGISTRADO COMO ARTICULO
DE 2a. CLASE EN LA ADMON. DE
CORREOS EL 19 DE FEB. DE 1929

El Sr. Presidente Dirige Trascendental Mensaje al Pueblo de la República

Un Acuerdo Colectivo Hubo Anoche en Palacio Nacional

EJECUCION DEL
DECRETO DE LA
EXPROPIACION

EL DECRETO QUE ORDENA LA EXPROPIACION PETROLERA

NO OPERARA EN "DIVISAS" EXTRANJERAS

EL Banco de México, S. A., ha determinado suspender por un breve periodo sus operaciones de compra y venta de oro, dólares y divisas contra moneda nacional, sin que esto en modo alguno signifique que abandona la regulación de los cambios, labor que reanudará tan pronto como lo juzgue oportuno.

Lo Expidió Ayer
Mismo el Sr.
Presidente

HOY SE REUNE LA COMISION PERMANENTE PARA OTORGAR SOLIDARIDAD AL EJECUTIVO

LA Comisión Permanente del Congreso de la Unión se reunirá hoy, a partir de las 17 horas en el Salon Verde de la Cámara de Diputados, con el objeto de solidarizarse con la decision tomada por el señor Presidente de la Republica por cuanto hace al asunto petrolero.

La Comisión Permanente lanzará hoy mismo la Convocatoria para un periodo extraordinario de sesiones del Congreso de la Unión para los efectos legales de la expropiación de la industria del petróleo.

LOS CONTRATOS YA SIN EFECTO

La Abierta Rebeldía de las Empresas, Obliga al Gobierno a Tomar tal Medida

JUNTA DE GABINETE EN PALACIO

El Estado Explotará la Industria.-Nuestro Petróleo se Destinará a las Naciones Democráticas

EL NACIONAL, SÁBADO 19
DE MARZO DE 1938. HEMEROTECA
NACIONAL DE MÉXICO.

El Nacional, Saturday March 19th of 1938,
National Newspaper Archive of Mexico.

Una de las actividades decisivas en la vida de Gilberto Bosques fue la que desempeñó como editorialista y, posteriormente, como director del periódico *El Nacional*, órgano del PNR. El chiuteco se dedicaba a escribir acerca de temas como educación, finanzas y relaciones internacionales. Para este último, se mantuvo en constante relación con el Comité Mexicano para el Estudio Científico de Relaciones Internacionales. De igual forma, fue editorialista de la Secretaría de Industria y Comercio escribiendo sobre asuntos económicos; su fuente de información eran los documentos que los cónsules enviaban a la Secretaría de Relaciones Exteriores. De esa manera Bosques Saldívar conocía el movimiento económico mundial, tratados, derecho internacional público y privado, y derecho diplomático. Su arribo al Servicio Exterior Mexicano no fue un caso de improvisación.

One of the decisive activities in the life of Gilberto Bosques was the one he performed as an editorialist and later as director of the newspaper *El Nacional*, organ of the PNR. The chiuteco devoted his time to write on topics such as education, finances, and international relations. Regarding the last one, he maintained a constant relation with the Mexican Committee for the Scientific Study of International Relations. Similarly, he was an editorialist of the Ministry of Industry and Trade writing on economics; his main sources of information were the documents that the consuls regularly sent to the Ministry of Foreign Affairs. Bosques Saldívar knew, for that reason, important information about the world economic movement, treaties, public and private international and diplomatic law. His arrival to the Foreign Service was not an improvised one.



Director-Gerente
Prof. GILBERTO BOSQUES

Sub-Director
RAUL NORIEGA

Jefe de Redacción
HECTOR PEREZ MARTINEZ

Administrador
JESUS SAUZA GONZALEZ

Secretario de Redacción
PABLO BUENDIA AGUIRRE

Jefe de Información Interino
AUGUSTO FOCIL

Todos los valores y fondos deberán venir a nombre de: "EL NACIONAL", Diario Popular. — La correspondencia, dirijase al Director-Gerente

EL NACIONAL, JUEVES 3 DE MARZO DE 1938. HEMEROTECA NACIONAL

El Nacional, Thursday March 3rd, 1938, National Newspaper Archive of Mexico.

EDITORIAL EL IMPERATIVO DE LA DISCIPLINA

El Partido Nacional Revolucionario representa en la actual formación histórica de México la estructura política de más larga trascendencia. Junto a las instituciones jurídicas que establecen la integración y las funciones del Estado para realizar los principios generales que han alcanzado la expresión concreta del principio escrito, aparecen las instituciones políticas vivas, dinámicas, palpitantes, impudoras, cuya enérgica tiene todos los resortes de la transformación y del avance. Dicho esto en términos sumarios, porque en un pueblo que canaliza sus fuerzas hacia un rumbo deliberado, el Estado opera como organismo vivificador. Y todo gobierno revolucionario debe ser, por eso, un "gobierno de acción" con la técnica y las extensiones que tan acertadamente adapta el Presidente Cárdenas.

La organización de las instituciones políticas en partidos nacionales tiene primera importancia para la evolución equitativa de los pueblos. En el caso de nuestro país, el P. N. R. surgió al escenario estrepitoso de la política mexicana cuando la opinión revolucionaria exigía unidad de conjunto, articulación, sucesos, dirección y responsabilidad definida. Y ha cumplido con éxito grande su misión en el período afirmativo de nuestra lucha social. Para lanzarla adelante en que el Partido congrega a los hombres, ordenaba los hechos, ponía en marcha y en juego las energías, trataba los derrotos secundarios, presentaba las metas próximas y daba espacios llanos al proceso de nuestra superación. El último balance de la acción del Partido Nacional Revolucionario tiene altas cifras positivas, obtenidas gracias al espíritu de cooperación, al sentido del deber colectivo, a la disciplina orgánica, a la voluntad solvente de sus miembros, de todos sus miembros, en quienes la responsabilidad histórica del Instituto político se ha traducido en responsabilidades personales valorizadas y dadas en capases de honra frente a cualquier acto que comprometa la cohesión fecunda del esfuerzo.

En tal medida ha prevalecido la coordinación de actividades y la consensada plena de la obra política, que en el seno del Partido de la Revolución, que éste ha conseguido purificar las ambiciones de poder en las luchas cívicas, que ahora se desenvuelven sin trastornos profundos ni ríos de sangre.

La Actitud Heterodoxa
Los miembros de un partido que no están en aptitud de abarcar el panorama de la acción política en un momento decisivo para los destinos nacionales; quienes no advierten los límites de su rol de colaboración leal en la tarea sistemática de edificación; o aquellos espíritus que no pueden soportar la mirada en las divinas más allá del deber y ven en las solicitudes mínimas del mismo circunstancia, son los que invierten los términos de la ecuación política entre el ciudadano y el partido; creen que éste ha sido formado para servir la prosperidad personal de cada uno de sus miembros y no que en la solidaridad y en la tribulación de todos se funda la prosperidad colectiva, social, institucional, que preconiza el partido.

El fenómeno de las disidencias que se registra en todos los partidos como resultado de la falta de una estructura firme de valores y oscuridades en la conducta y en el concepto de la responsabilidad histórica, tiene estas causas: el aislamiento energético Lenin; la masa, el conglomerado, el proletariado no retrocedo ante la disciplina orgánica; el político encumbrado, el intelectual inoperante, el misionero o egotista, el falso líder es siempre heterodoxo. Frente a esa amenaza de descomposición de los cuadros directivos, ídeos una selección de "revolucionarios profesionales probados", de valores morales fuertes, verticales, incorruptibles. El servicio a la Revolución debía estar por encima de cualquier despecho, de cualquier agravio, de cualquier tropiezo y de cualquier canto de sirenas.

No olvidemos un juicio sobre la revolución rusa. Subrayamos simplemente la táctica ejemplar de su jefe. El hecho es que cuando se pertenece a un partido revolucionario nacional y no simplemente a una facción personalista o a un grupo de reventas domésticas, la evasión a la disciplina implica falta de espíritu revolucionario, negación de convicciones íntimas, filisteísmo intelectual.

Extirpaciones Saludables
Se ha dicho que todo partido creado para consolidar las conquistas de la Revolución, debe implantar una disciplina de guerra que castigue severamente los intentos de desertión y las deserciones consumadas. Esto no quiere decir que se aplique la pena de muerte a los culpables como ocurre en los campos de batalla por faltas a la disciplina militar frente al enemigo, sino que guardando las proporciones, la severidad del castigo será en el campo político la exclusión de todo elemento que rompa la marcha compacta. Un partido revolucionario tiene siempre enemigo al frente, y su primera premisa de acción es la disciplina absoluta. En esta época de organización, todos los partidos exigen la capacidad consciente de someterse a las exigencias de tal premisa.

Un signo revelador del progreso obtenido en la formación de aptitudes políticas por virtud de la verdad que encierran los postulados del Partido Nacional Revolucionario, es la estadística de las sanciones impuestas a los disidentes. Es tan pequeño el número de casos en que el Instituto Político de la Revolución ha tenido que aplicar extirpaciones saludables, que bien pueda afirmarse enfáticamente la ejemplaridad de su régimen interno.

Por todo eso resulta evidente la justificación con que ha procedido el Comité Ejecutivo Nacional del Partido al acordar la expulsión de dos de sus miembros cuyo carácter de funcionarios federales los coloca en un sitio de mayor responsabilidad política. Y para llegar a esa resolución fueron agotados los medios de comprobación de los actos de indisciplina en que incidieron los acusados, se sustanció un expediente, se siguieron todos los trámites que fija los Estatutos y sólo ante la ratificación personal de su actitud de franca y pública rebeldía, se impuso la severa pena.

El mismo acuerdo del Comité Ejecutivo Nacional, dictado con fecha 11 del mes en curso, amplía al encargo del Ejecutivo del Estado de Morelos y a otros representantes populares por la misma Entidad, a rectificar su conducta de indisciplina o a presentar sus pliegos de defensa. Todos ellos comisionaron los actos de disidencia en que se ratificaron los expulsados.

Esperemos que los funcionarios llamados a rectificar su actitud vuelvan por sus fueros de buenos revolucionarios y den prueba de que, apagando sus pasiones exaltadas en las contiendas políticas de campanario, saben responder a su deber histórico.

EDITORIAL EL PLAN DE LA ESCUELA NACIONAL DE MAESTROS

Formación de Cuadros Pedagógicos

Uno de los problemas de mayor contenido planteados en el campo de la realización educativa por la reforma del Artículo Tercero Constitucional, es sin duda la formación de los cuadros pedagógicos que deben salir al encuentro del horizonte nuevo y al ejercicio del nuevo esfuerzo en la edificación social del país.

El problema tiene dos aspectos importantes: la incorporación de los maestros actuales a las formas de actividad escolar que son propias de la enseñanza socialista y la preparación profesional de los maestros que tendrán que afirmar y consolidar la reforma. Con los primeros se formarán los cuadros pedagógicos de acción inmediata, dándoles unidad y dirección a través del esclarecimiento exacto de los fines sociales de la nueva educación y por medio de un régimen de funciones concretas. Planes, programas, métodos, instructivos; todo congruente en el sentido señalado por el precepto constitucional. Para la formación de los futuros cuadros pedagógicos el problema consiste en organizar los institutos normales de maestros para que produzcan el tipo profesional que reclama la orientación socialista de la enseñanza.

La Secretaría de Educación Pública terminará en este mes de abril la elaboración de planes y programas, para dotar a los maestros en ejercicio del material normativo necesario, y ha publicado ya el Plan de Estudios de la Escuela Nacional de Maestros, para encarar el problema de la preparación profesional.

Se trata de la formación del técnico de la enseñanza llamado a cumplir una misión de impulso en el proceso educativo organizado de mañana; y se ha enfocado con talento esta cuestión para constituir los estados mayores de los cuadros pedagógicos que tendrán cauce firme y despejado más tarde. Con ese propósito se ha planeado la capacitación del maestro sobre el conocimiento correcto de los fenómenos generales que se perfilan en la hora, sobre los antecedentes esenciales y necesarios de esos fenómenos, sobre nuestra realidad viva y trascendente, sobre las líneas de transformación social, sobre la determinación de los factores positivos y negativos que condicionan la obra educativa, sobre disciplinas técnicas y teóricas y sobre los fines últimos de modificación de la conducta social de los hombres que procura la escuela socialista.

COLUMNAS EDITORIALES ESCRITAS
POR DON GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR, 1938.

Editorial columns written by don Gilberto Bosques Saldívar, 1938.

Entonces convino que se me nombraría cónsul general en París.

[...]

Se vinieron acontecimientos naturalmente de una gran hondura e intensidad histórica porque se desencadenó la guerra y estuvimos inmersos en aquellos acontecimientos para desempeñar labores especiales, de atención de auxilio a los refugiados políticos de Francia, a los españoles especialmente por su número, pero a todos los demás refugiados antinazis y antifascistas que buscaron refugio en Francia. El gobierno de Vichy, de Pétain, era completamente enemigo de los españoles, republicanos, de los *rojos españoles*, entonces la actitud fue hostil para esas masas que pasaron la frontera. Fueron muy maltratados en el campo de los Argelès..., sobre la costa, sufrieron mucho, hubo muchos suicidios.

Fragmento del testimonio de Gilberto Bosques Saldívar, tomado de *Visa al paraíso*, documental producido por Lillian Liberman, México, 2010.



Then it was convenient to be appointed as Consul-General in Paris.

[...]

Events of great historical intensity took place as soon as the war evolved and we were immerse in those events performing special tasks, providing help to the political refugees in France, to the Spaniards especially because of its great number, but also to the rest of antinazi and antifascist refugees that look for shelter in France. The government of Vichy, of Pétain, were declared enemy of the Spanish republicans, of the reds, then the attitude was hostile for those masses crossing the border. They were badly mistreated in the fields of los Argelès over the coastline, they suffered a lot, many suicides took place.

Fragment taken from *Visa to paradise*, documentary produced by Lillian Liberman, Mexico, 2010.







1939
◆
1965

I did the policy of my country, of aid, of material and moral support to the heroic defenders of the Spanish Republic, to the vigorous defenders of the fight against Hitler and Mussolini, against Franco, Pétain and Laval. If in the interpretation of this transcendental and brave attitude I exceeded myself in my statutory prerogatives, I am ready to assume the consequences and the sanctions that might correspond.*

Gilberto Bosques Saldívar

*Gilberto Bosques Saldívar, "Back from Europe", speech pronounced to a group of congressmen belonging to the XXX Legislature of the National Congress in Mexico City, 1944, in *Articles, Conferences and Speeches*, Puebla, H. Congreso del Estado de Puebla, LII Legislature, sine data, p. 334.

Hice la política de mi país, de ayuda, de apoyo material y moral a los heroicos defensores de la república española, a los esforzados paladines de la lucha contra Hitler y contra Mussolini y contra Franco y contra Pétain y Laval. Si en la interpretación de la actitud gallarda y trascendente de México me excedí en mis atribuciones reglamentarias, estoy dispuesto a arrastrar las consecuencias y la sanción que proceda.*

GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR

* Gilberto Bosques Saldívar, "Regreso de Europa", discurso pronunciado ante un grupo de diputados de la XXX Legislatura del Congreso de la Unión en la ciudad de México en 1944, en *Artículos, conferencias y discursos*, Puebla, H. Congreso del Estado de Puebla, LII Legislatura, s/f, p. 334.



GILBERTO BOSQUES EN LA AVENIDA CANEBIÈRE, MARSELLA, 1941.

—◆—
Gilberto Bosques on Canebière Avenue, Marseille, 1941.



GILBERTO BOSQUES CON SU EQUIPO DE TRABAJO CUANDO INGRESÓ AL SERVICIO EXTERIOR MEXICANO
COMO CÓNsul GENERAL EN PARÍS, FRANCIA, MARSELLA, 1941.

Gilberto Bosques Saldívar joined the Mexican Foreign Service as Consul-General in Paris, France, in 1939. Here with his work team, Marseille, 1941.

Don Gilberto Bosques patrocinó y llevó a feliz realización la idea de crear para los refugiados un oasis en medio de aquel inmenso desierto de sentimientos que es Francia. Fundó una residencia para que bajo el pabellón de los Estados Unidos Mexicanos fuesen garantizadas la tranquilidad y las vidas de los allí acogidos y albergados, y para que, al mismo tiempo, sirviese de punto de reunión, de partida, en los sucesivos embarques. Bajo estos auspicios y con estos propósitos se abrieron las puertas de aquella residencia, feliz recuerdo para los que tuvimos la suerte de estar en ella, y para gloria imperecedera de sus fundadores y alentadores.*

* Tomado de: *Somos, Homenaje de los republicanos españoles a las representaciones diplomática y consular de México en Francia*, revista elaborada por personas españolas exiliadas en México, junio de 1944.

Don Gilberto Bosques sponsored and led to a successful completion the idea of creating for the refugees an oasis in the middle of that immense desert of emotions that is France. He founded a residence so as to, under the pavilion of the Mexican United States, guarantee the tranquillity and lives of the sheltered there and with the simultaneous aim of serving as a meeting or departing point for the different boardings. Under this patronage, and with this purposed in mind, the doors were opened, happy memory for those who had the luck of being in that residence, and for immortal glory of his founders and encouragers.*

* Taken from: *Somos. Homage of the Spanish republicans to the diplomatic and consular representations of Mexico in France*, magazine elaborated for exiled Spanish citizens in Mexico, June, 1944.



GILBERTO BOSQUES SE TRASLADA A MARSELLA, DONDE EL CONSULADO DE MÉXICO ALQUILA DOS CASTILLOS (REYNARDE Y MONTGRAND) CON EL FIN DE ALBERGAR Y ASILAR A CIENTOS DE PERSONAS REFUGIADAS EN TANTO TRAMITA Y ORGANIZA SU SALIDA.

Gilberto Bosques moves to Marseille, where the Mexican Consulate rents two castles (Reynard and Montgrand) with the purpose of give shelter and bring asylum to hundreds of refugees meanwhile he manages and organizes their departure.



DURANTE SU ESTANCIA, LAS PERSONAS
REFUGIADAS EN EL CASTILLO DE LA
REYNARDE REALIZABAN ACTIVIDADES
PRODUCTIVAS, DEPORTIVAS
Y CULTURALES COMO PARTE
DE SU VIDA COTIDIANA.

◆
During their stay, the refugees in the castle of
La Reynarde carried out different productive,
sporting and cultural activities as part of their
daily lives.





ACTIVIDAD CULTURAL ORGANIZADA PARA
LAS HIJAS E HIJOS DE LAS PERSONAS
ESPAÑOLAS REFUGIADAS, CASTILLO
DE MONTGRAND MARSELLA, 1941.

Cultural activity organized for the daughters
and sons of the Spanish refugees. Castle of
Montgrand, Marseille, 1941.



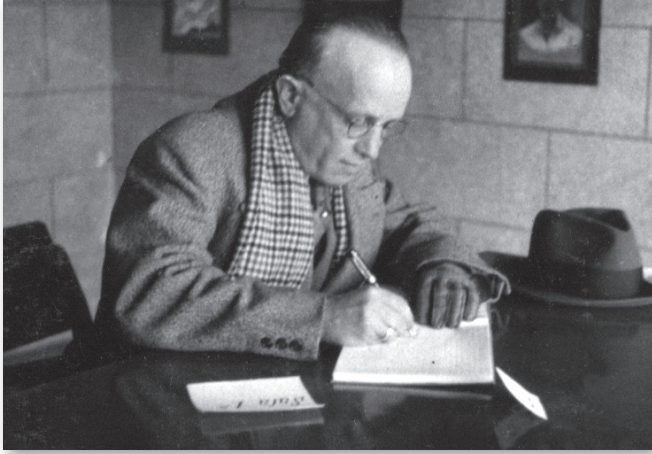
CASTILLO DE MONTGRAND,
MARSELLA, 1941.

◆
Castle of Montgrand,
Marseille, 1941.



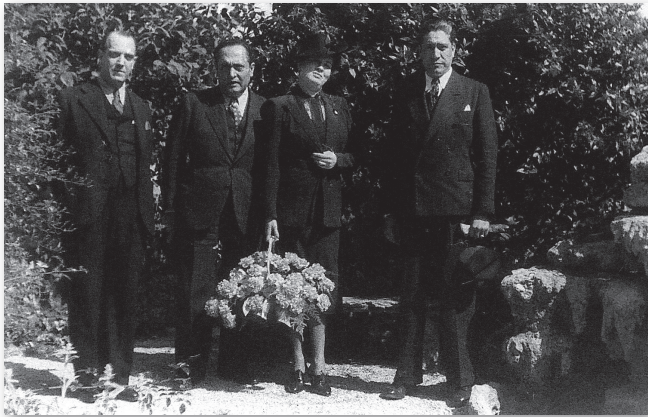
GILBERTO BOSQUES
EN EL CASTILLO
DE LA REYNARDE, S/F.

◆
Gilberto Bosques in the castle
of La Reynarde, sine data.



VICECÓNSUL EDMUNDO ROA, MARSELLA, 1941.

Vice-consul Edmundo Roa, Marseille, 1941.



JARDINES DEL CASTILLO DE MONTGRAND, MARSELLA, 1941.

Gardens of the Castle of Montgrand, Marseille, 1941.

DON GILBERTO BOSQUES CON
EL GENERAL AGUILAR Y EL PROFESOR
GABRIEL LUCIO, MARSELLA, 1941.

Don Gilberto Bosques with general Aguilar
and professor Gabriel Lucio, Marseille, 1941.





EL CASTILLO DE LA REYNARDE ERA UN LUGAR DE EXTENSIÓN ENORME, DONDE ACAMPARON LAS FUERZAS INGLESAS. EN SU ESTANCIA SE INSTALARON BARRACAS COMO LAS QUE SE MUESTRAN EN LA IMAGEN. MARSELLA, 1941.

The Castle of Reynard was a place of huge dimensions, where the British forces camped. During their stay they installed barracks that those showed in the picture. Marseille, 1941.



DON GILBERTO BOSQUES EN EL JARDÍN DE SU CASA, CON EL PERSONAL DEL CONSULADO Y SU FAMILIA, MARSELLA, 1941.

Don Gilberto Bosques in his garden, with the staff of the Consulate and his family, Marseille, 1941.

A LA DERECHA: DON GILBERTO EN UN MOMENTO DE ESPARCIMIENTO, JUGANDO BOTCHAS (O *LES BOTXES* O *BOULES*) O LANZAMIENTO DE BOLAS HACIA UN BLANCO, MUY POPULAR EN FRANCIA, CON EL VICECÓNsul AURELIO ZEPEDA, 1941.

To the right: don Gilberto during a moment of leisure, playing botchas (*les botxes* or *boules*), a game consisting in throwing balls into a target, very popular in France, with the vice-consul Aurelio Zepeda, 1941.

Para la solución de algunos problemas internacionales de vasta extensión es necesario buscar cuidadosamente los planos coincidentes para basar en ellos las soluciones que conduzcan en el tiempo a soluciones de mayor entidad y trascendencia. Trabajo arduo de análisis para llegar a soluciones factibles. Es la tarea de diplomáticos y estadistas.

Gilberto Bosques Saldívar, "Diplomacia", s/f.

For the solution of some of the international problems of vast dimension is necessary to carefully look in the coincidences in order to build on them answers of deeper transcendence and density. Arduous work of analysis to reach plausible solutions. That is the job of diplomats and statesmen.

Gilberto Bosques Saldívar, "Diplomacy", sine data.



PAZ - I

- El tiempo histórico de los años 30-40
- El tiempo estelar de la diplomacia mexicana - Cardenas, congruencia entre la acción revolucionaria en la política interna y la política exterior.
- Tiempo de acción, de definición, País de principios y de moral internacional. - Derecho y moral internacional. Derecho = Kelser = *El derecho es, en esencia, un orden para promover la paz*
- G. B. - El problema de la paz, de la concordia humana ha de pensarse con la misma intensidad con que se desea y necesita la paz el hombre de hoy, los pueblos, la humanidad."

Paz

El derecho es, en esencia, un orden para promover la paz. El problema de la paz, de la concordia humana, ha de pensarse con la misma intensidad con que se desea y necesita la paz el hombre de hoy, los pueblos de la humanidad".

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de "Paz", s/f.

Peace

The law is, in its essence, an order to promote peace. The problem of peace, of human harmony, must be thought with same intensity with which peace is desired and needed by the man of today and the entire humanity".

Gilberto Bosques Saldívar, extract of "Peace", sine data.

GUERRA

"Creo que con esta guerra de diámetro universal debe liquidarse una época histórica e iniciarse otra en que las masas alcancen el logro de sus más altas y justas aspiraciones. La guerra moderna es una guerra de masas. El fenómeno económico, el fenómeno político, el fenómeno histórico es un fenómeno de masas. La victoria debe ser de las masas. — El militar, el político, el estadista, el líder de la época deben ser hombres de una gran capacidad de síntesis. Los hombres juiciosos no deben ~~ser~~ pensar ya por años, ni por décadas, ni por periodos de vida humana, ni por siglos, sino por épocas; no deben tener una visión de fronteras, nacionales o continentales, sino planetarias. El soldado norteamericano que lucha y muere y vence en Africa, en Europa, en Asia y en Oceanía, está creando — sin saberlo — al hombre de espíritu universal que edificará el mundo futuro. Este tipo de hombre pasará de ser, como es ya, el tema de nuestro tiempo, para ser el valor supremo del tiempo venidero." BOSQUES - 1944.

Guerra

Creo que con esta guerra de diámetro universal debe liquidarse una época histórica e iniciarse otra en que las masas alcancen el logro de sus más altas y justas aspiraciones. [...] El militar, el político, el estadista, el líder de la época deben ser hombres [que] no deben pensar por años, ni por décadas, ni por periodos de vida humana, ni por siglos, sino por épocas."

Gilberto Bosques Saldívar, extracto de "Guerra", 1944.

War

"I believe that with this war of universal diameter, a historical era should finish with the aim of starting another in which masses reach the achievement of their higher and fair expectations [...] The soldier, the politician, the statesman, the leader of this new rime should be men ready not to think neither in terms of years or decades, nor in terms of human periods, not for centuries indeed, but for eras",

Gilberto Bosques Saldívar, extract of "War", 1944.

Adiós*

de la novia del soldado

Mira que estoy serena
cuando me dices
que te vas a la guerra,
que te despides,
que temblando en mis brazos
no sabes irte...

Mira cómo te quedas
en los confines
de mis ojos sin llanto,
de mi estupor sin límites,
de mis sonrisas trucas
y de mi acento triste...

Mira que ya no puedo
ningún adiós decirte...

París, 1940.

* Gilberto Bosques, *Poemas*, México, Libros de México, S. A., edición privada, 1975.



REUNIÓN DE DIPLOMÁTICOS DE VARIOS PAÍSES
EN BAD GODESBERG, 1943.

Meeting of diplomats for various countries
in Bad Godesberg, 1943.

De parte de todo el personal mexicano se mantuvo una actitud definida, cortés en los límites, una cortesía de cierta distancia, nada más. Nadie pidió una sola gracia o excepción al reglamento. Se mantuvieron todos con mucha dignidad. Tuvieron que reconocerlo los alemanes. Tal conducta se conoció en Suecia, que felicitó a la misión mexicana.*

* Tomado de: Graciela de Garay (coord.), *Historia oral de la diplomacia mexicana*, núm. 2, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1988, p. 75.

♦ The whole Mexican staff remained a definite attitude, polite boundaries courtesy of a certain distance, nothing more. Nobody asked for a single grace or exception to the application of the regulations. Dignity was always maintained. Even the Germans had to recognise this. Such behaviour was known in Sweden, a country that congratulated the Mexican mission.*

* Taken from: Graciela de Garay (coord.), *Historia oral de la diplomacia mexicana*, núm. 2, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1988, p. 75.





EL PERSONAL DEL CONSULADO MEXICANO EN ALEMANIA
EN EL RHEINHOTEL DREESEN DE BAD GODESBERG, 1943.

The staff of the Mexican Consulate in Germany at the
Rheinhotel Dreesen, Bad Godesberg, 1943.



GILBERTO BOSQUES CON DIPLOMÁTICOS DE DIVERSOS PAÍSES EN BAD GODESBERG, 1943.

—◆—
Gilberto Bosques together with diplomats from several countries in Bad Godesberg, 1943.



EN 1946, GRACIAS A UN ACUERDO DEL PRESIDENTE MANUEL ÁVILA CAMACHO, BOSQUES, SU FAMILIA Y UN GRUPO DE MEXICANOS SON LIBERADOS Y REPATRIADOS MEDIANTE UN INTERCAMBIO CON ALEMANES PRESOS EN PEROTE, VERACRUZ. A SU LLEGADA, MILES DE REFUGIADOS ESPAÑOLES, ALEMANES Y JUDÍOS LO RECIBIERON COMO HÉROE.

On 1946, due to an agreement worked out by President Manuel Ávila Camacho, Bosques, his family and a group of mexican citizens are set free and repatriated through an exchange of Germans jailed in Perote, Veracruz. At their arrival, thousands of Spanish, German and Jewish refugees received him as a hero.



PRESENTACIÓN DE
CARTAS CREDENCIALES,
LISBOA, 1946.

Presentation of diplomatic
credentials, Lisbon, 1946.

Honda en los siglos de sus hechos históricos, en su inextinguible capacidad creadora, en la tumba de patricios y en la voluntad de ascender, de continuar sobre la verdad, hacia su ideal de siempre, al lado de todos los pueblos, de todos los pueblos en el camino de la paz, de la concordia, de la justicia verdadera para todos los hombres de todos los continentes y de todas las patrias.*

* Tomado de: Gilberto Bosques Saldívar, "México", discurso pronunciado en la Legación de México en Lisboa, Portugal, en 1946, en *Artículos, conferencias y discursos*, Puebla, H. Congreso del Estado de Puebla, LI Legislatura, s/f, p. 358.

Deep in the centuries of the historical facts, in his inextinguishable creative capacity, in the tomb of patricians and the will of ascending, of continuing on the path of truth, towards its ideal of always, at the side of all nations, of all nations on the path of peace, of harmony, of true justice for all men of every continent and every homeland.*

* Taken from Gilberto Bosques Saldívar, "Mexico", speech delivered in the Legation of Mexico in Lisbon, Portugal, in 1946, in *Articles, Conferences and Speeches*, Puebla, H. Congreso del Estado de Puebla, LI Legislature, sine data, p. 358.



DON GILBERTO BOSQUES
Y SU ESPOSA MARÍA
LUISA MANJARREZ
EN LISBOA, 1946.

◆
Don Gilberto Bosques
and his wife María Luisa
Manjarrez in Lisbon, 1946.



ARRIBA: DON GILBERTO BOSQUES EN SUECIA (DETALLE), 1950.
 ABAJO: EL PRÍNCIPE GUILLERMO Y LA PRINCESA SILVIA DE SUECIA DURANTE LA EXPOSICIÓN 4 000 AÑOS DE ARTE DE MÉXICO, ESTOCOLMO, 1952.

Up, to the left: Gilberto Bosques in Sweden, 1950.
 Below: Prince William and princess Silvia of Sweden during the exhibition *4000 years of art in Mexico*, Stockholm, 1952.



PRESENTACIÓN DE CARTAS CREDENCIALES DE GILBERTO BOSQUES Y EL BARÓN ROMMEL, ESTOCOLMO, 1950.

Presentation of diplomatic credentials of Gilberto Bosques and the Baron Rommel, Stockholm, 1950.



INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN
4 000 AÑOS DE ARTE DE MÉXICO,
ESTOCOLMO, 1952.

Inauguration of the exhibition *4000 years of art in Mexico*, Stockholm, 1952.



EN FINLANDIA, GILBERTO BOSQUES
INICIÓ LA RELACIÓN DIPLOMÁTICA,
SIENDO EL PRIMER EMBAJADOR EN ESE
PAÍS, HELSINKI, 1951.

In Finland, Gilberto Bosques launched the diplomatic relations, being the first Mexican ambassador in that country, Helsinki, 1951.

Mi país ha querido expresar a los pueblos escandinavos su sincera y cordial amistad, a través de un acto de presencia, de categoría cultural. Creemos que el arte es un admirable vehículo de relación, virtud del cual todos los pueblos pueden entenderse mejor.*

* Tomado de: Gilberto Bosques Saldívar, "Arte mexicano", conferencia pronunciada en la galería Liljevalch de Estocolmo, Suecia, durante la exposición *4 000 años de arte de México*, en *Artículos, conferencias y discursos*, Puebla, H. Congreso del Estado de Puebla, LII Legislatura, s/f, p. 279.

My country wanted to express to the Scandinavian people its sincere and warm friendship, through an event of presence, of cultural nature. We believe that art is an admirable vehicle for our relationship, something instrumental for all the people to better understand each other.*

* Taken from Gilberto Bosques Saldívar, "Mexican art", conference delivered in the gallery Liljevach of Stockholm, Sweden, during the exhibition *4000 years of art in Mexico* in *Articles, Conferences and Speeches*, Puebla, H. Congreso del Estado de Puebla, LII Legislature, sine data, p. 279.

Carta de Siljansborg*

Meninas Teté y Laura,
mis dos hijas del alma:

El primer día en Siljansborg
ha sido un milagro de escarcha.

Todo el día, un árbol
que tiende sus ramas
hacia la ancha ventana
ha estado derramándose
en fina lluvia blanca
de polvo sutil

—sueño, fantasía, átomos del alma—
y en sartas de cristal, en sartas
de estrellas diminutas
que eran como renglones
de lumínicas palabras.

Sobre cada rama
llegaba el vuelo del sol
para pulverizar también su llama
y para ser en el árbol, en los pinos,
en los aleros de las casas
un fulgor virginal
y una realidad blanca.

Todo el día, ese árbol
se desvistió de escarcha.

Primero fueron los pájaros
que sacudían las ramas
para ver si era un sueño
esa fiesta de lúcidas pestañas;
después, un viento leve
que con desmayo de alas
se meció en cada rama embelesada.
Al fin, en el crepúsculo
un oro de ausencias y de gracia
recorrió el tronco y las ramas
para ungir al árbol desnudo
con óleos de consuelo
y augurios de mañanas.

Pero el árbol tuvo también
un cielo azul de tinta mexicana
con nubes mensajeras
y una inmóvil presencia de pinares
y un lago como página blanca.

* Gilberto Bosques, *Poemas*, México, Libros de México, S. A., edición privada, 1975.

Adentro, la prosa del hotel:
gente de todas trazas,
un claro predominio
de edades avanzadas,
señoras que peinan canas
y tejen sweaters y calcetas
con gruesos estambres de lana,
que miran de soslayo
y se cruzan miradas
y forman cuadriláteros
de bridge o de canasta.
Un ambiente suave
de hospitalidad escandinava.

la música de un piano
y las parejas que danzan
mientras parte un trineo
hacia la “Fuente Constelada”.

Luego, un silencio cóncavo
y unas luces lejanas.

Y a esperar otra vez el milagro,
la hechicería, la magia
del invierno boreal
que es gran experto en todas
las transformaciones del agua
suspendida en los aires
y que vuela y que baja
hecha estrellas de nieve
y polvillo de escarcha...

Rättvik, Suecia, 1951.

REVOLUCIÓN

La vocación revolucionaria o si se prefiere la conciencia revolucionaria del hombre jamás dejará de ser material de esperanza, raíz o refugio de esperanza - G. B

Revolución

La vocación revolucionaria, o si se prefiere, la conciencia revolucionaria del hombre, jamás dejará de ser material de esperanza, raíz o refugio de esperanza.

Gilberto Bosques Saldívar, "Revolución", s/f.

Revolution

The revolutionary calling or if you prefer, the revolutionary consciousness of man, will never stop being the essence, root and shelter of hope.

Gilberto Bosques Saldívar, "Revolution", sine data.



GILBERTO BOSQUES CON RAÚL Y FIDEL CASTRO Y ERNESTO *CHE* GUEVARA, 1964.

Gilberto Bosques with Raúl and Fidel Castro and Ernesto *Che* Guevara, 1964.



RECEPCIÓN EN LA EMBAJADA DE MÉXICO
EN CUBA. DE IZQUIERDA A DERECHA:
RAÚL CASTRO, GILBERTO BOSQUES, FIDEL
CASTRO Y ERNESTO *CHE* GUEVARA.
LA HABANA, 1964.

Reception in the Embassy of Mexico in Cuba.
From left to right: Raúl Castro, Gilberto
Bosques, Fidel Castro and Ernesto Che
Guevara, La Habana, 1964.



DE IZQUIERDA A DERECHA
FIDEL CASTRO, GILBERTO
BOSQUES Y EL PRESIDENTE
OSVALDO DORTICÓS,
LA HABANA, S/F.

From left to right: Fidel
Castro, Gilberto Bosques
and the President Osvaldo
Dorticós, La Habana,
sine data.



DON GILBERTO BOSQUES CON FIDEL
CASTRO RUZ, LA HABANA, 1961.

Don Gilberto Bosques with Fidel Castro
Ruz, La Habana, 1961.





RAÚL CASTRO Y GILBERTO
BOSQUES REVISANDO
FRAGMENTOS DE
EXPLOSIVOS EN BAHÍA
DE COCHINOS, 1962.

Raúl Castro and Gilberto
Bosques examining
fragments of explosives
in Bay of Pigs, 1962.



CEREMONIA DE ENTREGA DE LA ESCUELA EMILIANO ZAPATA, DONADA POR MÉXICO AL GOBIERNO CUBANO, LA HABANA, 1960.

—◆—
 Ceremony of the delivery of the school Emiliano Zapata, donated by Mexico to the Cuban government, La Habana, 1960.



ARRIBA: DON GILBERTO BOSQUES CON JUAN MARINELLO VIDAURRETA, QUIEN DURANTE LA REVOLUCIÓN PRESIDÓ LA SOCIEDAD CUBANO-MEXICANA DE RELACIONES CULTURALES, 1960.

—◆—
 ABAJO: CON LOS COSMONAUTAS RUSOS YURI GAGARIN Y VALENINA TERESHKOVA, LA HABANA, 1963.

Up: don Gilberto Bosques with Juan Marinello Vidaurreta, whom during the revolution headed the Cuban-Mexican Society of Cultural Relations, 1960.

Below: with the Russian astronauts Yuri Gagarin y Valenina Tereshkova, La Habana, 1963.



RECEPCIÓN EN LA EMBAJADA DE MÉXICO
EN CUBA, LA HABANA, 1961.

Reception in the Mexican Embassy in Cuba,
La Habana, 1961.



Mexicano universal



Gilberto Bosques Saldivar: the revolutionary, the master, the politician, the journalist, the ambassador, the poet, the man... For whom the only rational behavior is “the bond, harmony and peace”; a man in love with his country, his family, his life companion.... with the human being. Don Gilberto.

Gratefulness; maybe that is the most suitable expression to name the work of his life; work that gave shelter to so many persons. Work that also attracted artists of his time and that expressed him their solidarity, suffering and admiration. Work of life that granted him numerous awards and which this perhaps modest space offers as a little homage. Even though the true homage to men and women of that prominence, from Mexico, or anywhere else in the world, would be to learn and spread, to promote and educate, to demand and respect, the defence of human dignity and human rights.

Gilberto Bosques Saldívar; el revolucionario, el maestro, el político, el periodista, el embajador, el poeta... el hombre. Para quien la única conducta racional es “la vinculación, la concordia, la paz”; un hombre enamorado de su país, de su familia, de su compañera de vida... del ser humano. Don Gilberto.

Gratitud; quizá esa sea la expresión más adecuada a la obra de su vida; obra con la que muchísimas personas fueron abrigadas. Obra que también atrajo artistas de su época y que le expresaron su solidaridad, su sentimiento, su admiración. Obra de vida que le valió numerosos reconocimientos y que este espacio, modesto quizá, ofrece como un pequeño homenaje. Aunque el verdadero homenaje hacia hombres y mujeres de esta talla, de México, del mundo, será aprender y difundir, promover y educar, exigir y respetar, para sí y para todas y todos, la defensa de la dignidad humana, de los derechos humanos.

Arte
Art



RETRATO DE GILBERTO BOSQUES, DIBUJO DE LEOPOLDO MÉNDEZ, 1958.

Portrait of Gilberto Bosques, drawing by Leopoldo Méndez, 1958.



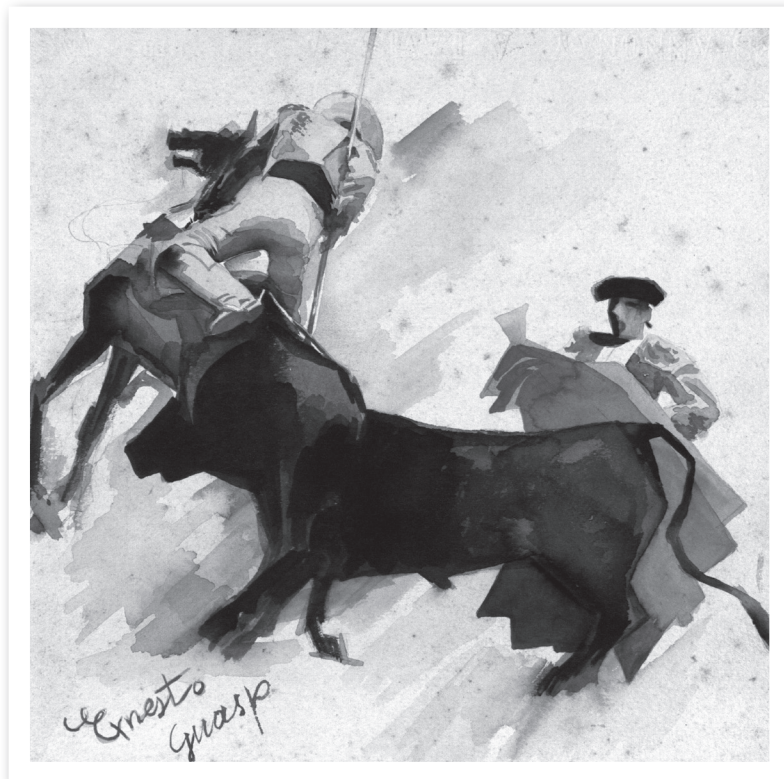
GILBERTO BOSQUES, DIBUJO DE VALDÉS GARZA, 1936.

Gilberto Bosques, drawing by Valdés Garza, 1936.



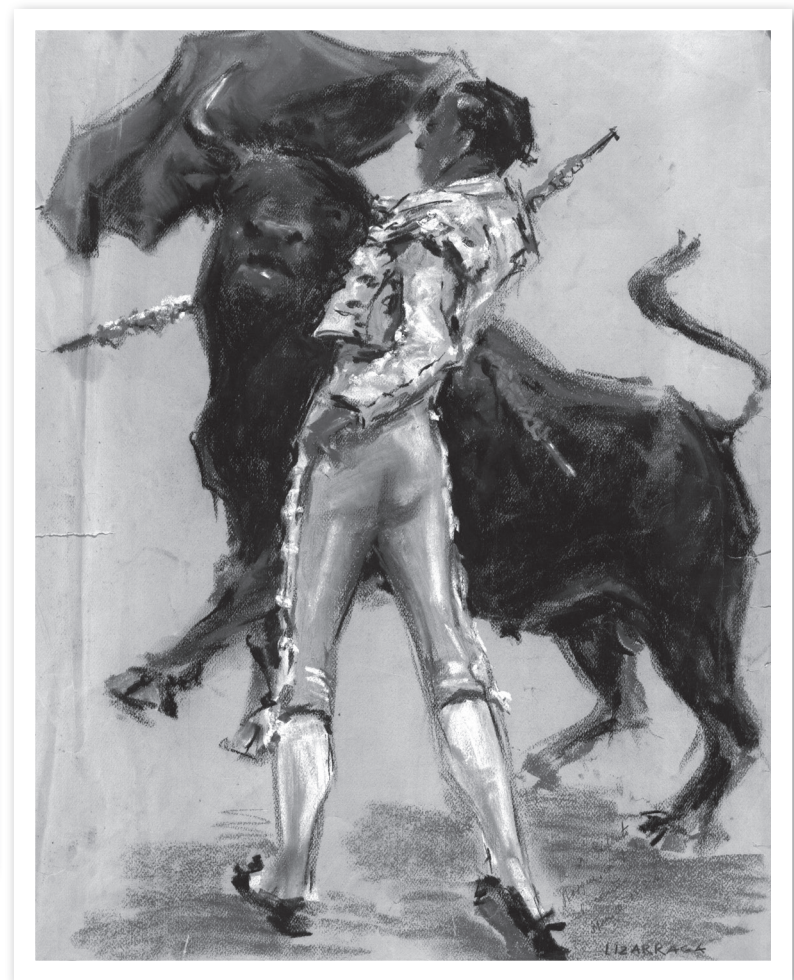
GILBERTO BOSQUES, CARICATURA DE MAQUEDANO, 1941.

Gilberto Bosques, cartoon by Maquedano, 1941.



ACUARELA, SIN TÍTULO. OBSEQUIO DE ERNESTO GUASP
A DON GILBERTO BOSQUES, 1942.

Aquarelle, untitled. Gift of Ernesto Guasp to Gilberto Bosques, 1942.



PINTURA DE LIZÁRRAGA CON DEDICATORIA A GILBERTO BOSQUES, S/F.

Lizárraga painting with dedication to Gilberto Bosques, sine data.

Reconocimientos

Recognitions



TÍTULO DE MAESTRANTE DE LA ORDEN DE LA LIBERACIÓN DE ESPAÑA, 1944.

Order of Liberation of Spain Maestrante Degree, 1944.

DIPLOMA AL MÉRITO
POR EL HONOR DE SERVIR
AL ESTADO DE
PUEBLA, 1944

Diplomat of Merit for
the honor of serving the state
of Puebla, 1944.



1913

Estados Unidos Mexicanos



1914

Legión de Honor Mexicana
Comisión Pro-Veteranos de la Revolución

Por acuerdo del C. Presidente Constitucional de la República
la Secretaría de la Defensa Nacional en atención a los servicios
prestados a la Revolución por el e.

Silberto Bosques Saldivar

ha tenido a bien concederle la

Condecoración al Mérito Revolucionario

correspondiente al 2º periodo, creada por Decreto No. 659 de
fecha 5 de octubre de 1939.

México, D. F., a 31 de enero de 1964.

El General de División
Secretario de la Defensa Nacional



Silberto Bosques Saldivar

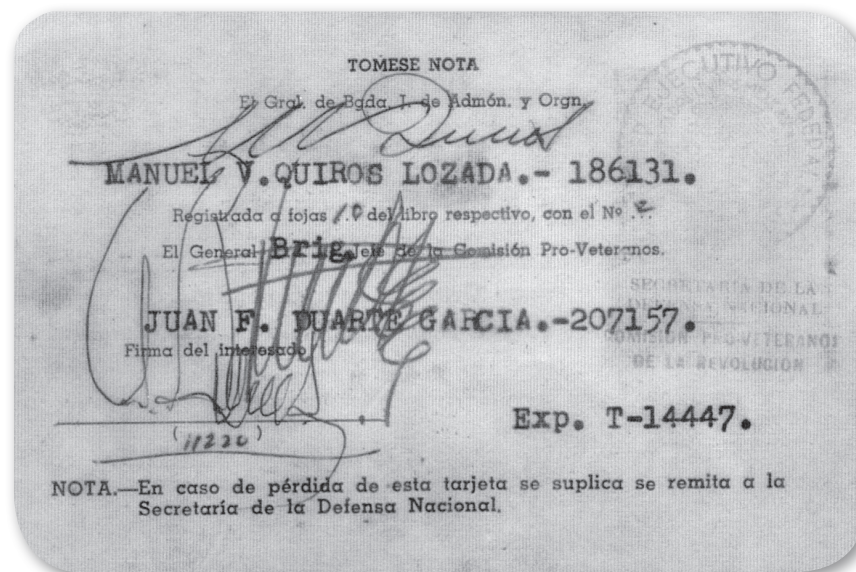
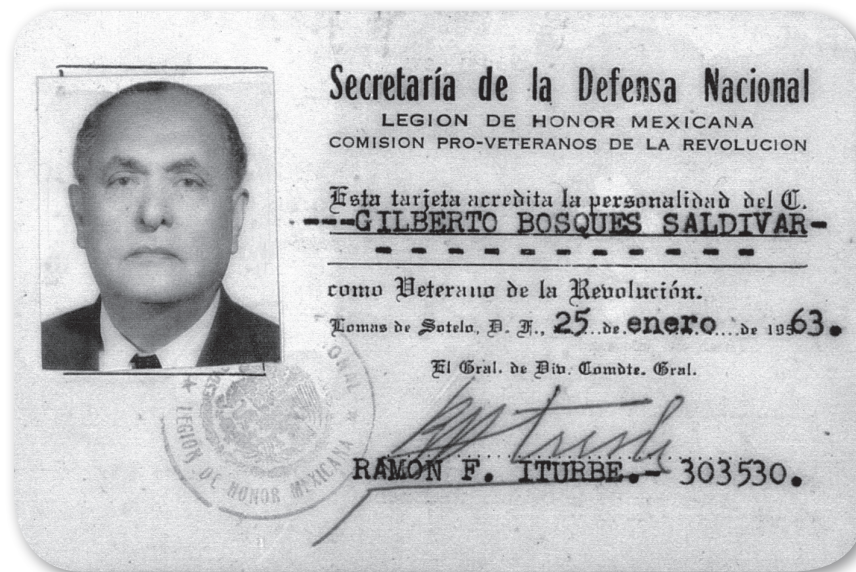


El General de Brigada J. P. & M.
Oficial Mayor de la Secretaría

Fernando Páramos Escobedo
Fernando Páramos Escobedo

CONDECORACIÓN AL MÉRITO REVOLUCIONARIO, 1944.

Revolutionary Mérit Award, 1944.



CREDENCIAL DE VETERANO DE GUERRA DE LA LEGIÓN DE HONOR MEXICANA, 1963.

Veteran credential of the Mexican Legion of Honor, 1963.

La Quincuagésima Legislatura del Honorable Congreso Constitucional del Estado Libre y Soberano de Puebla

Acordó como Justo Homenaje de Admiración
y Reconocimiento del Pueblo de Esta
Entidad Federativa hacia el
Ciudadano Profesor y Embajador



Gilberto Bosques Saldívar

Diputado Constituyente, precursor de la
Revolución y Diplomático Distinguido,
inscribir con letras de oro Su Nombre en
el lugar destinado para tal efecto en el
Salón de Sesiones del H. Congreso Local.

H. Puebla de Z., a 8 de septiembre de 1988.

El Diputado Presidente

Lic. Manola Alvarez Sepulveda

El Diputado Secretario

Lic. Jorge René Sánchez J.

El Diputado Secretario

Lic. Saúl Coronel Aguirre

RECONOCIMIENTO POR
LA INSCRIPCIÓN DE SU
NOMBRE EN LETRAS DE
ORO EN EL CONGRESO
DE PUEBLA, 1988.

Recognition because
of the inscription of Gilberto
Bosques name in golden
letters in the Congress
of Puebla, 1988.





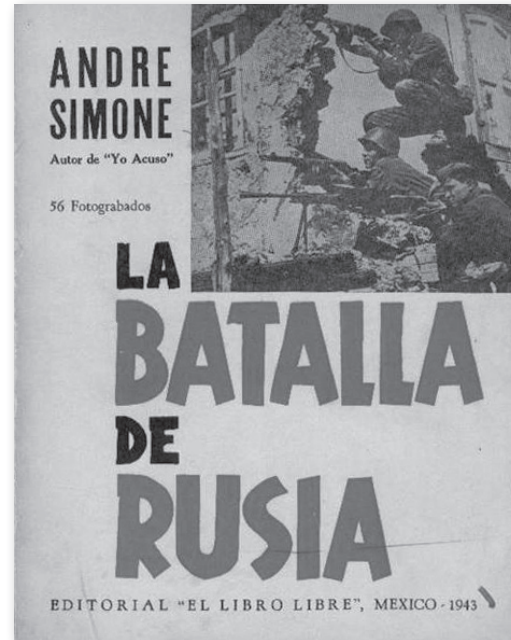
COMO TRIBUTO A SU DESTACADA LABOR COMO DIPLOMÁTICO, LA CUAL SE CARACTERIZÓ POR LA PROTECCIÓN A JUDÍOS Y PERSEGUIDOS POR EL NAZISMO DURANTE EL HOLOCAUSTO, LA MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE VIENA INAUGURÓ EL 4 DE JUNIO DE 2003, EN SU DISTRITO 22 (DONAUSTADT), UNA CALLE A LA QUE LE DIO EL NOMBRE DE PASEO GILBERTO BOSQUES.

As a tribute for his distinguished work as a diplomat, which was characterised by the protection of Jews and others persecuted by Nazism during the Holocaust, the municipality of the city of Vienna inaugurated on June 4th of 2003, in its District 22 (Donaustadt), a street named Gilberto Bosques Promenade.

to-Bosques-
enade

Libros dedicados

Dedicated books



*Al gran profesor
de los refugiados
profesor **Bosques**
15/11/44 Andre Simone*

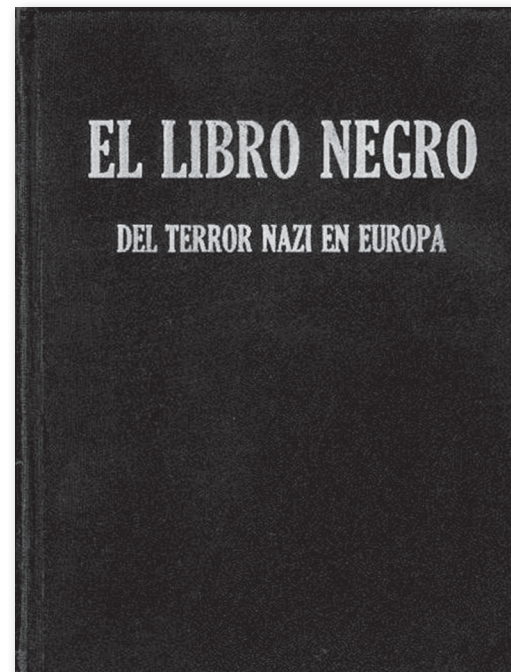
ANDRE SIMONE, *LA BATALLA DE RUSIA*, MÉXICO, 1943.

Andre Simone, *The Russian Battle*, Mexico, 1943.

Movimiento Alemania Libre de México, dedica este libro al Señor—
Profesor
GILBERTO BOSQUES
Encargado de Negocios de México—
en Francia, en reconocimiento a su
meritoria e inolvidable labor rea-
lizada, para el salvamento de re-
fugiados antifascistas alemanes.

México 10, el día primero del mes de abril—
del año milnovecientos cuarenta y cuatro.

*Ludwig Rann, Hans Winkler, Alexander Abusch,
Krich, Engelmann, Hochmeister,
Rudolf Feitmann, Fuorthe, Albert Callain,
Ludwig, Helm Janka, Oscar Allinger,
Hans Diering, Andreas Everts, Fritz Wenzel,
Herr. Altmann, Olga Zwerch, Fido Bismarck,
Tina Leggers, Paul Francke*



MOVIMIENTO ALEMANIA LIBRE DE MÉXICO, *EL LIBRO NEGRO DEL TERROR NAZI EN EUROPA*, MÉXICO, 1944.

The Movement for a Free Germany in Mexico, *The Black Book of Nazi Terror in Europe*, Mexico, El Libro Libre, 1944.

Para Sr. **Bosques**
 inicialmente
 Anna Seghers
 Mars 1950

In memoriam

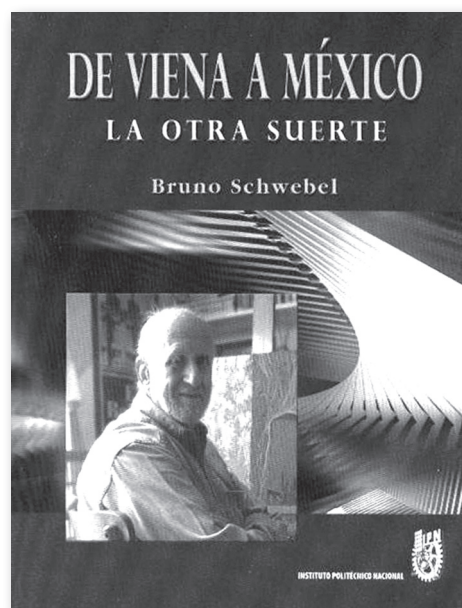
a mis padres
 a mi hermano
 a mi familia judía asesinada,
 a Don Gilberto Bosques,
 Cónsul General de México en Marsella
 durante los tiempos de ocupación nazi
 a Don Gilberto Bosques,
 a mi esposa Joan,
 a mis hijos y nietecitas,
 al Instituto Politécnico Nacional, mi alma máter,
 a mis inolvidables compañeros de generación

a **Gilberto Bosques**
 gran amigo de los refugiados
 antifascistas alemanes
 con gratitud por su ayuda a los
 voluntarios de la 1^{ra} Brigada Internacional
 México D.F.
 15 de abril 1944
 Schiffa



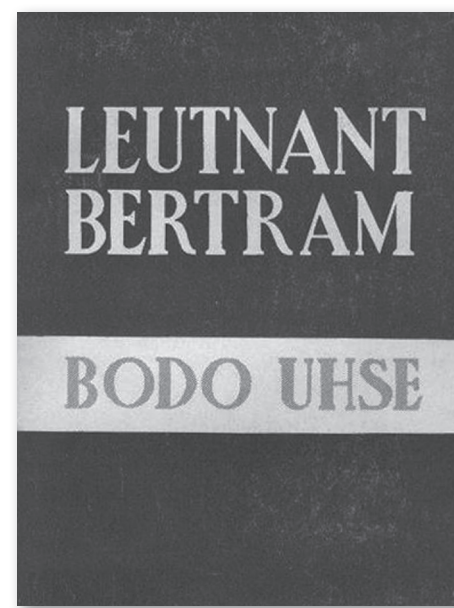
ANNA SEGHERS, *EL FIN*,
 MÉXICO, 1950.

Anna Seghers, *The End*,
 Mexico, 1950.



BRUNO SCHWEBEL, *DE VIENA
 A MÉXICO. LA OTRA SUERTE*,
 MÉXICO, 2006.

Bruno Schwebel, *From Vienna
 to Mexico. The other luck*,
 Mexico, 2006.



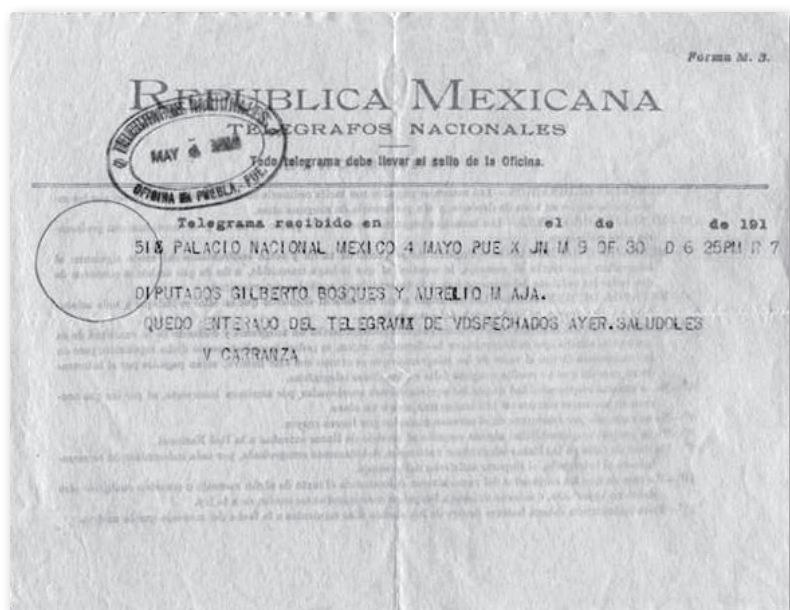
BODO UHSE, *LEUTNANT
 BERTRAM*, MÉXICO, EL LIBRO
 LIBRE, 1944.

Bodo Uhse, *Leutnant Bertram*,
 Mexico, El Libro Libre, 1944.

Correspondencia

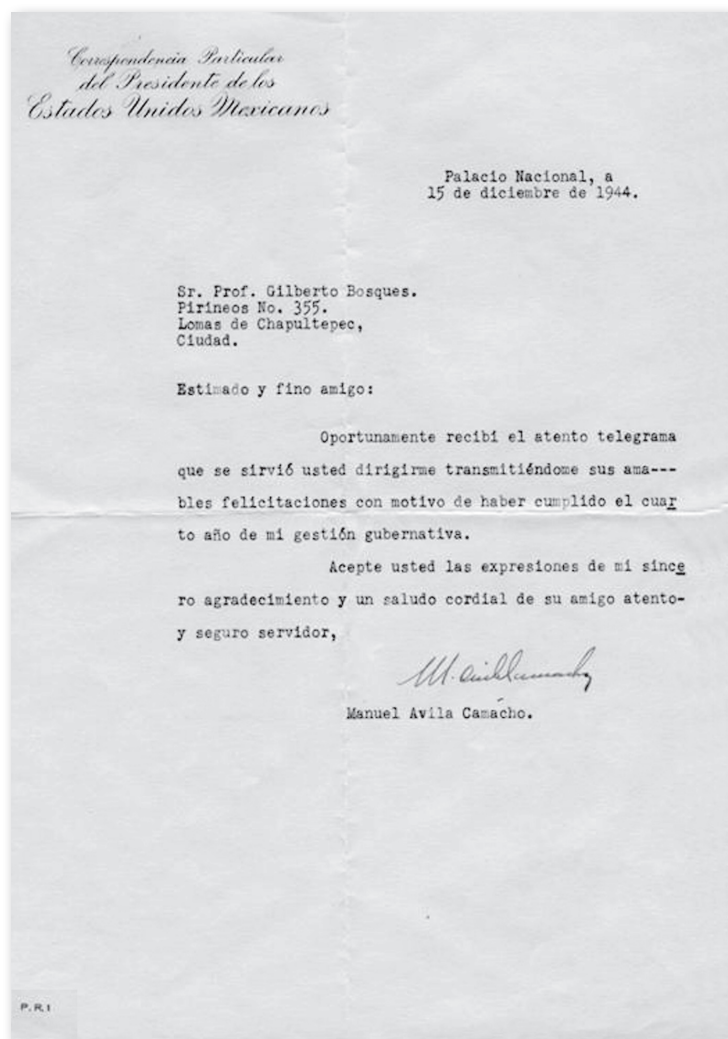
Correspondence

Presidentes y expresidentes de México • Presidents and ex-presidents of Mexico



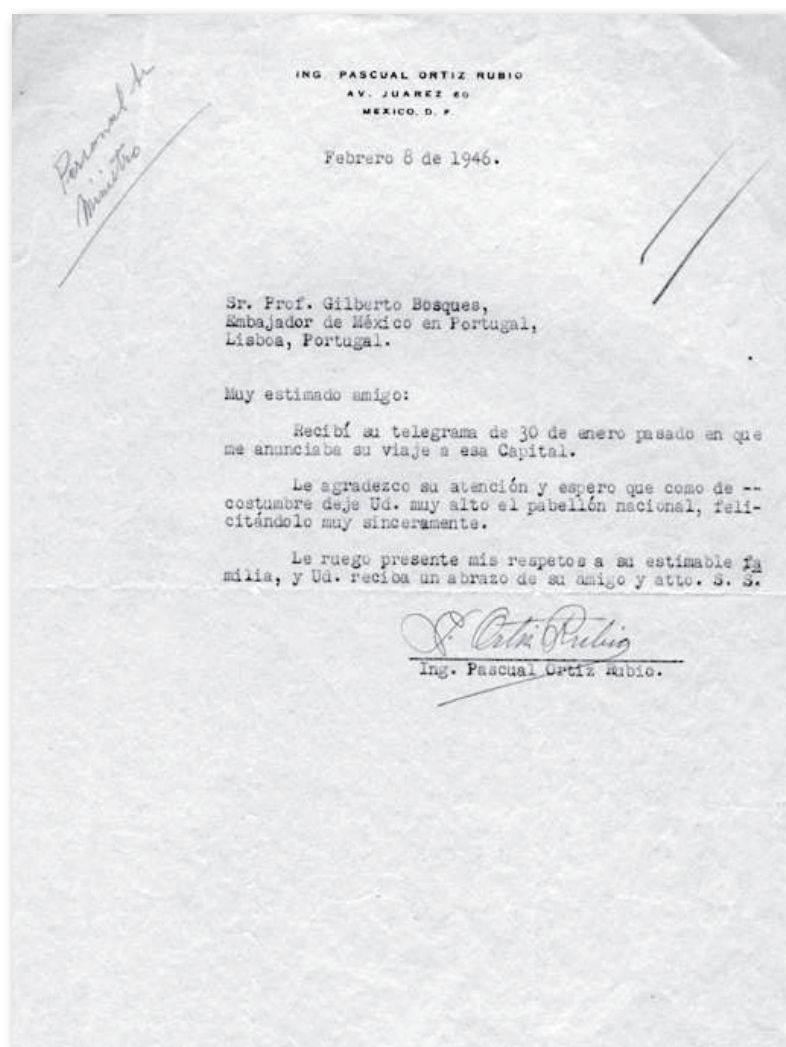
VENUSTIANO CARRANZA, S/F. PRESIDENTE DE 1917 A 1920.

Venustiano Carranza, sine data. President from 1917 to 1920.



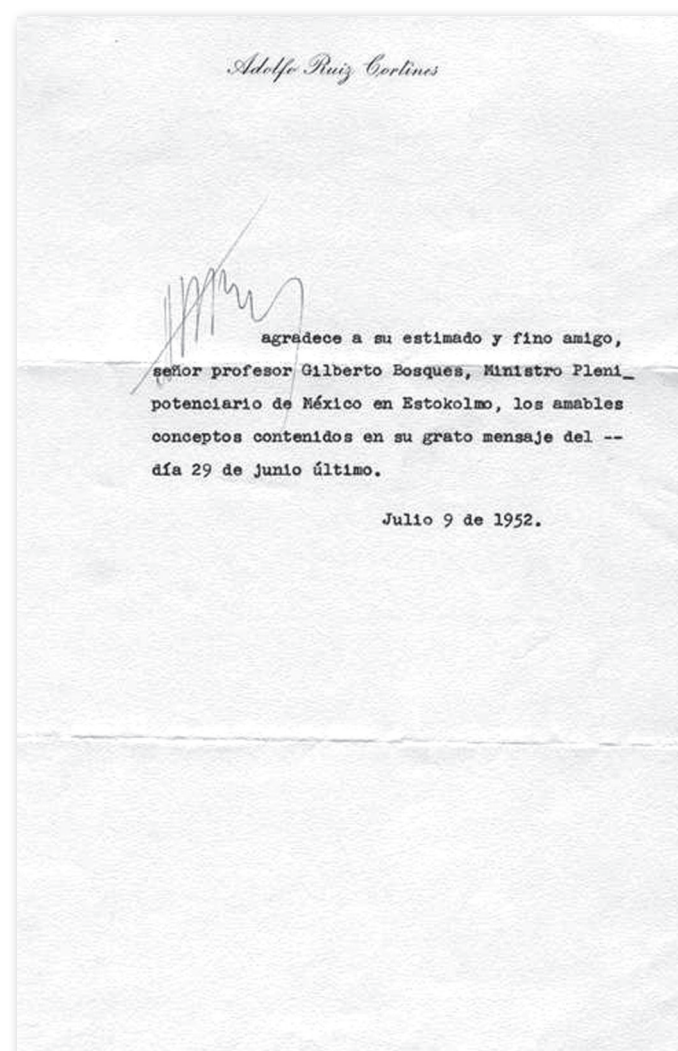
MANUEL ÁVILA CAMACHO, 1944. PRESIDENTE DE 1940 A 1946.

Manuel Ávila Camacho, 1944. President from 1940 to 1946.



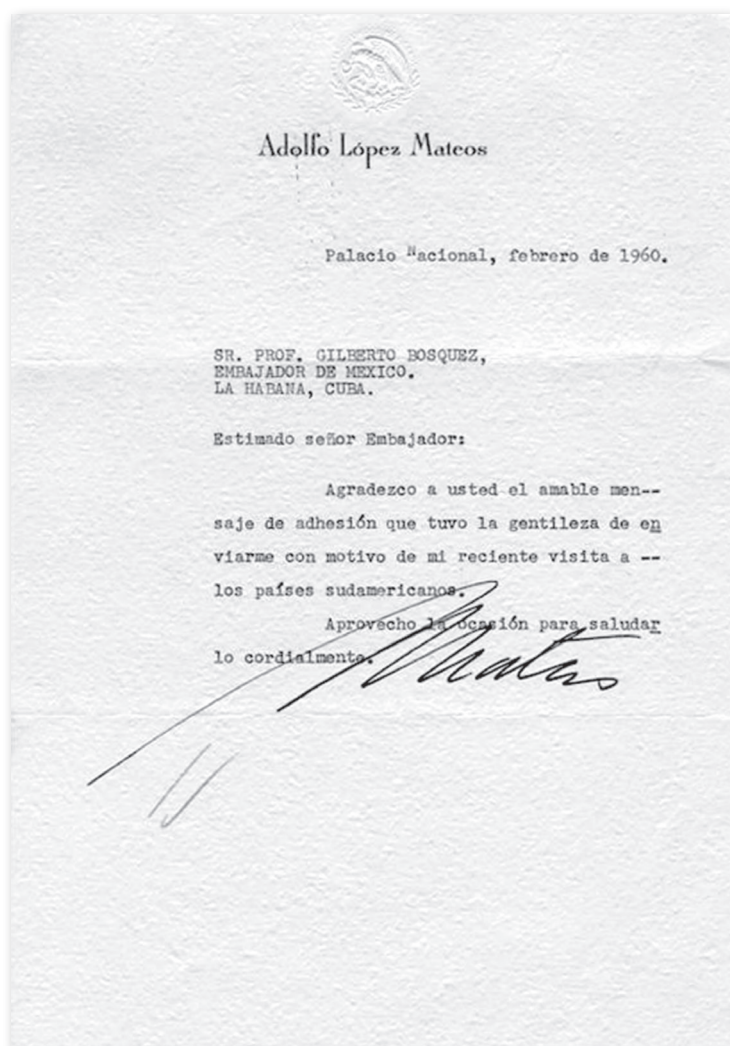
PASCUAL ORTÍZ RUBIO, 1946. PRESIDENTE DE 1930 A 1932.

Pascual Ortiz Rubio, 1946. President from 1930 to 1932.



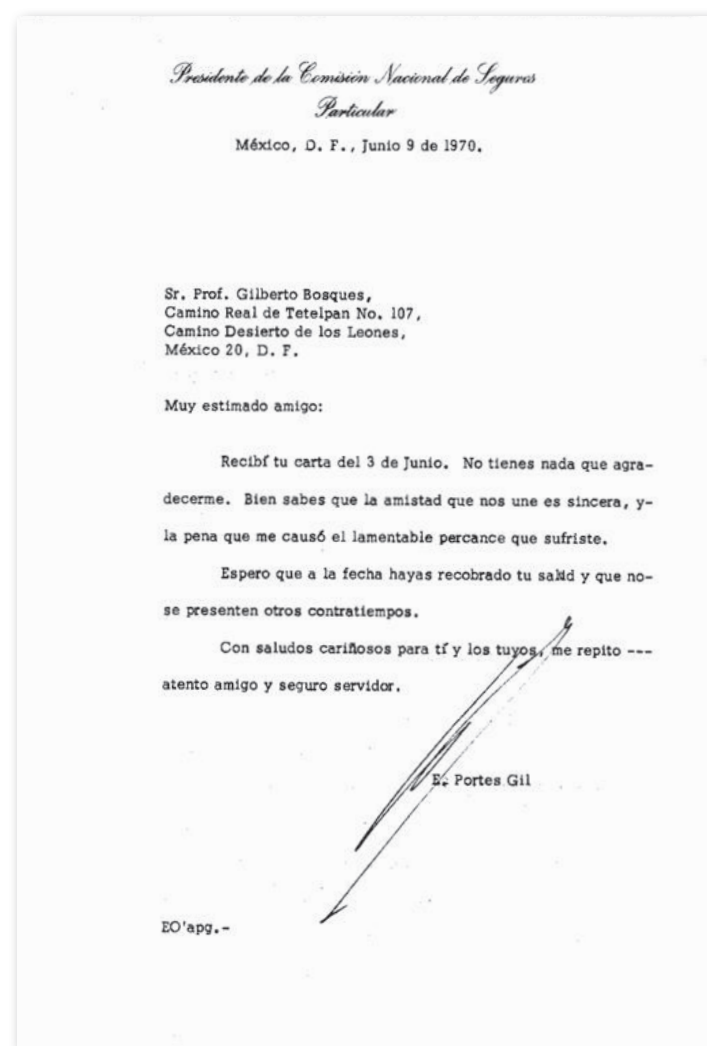
ADOLFO RUIZ CORTINES, 1952. PRESIDENTE DE 1952 A 1958.

Adolfo Ruiz Cortines, 1952. President from 1952 to 1958.



ADOLFO LÓPEZ MATEOS, 1960. PRESIDENTE DE 1958 A 1964.

Adolfo López Mateos, 1960. President from 1958 to 1964.



EMILIO PORTES GIL, 1970. PRESIDENTE DE 1928 A 1930.

Emilio Portes Gil, 1970. President from 1928 to 1930.

*Correspondencia Particular
del Presidente de los
Estados Unidos Mexicanos*

19756

Palacio Nacional,
31 de marzo de 1938.

Sr. Prof. Gilberto Bosques,
Director Gerente de "EL NACIONAL",
Dr. Mora No. 15,
C i u d a d .



Estimado señor:

Se recibió su giro postal por trescientos pesos con que contribuye usted para el pago de la indemnización que se cubrirá a las empresas petroleras expropiadas, cantidad que ya se envió al Banco de México, con destino al fondo de "Cooperación Nacional".

Se acepta el espontáneo ofrecimiento de usted de -- continuar cooperando mensualmente con igual suma que le me receré remitir directamente al citado fondo de "Coopera--- ción Nacional" y lo felicito por esta actitud patriótica, - que le distingue como uno de los defensores de nuestra ri queza y honor nacionales.

Su atento amigo y servidor,

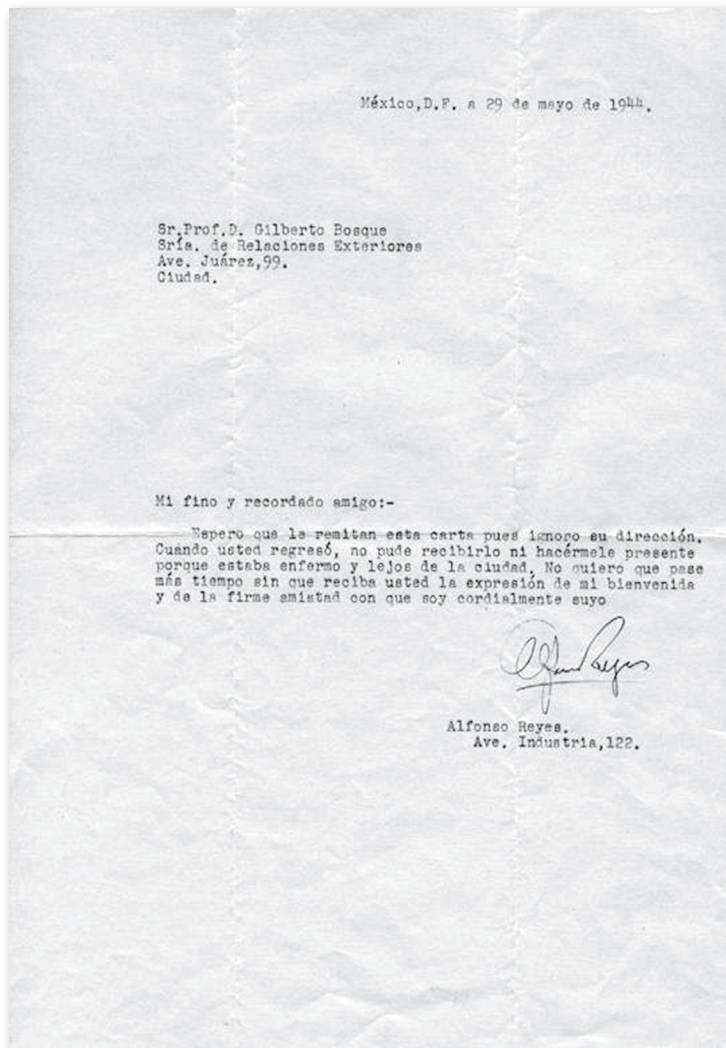
Lázaro Cárdenas.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "Lázaro Cárdenas", written over the typed name.

P.R.I.

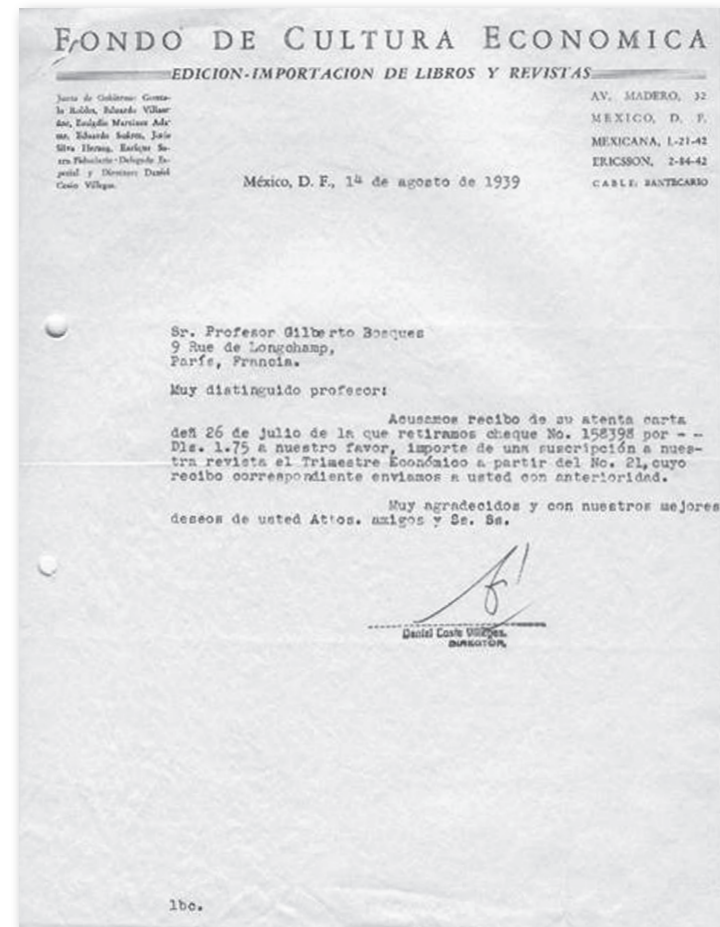
LÁZARO CÁRDENAS DEL RÍO, 1938. PRESIDENTE DE 1934 A 1940.

Lázaro Cárdenas del Río, 1938. President from 1934 to 1940.



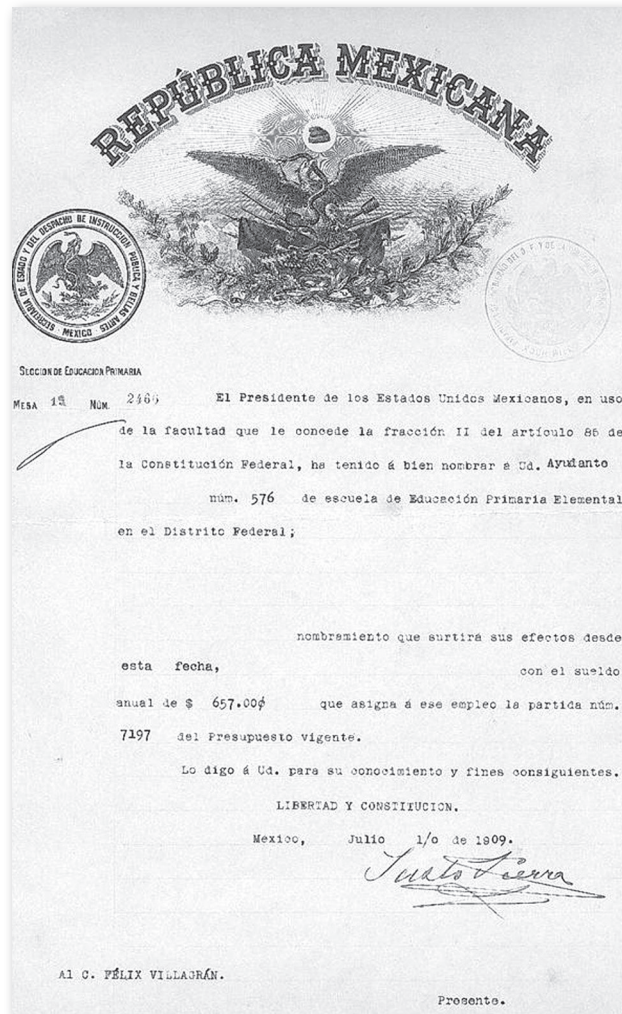
ALFONSO REYES, 1944. ESCRITOR, FILÓSOFO Y DIPLOMÁTICO.

Alfonso Reyes, 1944. Writer, philosopher and diplomat.



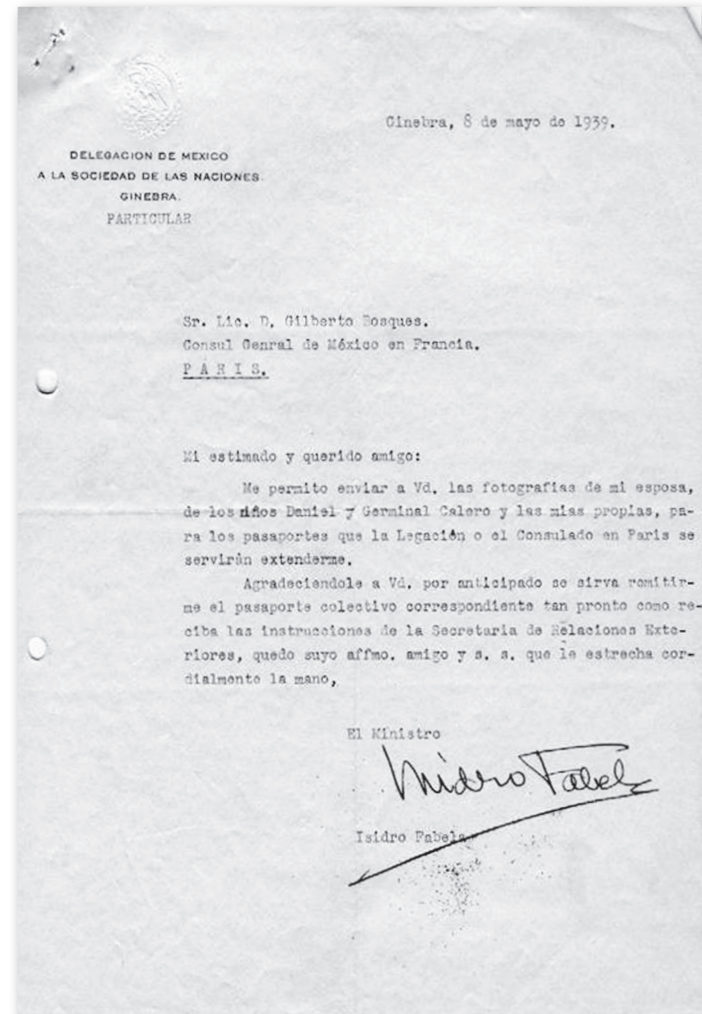
DANIEL COSÍO VILLEGAS, 1939. ECONOMISTA, ENSAYISTA Y DIPLOMÁTICO.

Daniel Cosío Villegas, 1939. Economist, essayist and diplomat.



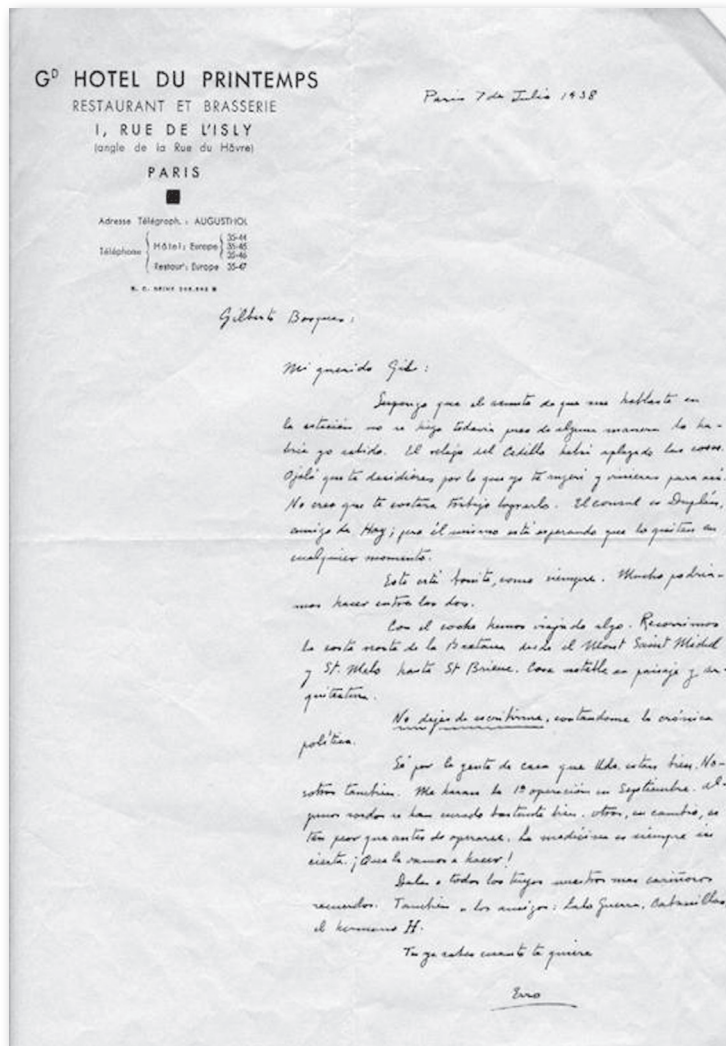
JUSTO SIERRA, 1909. SECRETARIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA.

Justo Sierra, 1909. Secretary of Public Education.



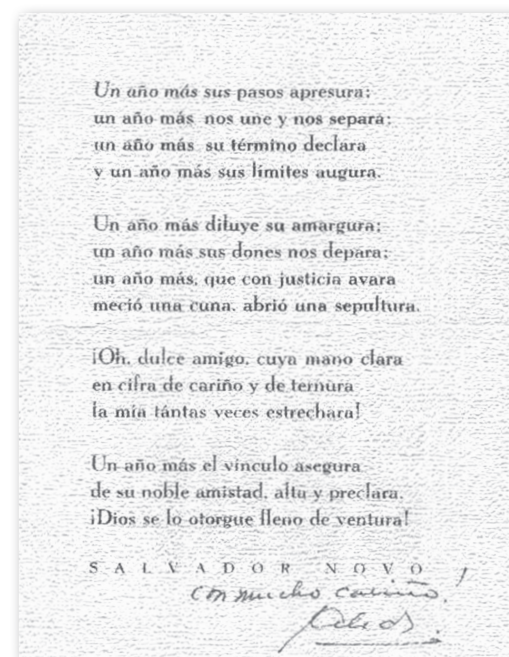
ISIDRO FABELA, 1939. ACADÉMICO, ESCRITOR Y DIPLOMÁTICO.

Isidro Fabela, 1939. Professor, writer, and diplomat.



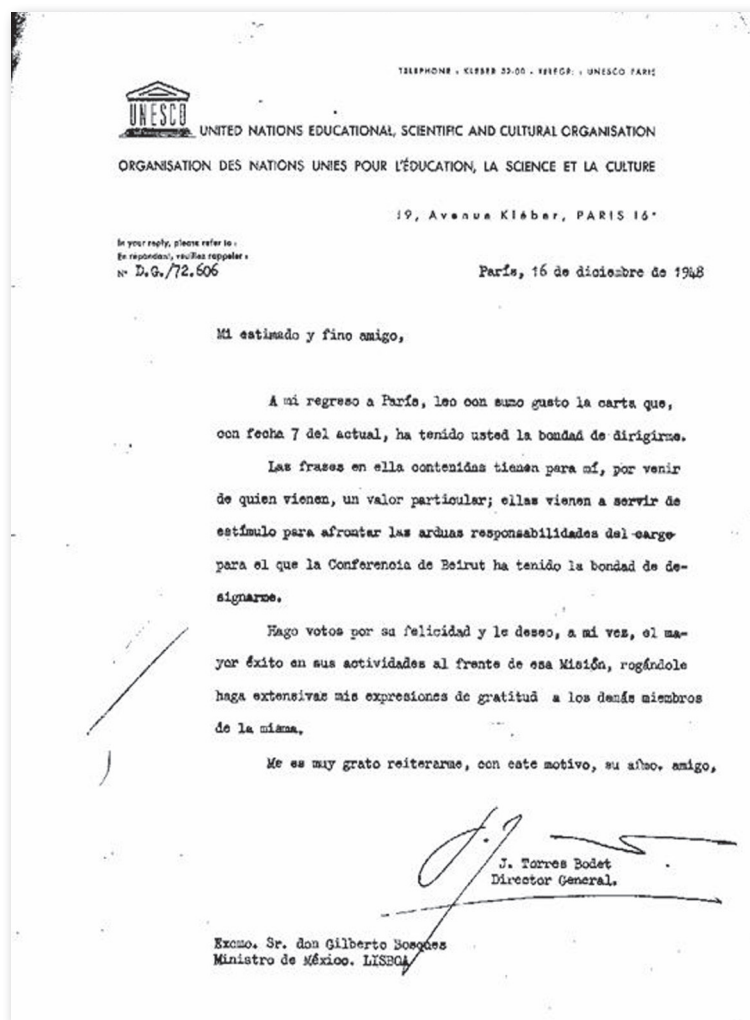
LUIS ENRIQUE ERRO, 1958. POLÍTICO, ASTRÓNOMO Y REFORMISTA EDUCATIVO.

Luis Enrique Erro, 1958. Politician, astronomer and educational reformer.



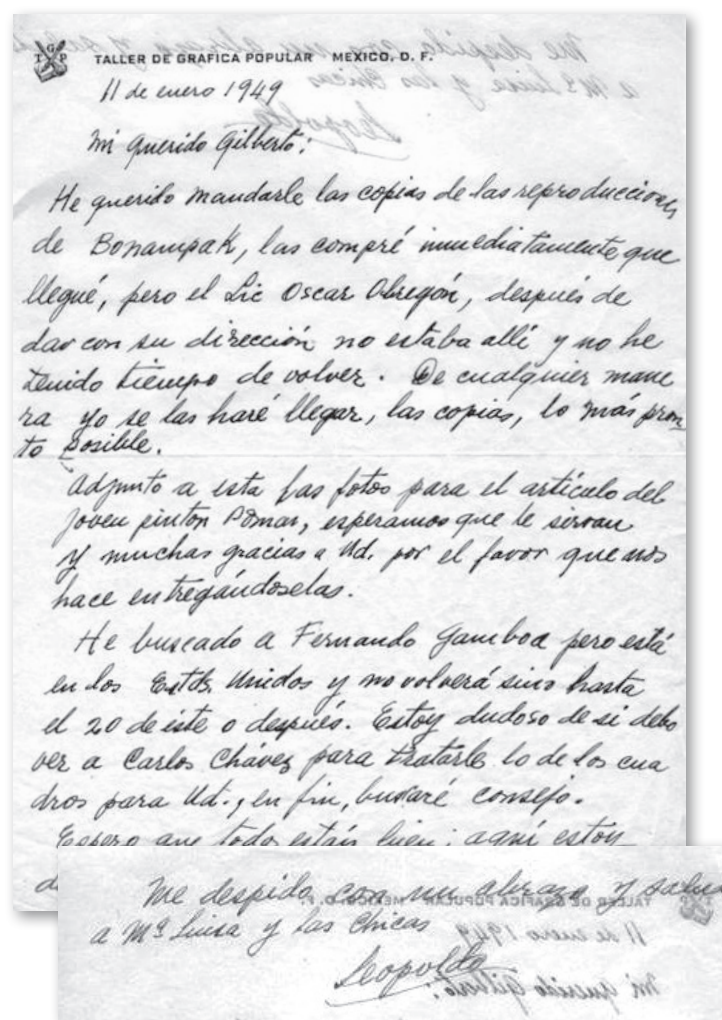
SALVADOR NOVO, S/F. ESCRITOR, POETA Y CRONISTA.

Salvador Novo, sine data. Writer, poet and chronicler.



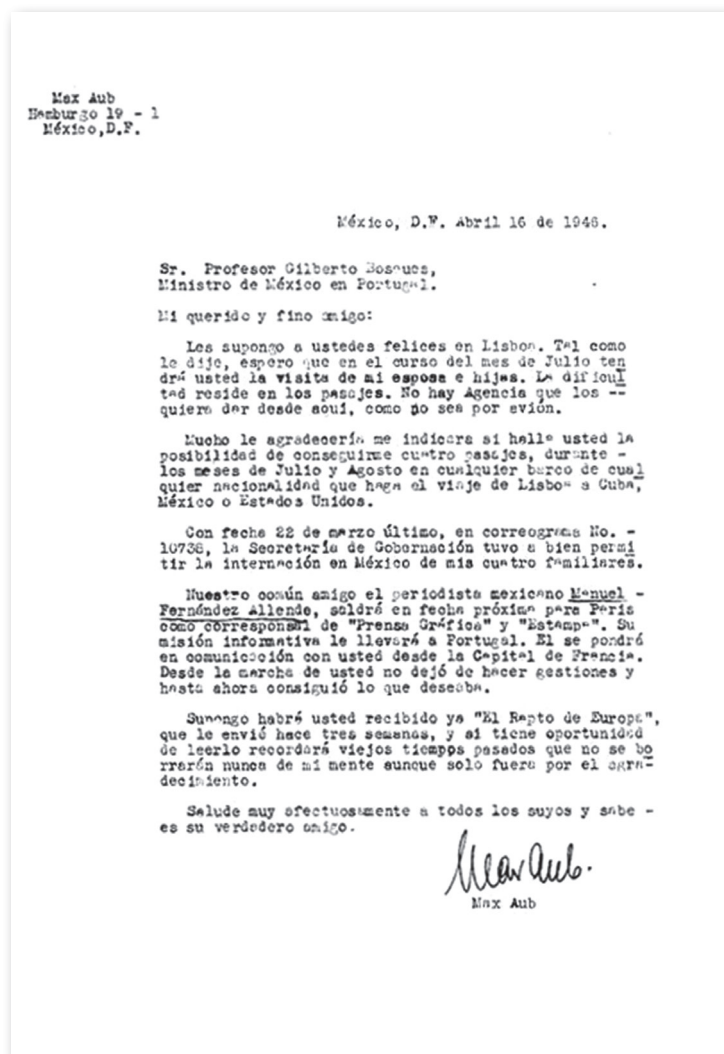
JAIME TORRES BODET, 1948. ESCRITOR Y SECRETARIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA.

Jaime Torres Bodet, 1948. Writer and Secretary of Public Education.



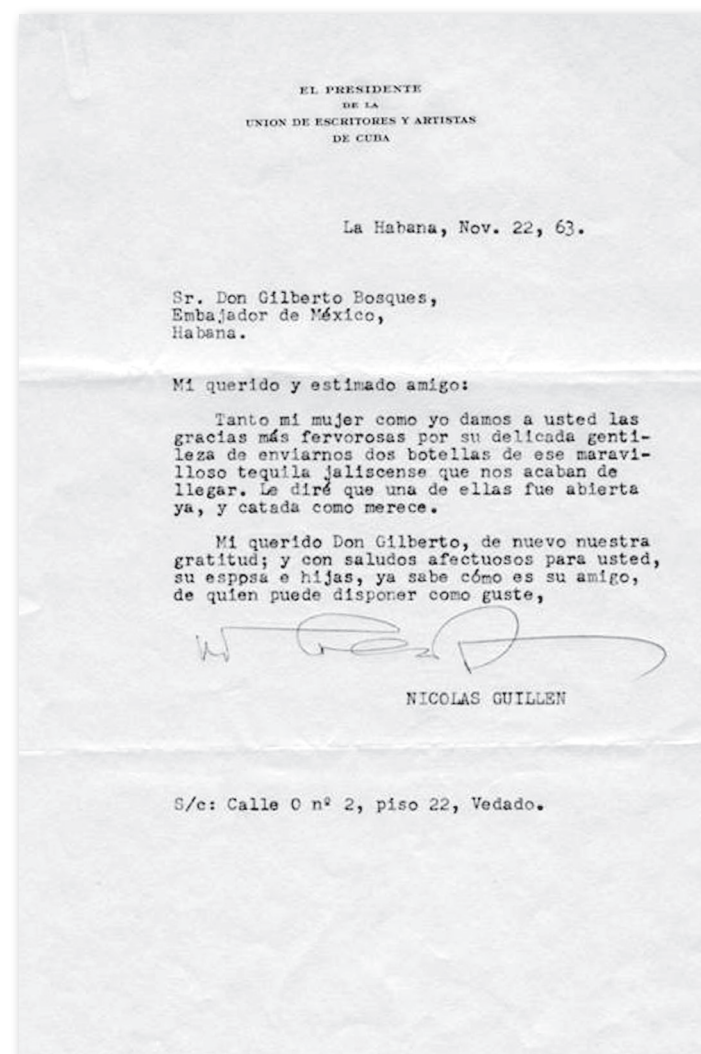
LEOPOLDO MÉNDEZ, 1949. ARTISTA PLÁSTICO.

Leopoldo Méndez, 1949. Graphic artist.



MAX AUB, 1946. ESCRITOR ESPAÑOL.

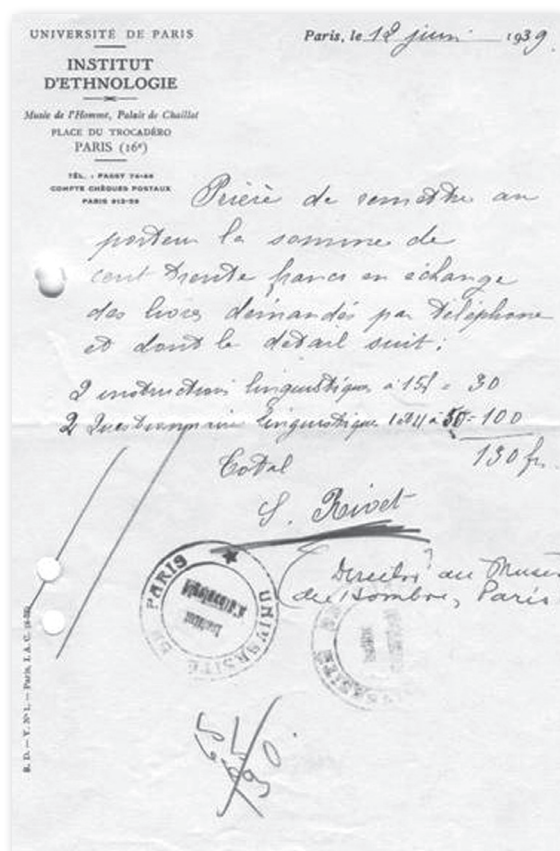
Max Aub, 1946. Spanish writer.



NICOLÁS GUILLÉN, 1963. POETA, PERIODISTA Y POLÍTICO CUBANO.

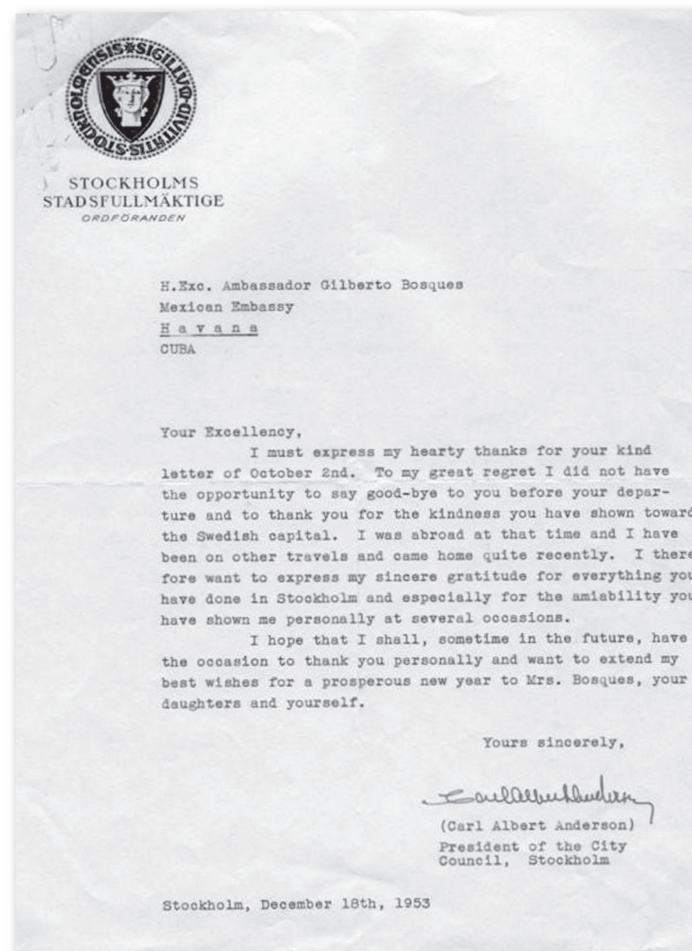
Nicolás Guillén, 1963. Poet, journalist and politician from Cuba.

Personajes de otros países • Foreign personalities



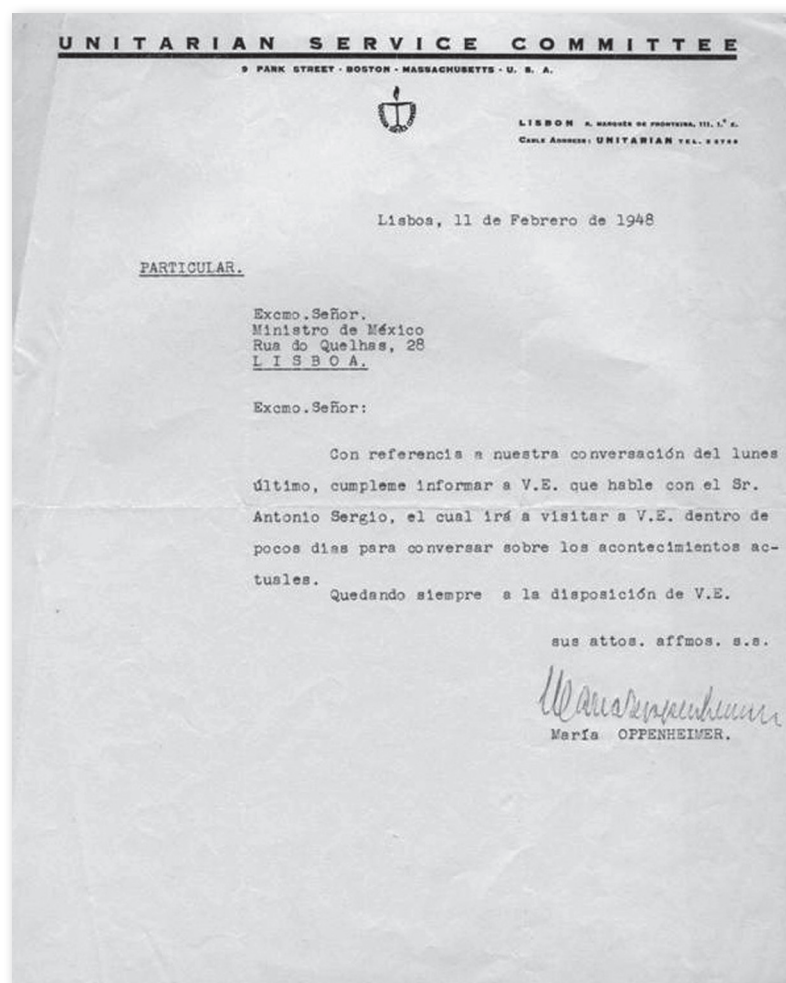
PAUL RIVET, 1939. ETNÓLOGO FRANCÉS.

Paul Rivet, 1939. French ethnologist.



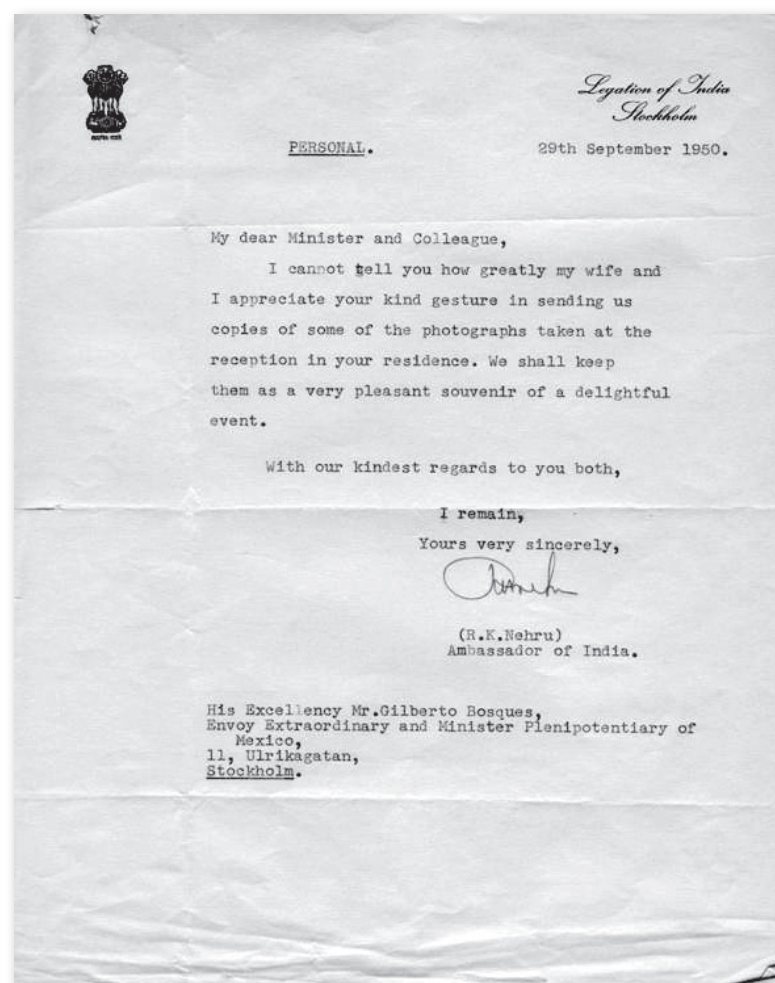
CARL ALBERT ANDERSON, 1953. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE LA CIUDAD DE ESTOCOLMO, SUECIA.

Carl Albert Anderson, 1953. President of the City Council of Stockholm, Sweden.



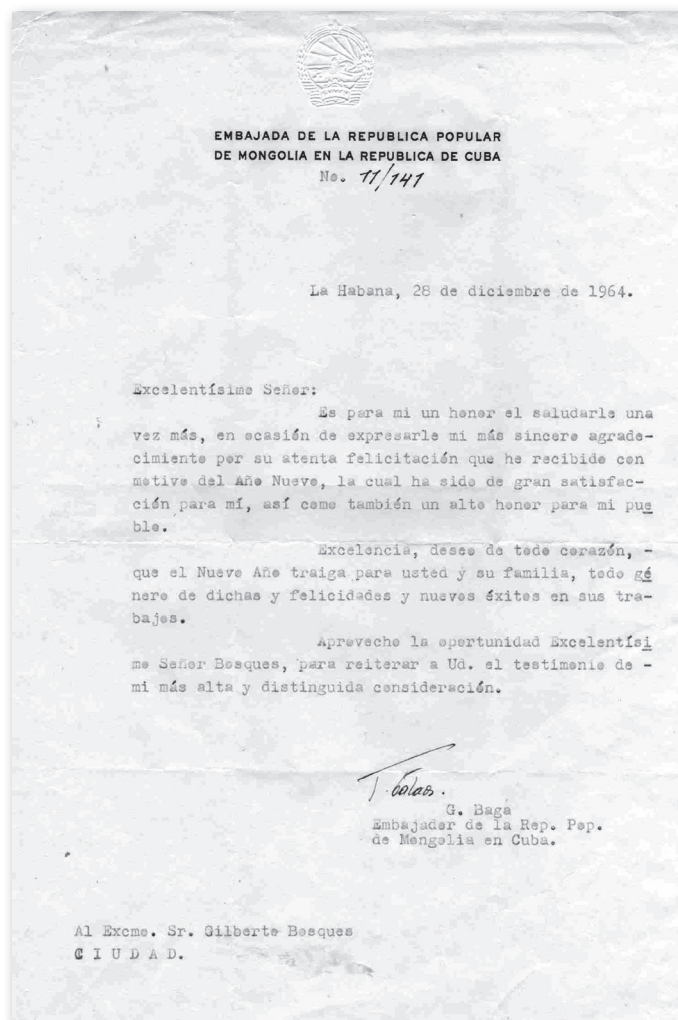
MARÍA OPPENHEIMER, 1948. MIEMBRO DEL COMITÉ DE SERVICIO UNITARIO, ESTADOS UNIDOS.

María Oppenheimer, 1948. Member of the Unitarian Service Committee, United States.



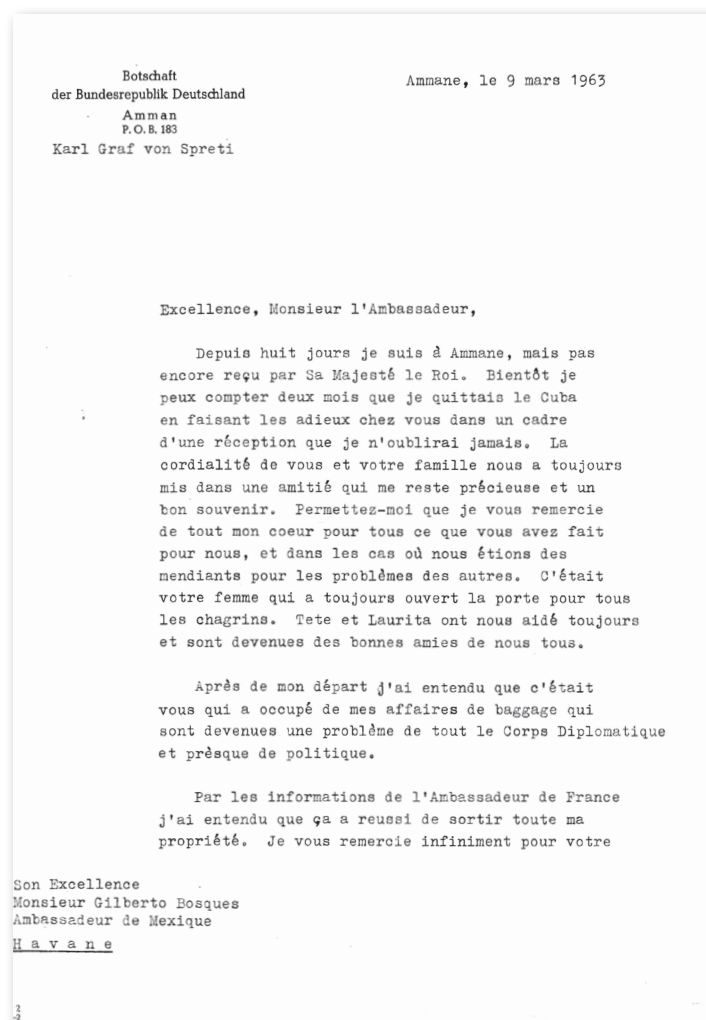
RATAN KUMAR NEHRU, 1950. DIPLOMÁTICO INDIO.

Ratan Kumar, 1950. Indian diplomat.



G. BAGA, 1964. EMBAJADOR DE MONGOLIA.

G. Baga, 1964. Ambassador of Mongolia.



KARL GRAF VON SPRETI, 1963. DIPLOMÁTICO ALEMÁN.

Karl Graf von Spreti, 1963. German diplomat.

Reflexiones

Reflections

JUSTICIA — SOCIAL

G.B. = Hay que revelar y mantener el patrimonio moral de un pueblo en la idea de la justicia, como trató de hacer en Grecia Sabon para quien la justicia estaba, como idea, en la raíz de todo orden social.

ART. 3º - UNIVERSO-

DILTHEY.- "Sea la antigüedad proce-
de el principio de la unidad de todo
el Universo."

ANAXAGORAS.- Descubrió la homogeneidad material de la unidad de los cuerpos celestes que fue sostenida por Demócrito y sus discípulos

- El tercer principio del monismo por esta reside en la concepción del Universo como un organismo animado por la fuerza racional.

LUCRECIO.- exaltó la interpretación

POLÍTICA -

INGEMAR DÜRING: "El divorcio de la teoría y la práctica es el gran pecado que paga hoy el mundo!"

Hay situaciones políticas ricas en palabras y pobres en actos - G.B.

EL HOMBRE TRASCENDENTE

G.B. - El hombre como creación y trascendencia es el sentido trascendente de la hora, del tiempo de entrada creadora - material de esperanza - Ser trascendente por virtud de las realidades trascendentes - Ser trascendente, como maestro, como dador de pensamiento de largo alcance - Ser trascendente en la virtud hasta modelarse como ejemplo - Trascendencia sustan #

REVOLUCIÓN

La vocación revolucionaria o si se prefiere la conciencia revolucionaria del hombre jamás dejara de ser material de esperanza, raíz o refugio de esperanza - G.B.

- En la abundancia, la pobreza nace de la abundancia misma.
- Vigilar a los meditados de la Revolución
- ANDRÉ GIDE - Directores de conciencia en vez de hombres de influencia

NACIONALISMOS

G.B. - "No se justifica ninguna categoría intelectual de nuestros días sin una concepción del mundo, sin una dimensión universal del pensamiento y, por lo mismo, con una filosofía del hombre. Cuando se reduce el horizonte del pensamiento a nacionalismos aldeanos, de ciudadela o de parroquia, se mutila en forma directa el espíritu humano."

HISTORIA-

G.B. - "Situarse en el comportamiento intelectual que reclama sobre el curso de la historia"

FUSTRE DE COULANGES - "La historia no es la acumulación de sucesos de toda naturaleza, que se han producido en el pasado, es la ciencia de las sociedades humanas."

- POLITICA.

G.B. - Se robustece la burguesía con creciente poder económico por su alianza con el poder político que busca su apoyo a medida que disminuye la base popular de sustentación revolucionaria. El gobierno se hace moderado para acabar siendo contrarrevolucionario. Proceso involutivo que empieza con Evila Carricho y culmina en el presente en nuestros días (1986-87).

LIBERTAD

G.B. - "La libertad esencial que en últimos términos es la libertad vital"

Breve jornada de los tiempos repartidos*

El tiempo del alba
se lo damos a la alondra

el tiempo de la luz
se lo damos a los niños

el tiempo del arcoiris
se lo damos a la flor

el tiempo del céfiro
se lo damos al polen

el tiempo del fulgor
se lo damos a la estrella

el tiempo de la cumbre
se lo damos al cóndor
el tiempo de la sombra
se lo damos al búho

el tiempo del trino
se lo damos al árbol

el tiempo de la vida
se lo damos al agua

el tiempo de la esperanza
se lo damos a la sementera
el tiempo del camino
se lo damos al hombre

el tiempo del hombre
se lo damos a la tierra

el tiempo de la verdad
se lo damos al pueblo

México, D. F., 1960.

* Gilberto Bosques, *Poemas*, México, Libros de México, S. A., edición privada, 1975.



DON GILBERTO BOSQUES
Y SU ESPOSA MARÍA
LUIA MANJARREZ,
MARSELLA, 1941.

Don Gilberto Bosques
and his wife María Luisa
Manjarrez, Marseille, 1941.



DON GILBERTO BOSQUES
Y SU FAMILIA.

Don Gilberto Bosques
and his family.





DON GILBERTO BOSQUES EN SU CELEBRACIÓN DE 100 AÑOS DE VIDA, 1992.

Don Gilberto Bosques in his celebration of 100 years of life, 1992.

Referencias

References

TEXTOS DE GILBERTO BOSQUES SALDÍVAR

Bosques Saldívar, Gilberto, “Chiautecos”, Chiautla de Tapia, 22 de noviembre de 1918.

- , “Chiautla de Tapia”, mayo de 1903, 21 pp.
- , “Cronología rebeliones vs. P. Díaz”, s/f.
- , “Discurso de contestación al informe de gobierno del general Lázaro Cárdenas”, 1 de septiembre de 1935.
- , “En la infancia”, s/f.
- , “Hacia Puebla 1904”, s/f.
- , “La paz”, s/f.
- , “Mi participación con Aquiles Serdán”, s/f.
- , “Rebelión de la huertista. Expedición Cuba-Yucatán”, abril de 1924, 12 pp.
- , Texto inédito, s/f.
- , “Art. 3°. Educación”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Art. 3°. Educación. Matemática”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Art. 3°. Universo”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Conducta moral”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Cultura y civilización”, ficha de trabajo, s/f.
- , “El hombre trascendente”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Entreguistas”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Historia”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Historia”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Justicia social”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Lenguaje. La palabra. Calidad”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Lenguaje. Vulgarismo 2”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Libertad”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Nacionalismos”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Nacionalismos. Política”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Paz 1”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Política”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Política. Antonio García”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Política. Ingemar Dúring”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Política. Nacionalismos”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Propaganda política”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Revolución”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Revolución/Política”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Revolución. Estrategia de la contrarrevolución”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Revolución mexicana”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Revolución. Sociología”, ficha de trabajo, s/f.
- , “Vida-tiempo”, ficha de trabajo, s/f.

Domínguez, Belisario, Carta dirigida al presidente del Senado, copia realizada por Gilberto Bosques, 1913.

BIBLIOGRÁFICAS

- Bosques Saldivar, Gilberto, Artículos, conferencias y discursos*, Puebla, H. Congreso del Estado de Puebla, LII Legislatura, s/f, 425 pp.
- , *Poemas*, México, Libros de México, S. A., edición privada, 1975.
- Ciudad de México, ciudad solidaria, capital de asilos*, México, Comisión de las Celebraciones del Bicentenario de la Independencia y del Centenario de la Revolución en la Ciudad de México/Casa Refugio Citlaltépetl, 2008, 253 pp.
- De Garay, Graciela (coord.), *Historia oral de la diplomacia mexicana*, núm. 2, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1988, 173 pp.
- De Sierra, Teresa, *Testimonios de décadas olvidadas, conversaciones con Gilberto Bosques Saldivar*, Colima, Gobierno del Estado de Colima/Conaculta, 1998, 214 pp.

HEMEROGRÁFICAS

- “Columnas del director: Fuera de la ley y contra la ley”, en *El Nacional*, 2ª época, núm. 3195, México, jueves 17 de marzo de 1938, p. 1, primera sección.
- “Editorial: El imperativo de la disciplina”, en *El Nacional*, México, 1938.
- “Editorial: El justo deber del Srío. de Educación”, en *El Nacional*, México, 1938.
- “Editorial: El plan de la escuela nacional de maestros”, en *El Nacional*, México, 1938.
- “Editorial: El P. N. R. y los plebiscitos”, en *El Nacional*, México, jueves 25 de abril de 1938.
- “El presidente del Congreso interpretó el sentir nacional”, en *El Nacional*, 2ª época, núm. 2282, México, lunes 2 de septiembre de 1935, pp. 1 y 14, primera sección.
- El Nacional*, México, jueves 3 de marzo de 1938.
- El Nacional*, 2ª época, núm. 3197, México, sábado 19 de marzo de 1938, p. 1, primera sección.
- El Nacional*, “Suplementos de *El Nacional*”, México, domingo 18 de julio de 1937.
- El Nacional*, “Suplementos de *El Nacional*”, México, domingo 6 de marzo de 1938.
- France Libre*, año VI, núm. 230, México, D. F., 28 de julio de 1945.
- “Gilberto Bosques: cien años”, en *El Nacional*, “Suplemento Política”, México, 20 de agosto de 1992, pp. 15-18.
- Gutiérrez Espíndola, José Luis, “Gilberto Bosques: maestro, diplomático, periodista”, en *El Nacional*.

- Magaña, Juan Manuel, “Gilberto Bosques: EL NACIONAL era socialista y costaba 5 centavos”, en *El Nacional*, año LX, núm. 21518, México, domingo 8 de enero de 1989, pp. 1 y 6.
- María Idalia, “Todavía hay algunas cosas que analizar del exilio español: Gilberto Bosques”, en *Excelsior*, México, viernes 27 de noviembre de 1992, pp. 13 y 14-B.
- Partido Nacional Revolucionario. Comité de Prensa y Propaganda del Comité Ejecutivo Nacional, “La voz del Gral. Cárdenas en Guerrero”, Acapulco, Guerrero, 15 de mayo de 1934.
- Somos. *Homenaje de los republicanos españoles a las representaciones diplomática y consular de México en Francia*, México, junio de 1944, 73 pp.
- Tort, Juan Manuel, “¡No fui yo, fue México! Gilberto Bosques dice lo que vio en Francia”, en *Mañana*, México, 22 de abril de 1944, pp. 30-33.

ELECTRÓNICAS

- Alarcón Hernández, José, “Gilberto Bosques Saldivar”, en *El Herald de Puebla*, Puebla, lunes 12 de julio de 2010, disponible en <www.heraldodepuebla.com.mx/index.php?option=com_content&view=article&id=16099:gilberto-bosques-saldivar&catid=73:jose-alarcon-hernandez&Itemid=152>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- Alarcón Hernández, José, “Gilberto Bosques Saldivar”, en *e-consulta Puebla*, Puebla, lunes 12 de julio de 2010, disponible en <www.e-consulta.com/index.php?option=com_content&task=view&id=55030&Itemid=210>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- Bosques, Gilberto, “La diplomacia mexicana durante la segunda guerra mundial”, en *Revista Casa del Tiempo*, núm. 54-55, México, UAM, julio-agosto de 2003, pp. 97-109, disponible en <www.uam.mx/difusion/revista/julioago03/bosques.html>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- Camacho Navarro, Enrique, “Gilberto Bosques y los artistas revolucionarios”, en *Tzintzun. Revista de Estudios Históricos*, núm. 37, Morelia, Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, enero-junio de 2003, pp. 125-146, disponible en <<http://redalyc.uaemex.mx/pdf/898/89803705.pdf>>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- Dirección de Servicios de Investigación y Análisis. Subdirección de Referencia Especializada, *Informes presidenciales. Lázaro Cárdenas del Río*, México, Cámara de Diputados, LX Legislatura, 2006, 291 pp., disponible en <www.diputados.gob.mx/cedia/sia/re/RE-ISS-09-06-08.pdf>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.

- Dirección de Servicios de Investigación y Análisis. Subdirección de Referencia Especializada, *Informes presidenciales*, México, Cámara de Diputados, LX Legislatura, febrero de 2009, 16 pp., disponible en <www.diputados.gob.mx/cedia/sia/re/RE-ISS-01-09.pdf>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- “Juan Marinello”, disponible en <www.somosjovenes.cu/index/semana3/marinello.htm>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- Kiessling, Wolfgang, “...Quien tanto hizo por nosotros”, trad. de Stephen A. Hasam, en *Política y Cultura*, núm. 8, México, UAM-Xochimilco, primavera de 1997, pp. 337-349, disponible en <<http://redalyc.uaemex.mx/pdf/267/26700816.pdf>>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- “La vida de Gilberto Bosque[s] Saldívar, personaje histórico de Chiautla”, en *Portal Chiautla*, disponible en <www.portalchiautla.com/noticias/locales/69-la-vida-de-gilberto-bosque-saldivar-personaje-historico-de-chiautla.html>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- Pérez Manzano, Antonio, “Diplomáticos ejemplares. Don Gilberto Bosques. Diplomacia digna y humanitaria”, 9 de agosto de 2010, disponible en <www.diplomaticosescritores.org/obras/DIPLOM%C3%81TICOSEJEMPLARESGilbertoBosques2.pdf>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.
- “Presentan en Casa Citlaltépetl la Cátedra del Exilio Gilberto Bosques”, en *Publimetro*, 23 de junio de 2010, disponible en <www.publimetro.com.mx/entretener/presentan-en-casa-citlaltépetl-la-catedra-del-exilio-gilberto-bosques/njfw!oncSwRJcr7KFXvrmmgG1hg/>, página consultada el 1 de noviembre de 2010.

VIDEOGRÁFICAS

- Liberman, Lillian, *Visa al paraíso*, documental, largometraje de 180 min. México, 2010.



Directorio

MESA DIRECTIVA

PRESIDENCIA

Dip. Ricardo Anaya Cortés

VICEPRESIDENCIA

Dip. José González Morfín
Dip. Aleida Alavez Ruiz
Dip. Francisco Arroyo Vieyra
Dip. Maricela Velázquez Sánchez

SECRETARÍA

Dip. Angelina Carreño Mijares
Dip. Xavier Azuara Zuñiga
Dip. Ángel Cedillo Hernández
Dip. Javier Orozco Gómez
Dip. Merylyn Gómez Pozos
Dip. Magdalena del Socorro Núñez Monreal
Dip. Fernando Bibriesca Sahagún

JUNTA DE COORDINACIÓN POLÍTICA

PRESIDENCIA

Dip. Silvano Aureoles Conejo
Coordinador del Grupo Parlamentario
del Partido de la Revolución Democrática

Dip. Manlio Fabio Beltrones Rivera

Coordinador del Grupo Parlamentario
del Partido Revolucionario Institucional

Dip. Luis Alberto Villarreal García

Coordinador del Grupo Parlamentario
del Partido Acción Nacional

Dip. Arturo Escobar y Vega

Coordinador del Grupo Parlamentario
del Partido Verde Ecologista de México

Dip. Alberto Anaya Gutiérrez

Coordinador del Grupo Parlamentario
del Partido del Trabajo

Dip. Ricardo Monreal Ávila

Coordinador del Grupo Parlamentario
del Partido Movimiento Ciudadano

Dip. María Sanjuana Cerda Franco

Coordinador del Grupo Parlamentario
del Partido Nueva Alianza

COMISIÓN DE RELACIONES EXTERIORES

PRESIDENCIA

Dip. Eloy Cantú Segovia
Partido Revolucionario Institucional

SECRETARÍA

Dip. Heriberto Manuel Galindo Quiñones

Partido Revolucionario Institucional

Dip. María del Carmen García de la Cadena Romero

Partido Revolucionario Institucional

Dip. Cristina Ruíz Sandoval

Partido Revolucionario Institucional

Dip. Adriana González Carrillo

Partido Acción Nacional

Dip. Glafiro Salinas Mendiola

Partido Acción Nacional

Dip. Roberto López Rosado

Partido de la Revolución Democrática

Dip. Fernando Zárate Salgado

Partido de la Revolución Democrática

Dip. Rosa Elba Pérez Hernández

Partido Verde Ecologista de México

Dip. Martha Beatriz Córdova Bernal

Partido Movimiento Ciudadano

Dip. Loretta Ortíz Ahlf

Partido del Trabajo

INTEGRANTES

Dip. Segués Agustín Barrios Gómez

Partido de la Revolución Democrática

Dip. Sergio Armando Chávez

Dávalos

Partido Revolucionario Institucional

Dip. David Cuauhtémoc Galindo

Delgado

Partido Acción Nacional

Dip. Amalia Dolores García Medina

Partido de la Revolución Democrática

Dip. Luis Antonio González Roldán

Partido Nueva Alianza

Dip. José Ángel González Serna

Partido Acción Nacional

Dip. Fernando Alfredo Maldonado Hernández

Partido Revolucionario Institucional

Dip. Ma. Guadalupe Mondragón González

Partido Acción Nacional

Dip. Luis Olvera Correa

Partido Revolucionario Institucional

Dip. Leslie Pantoja Hernández

Partido Acción Nacional

Dip. María del Rosario de Fátima

Pariente Gavito

Partido Verde Ecologista de México

Dip. José Rangel Espinosa

Partido Revolucionario Institucional

Dip. Alejandro Rangel Segovia

Partido Revolucionario Institucional

Dip. Tanya Rellstab Carreto

Partido Revolucionario Institucional

Dip. Carla Guadalupe Reyes Montiel

Partido de la Revolución Democrática

Dip. Diego Sinhué Rodríguez Vallejo

Partido Acción Nacional

Dip. Leopoldo Sánchez Cruz

Partido Revolucionario Institucional

Dip. Crystal Tovar Aragón

Partido de la Revolución Democrática

Dip. Martín de Jesús Vásquez

Villanueva

Partido Revolucionario Institucional

Se terminó de imprimir en septiembre de 2013 en
Alta Impresión S. A. de C. V., Mar Mediterráneo 13,
colonia Tacuba, delegación Miguel Hidalgo, 11410 México, D. F.

◆

**GILBERTO
BOSQUES
SALDÍVAR**

◆ Mexicano universal ◆

Para su composición se utilizaron los tipos ITC Berkeley
El tiro fue de 1 750 ejemplares
impresos en papel bond de 120 grs.
diseñada por Tony Stan y Verlag de Hoeller & Frere-Jones

◆